

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 84



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

58ο έτος
28 Μαρτίου 2015

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/523 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 2015, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 43/2014 και 2015/104 όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές δυνατότητες 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/524 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2015, σχετικά με τη διόρθωση της βουλγαρικής έκδοσης του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 79/2012 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 904/2010 του Συμβουλίου για τη διοικητική συνεργασία και την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας 22
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/525 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2015, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης ⁽¹⁾ 23
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/526 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2015, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 όσον αφορά την καταχώριση των Ηνωμένων Πολιτειών στον κατάλογο τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν ή να διαμετακομιστούν μέσω της Ένωσης ορισμένα βασικά προϊόντα πουλερικών όσον αφορά την περαιτέρω εκδήλωση εστιών της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών στην εν λόγω χώρα ⁽¹⁾ 30
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/527 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2015, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 37

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2015, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας (Athena) και την κατάργηση της απόφασης 2011/871/ΚΕΠΠΑ 39
 - ★ Απόφαση (ΕΕ) 2015/529 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 21ης Ιανουαρίου 2015, που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2004/3 σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ/2015/1) 64
 - ★ Απόφαση (ΕΕ) 2015/530 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 11ης Φεβρουαρίου 2015, σχετικά με τη μεθοδολογία και τις διαδικασίες καθορισμού και συλλογής δεδομένων όσον αφορά τους συντελεστές βάσει των οποίων υπολογίζονται τα ετήσια εποπτικά τέλη (ΕΚΤ/2015/7) 67
-

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στην απόφαση 2013/462/ΕΕ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2013, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Γκαμπόν (ΕΕ L 250 της 20.9.2013) 73
- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 897/2013 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2013, για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Γκαμπόν (ΕΕ L 250 της 20.9.2013) 73

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/523 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Μαρτίου 2015

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 43/2014 και 2015/104 όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές δυνατότητες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ δεν περιέχει περιορισμούς στις αλιευτικές δυνατότητες για το απόθεμα λαβρακιού (*Dicentrarchus labrax*) στον Βορειοανατολικό Ατλαντικό.
- (2) Τον Ιούνιο του 2014, το Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση των Θαλασσών (ICES) δημοσίευσε επιστημονική γνώμη για το απόθεμα λαβρακιού στον Βορειοανατολικό Ατλαντικό, και επιβεβαίωσε ότι το απόθεμα αυτό μειώνεται ραγδαία από το 2012 και μετά. Επιπλέον, η Επιστημονική, τεχνική και οικονομική επιτροπή αλιείας (ΕΤΟΕΑ) αξιολόγησε την προστασία του λαβρακιού με βάση τα ισχύοντα εθνικά μέτρα και, γενικά, έκρινε ότι είναι αναποτελεσματικά. Το λαβράκι είναι είδος με σχετικά αργή ανάπτυξη και ενηλικίωση. Η θνησιμότητα λόγω αλιείας για το λαβράκι στον Βορειοανατολικό Ατλαντικό είναι επί του παρόντος τέσσερις φορές υψηλότερη από αυτήν που θα εξασφάλιζε τη μέγιστη βιώσιμη απόδοση (ΜΒΑ).
- (3) Η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/111 ⁽²⁾ με βάση το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾, για να μετριάσει μια σοβαρή απειλή στη διατήρηση του αποθέματος λαβρακιού (*Dicentrarchus labrax*) στην Κελτική θάλασσα, στη Μάγχη, στην Θάλασσα της Ιρλανδίας και στο νότιο τμήμα της Βορείου θαλάσσης.
Επίσης, η ερασιτεχνική αλιεία ευθύνεται σε μεγάλο βαθμό για τη θνησιμότητα του εν λόγω αποθέματος λόγω αλιείας. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν αλιευτικές δυνατότητες υπό τη μορφή ημερήσιου ορίου όσον αφορά τον αριθμό των ψαριών ερασιτεχνικής αλιείας που δύνανται να διατηρούν οι ερασιτέχνες αλιείς. Υπάρχουν διάφορες μορφές ερασιτεχνικής αλιείας, όπως η αλιεία από σκάφη αναψυχής ή η αλιεία από την ακτή.
- (4) Προς αποφυγή προβλημάτων ερμηνείας οι παράγραφοι (1) και (2) του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/104 θα πρέπει να διατυπωθούν έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στο κείμενο του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.
- (5) Τα όρια αλιευμάτων για το αμμόχελο στα ύδατα της Ένωσης στις ζώνες ICES IIa, IIIa και IV ορίστηκαν σε μηδενικό επίπεδο στο παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104, εν αναμονή γνωμοδότησης του Διεθνούς Συμβουλίου Εξερεύνησης της Θάλασσας (ICES). Η γνωμοδότηση του ICES σχετικά με το εν λόγω απόθεμα γνωστοποιήθηκε στις 23 Φεβρουαρίου 2015 και είναι πλέον δυνατόν να οριστούν συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (ΤΑC) για το αμμόχελο στην εν λόγω περιοχή, καταναμεμένα σε επτά περιοχές διαχείρισης ώστε να αποφευχθεί η κατά τόπους εξάντληση των αποθεμάτων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, στα ενωσιακά ύδατα, και για τα ενωσιακά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 43/2014 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 779/2014 (ΕΕ L 22 της 28.1.2015, σ. 1).

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/111 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2015, όσον αφορά τη θέσπιση μέτρων για την εξάλειψη σοβαρής απειλής για τη διατήρηση του αποθέματος του λαβρακιού (*Dicentrarchus labrax*) στην Κελτική Θάλασσα, στη Μάγχη, στη Θάλασσα της Ιρλανδίας και στο νότιο τμήμα της Βόρειας Θάλασσας (ΕΕ L 20 της 27.1.2015, σ. 31).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 του Συμβουλίου και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).

- (6) Είναι σκόπιμο να χορηγείται μια ορισμένη ευελιξία ανά περιοχή για τις ζαγκέτες που αποτελούν το ίδιο βιολογικό απόθεμα σε όλα τα κράτη μέλη που διαθέτουν ποσόστωση στις σχετικές περιοχές.
- (7) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/104, περιέχει σφάλμα στα TAC και τις ποσοστώσεις γαρίδας της Αρκτικής στη Βόρειο Θάλασσα, όπου η διατήρηση των TAC του 2014 θα έπρεπε να έχει εγκριθεί. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως το παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου.
- (8) Για ορισμένα αποθέματα, οι αλιευτικές δυνατότητες και οι όροι πρόσβασης στους αλιευτικούς πόρους για τα σκάφη στα ύδατα παράκτιου κράτους καθορίζονται κάθε έτος κατόπιν διαβουλεύσεων για την αλιεία μεταξύ των ενδιαφερόμενων παράκτιων κρατών. Δεδομένου ότι δεν έχει επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με τις ρυθμίσεις διάθεσης ποσοστώσεων για το 2015 όσον αφορά τη ρέγγα Ατλαντικού-Σκανδιναβίας, είναι σκόπιμο να καθορισθεί αυτόνομη ποσόστωση με βάση το μερίδιο της ΕΕ στο απόθεμα αυτό κατά τα τελευταία έτη. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως το παράρτημα ΙΒ του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου.
- (9) Κατά την τρίτη ετήσια συνεδρίασή της το 2015, η περιφερειακή οργάνωση διαχείρισης της αλιείας Νοτίου Ειρηνικού (SPRFMO) όρισε αλιευτικές δυνατότητες συνιστάμενες σε συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα («TAC») για το σαυρίδι της Χιλής. Το μέτρο αυτό θα πρέπει να ενσωματωθεί στο δίκαιο της Ένωσης.
- (10) Μια υποσημείωση στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/104 παρέπεμπε εσφαλμένα σε παρωχημένη συμφωνία, και συνεπώς θα πρέπει να διορθωθεί.
- (11) Για να αντικατοπτριστεί σωστά η παρούσα διανομή εργαλείων του γαλλικού και του ισπανικού θυνναλιευτικού στόλου για το 2015, είναι αναγκαία η τροποποίηση του παραρτήματος ΙV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/104 που καθορίζει τους περιορισμούς αλιείας, εκτροφής και πάχυνσης του τόνου.
- (12) Ένα σφάλμα πρέπει να διορθωθεί στον πίνακα TAC για το σκουμπρί (*Scomber scombrus*) στις ζώνες VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId και VIIIe· ενωσιακά και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των ΙΙa, XII και XIV (MAC/2CX14-).
- (13) Σύμφωνα με την επιστημονική γνωμοδότηση της ΕΤΟΕΑ που παραλήφθηκε στις 2 Μαρτίου 2015, μέτρο προφύλαξης συνιστά ο καθορισμός μικρής ποσόστωσης παρεμπιπτόντων αλιευμάτων για τον κυματόβατο (*Raia undulata*) στις ζώνες ICES VIa, VIb, VIIa-c, VIId, VIIe-k, VIII και IX. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως το παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου.
- (14) Λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στη συμφωνία για τις αλιευτικές σχέσεις με τις Νήσους Φερόε, η Ένωση πραγματοποίησε πρόσθετες διαβουλεύσεις σχετικά με ένα αμοιβαίο διακανονισμό με τις Νήσους Φερόε για τις αλιευτικές δυνατότητες για τη ρέγγα Ατλαντικού-Σκανδιναβίας και το προσφυγάκι για το 2015· ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθορισθούν οι δυνατότητες αλιείας για τα εν λόγω αποθέματα.
- (15) Κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/104.
- (16) Δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου (⁽¹⁾), όταν η χρησιμοποίηση του προληπτικού TAC υπερβεί το 75 % πριν από τις 31 Οκτωβρίου του έτους εφαρμογής τους, το κράτος μέλος το οποίο διαθέτει ποσόστωση του αποθέματος μπορεί να ζητήσει την αύξησή του. Η Επιτροπή έχει παραλάβει αίτηση για αύξηση κατά 10 % του TAC του 2014 για τα σελάχια στη Βόρεια Θάλασσα. Τα βιολογικά αποδεικτικά στοιχεία, που υποβλήθηκαν με την αίτηση, έχουν επαληθευθεί και επικυρωθεί από εμπειρογνώμονες του Κοινού Κέντρου Ερευνών της Επιτροπής.
- (17) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 43/2014 (⁽²⁾) θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (18) Τα όρια αλιευμάτων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/104 εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2015. Συνεπώς, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τα όρια αλιευμάτων πρέπει να ισχύουν από την εν λόγω ημερομηνία. Αυτή η αναδρομική εφαρμογή δεν θίγει την αρχή της ασφάλειας δικαίου και την αρχή προστασίας των θεμιτών προσδοκιών. Ωστόσο, το νέο όριο αλιείας για το λαβράκι θα πρέπει να ισχύσει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Επειδή η τροποποίηση των ορίων αλιευμάτων επηρεάζει τις οικονομικές δραστηριότητες και τον προγραμματισμό της αλιευτικής περιόδου των ενωσιακών σκαφών, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει αμέσως μετά τη δημοσίευσή του. Για λόγους αναφερομένους στην παράγραφο (16), οι διατάξεις για μεγαλύτερες δυνατότητες αλιείας για τα σελάχια στη Βόρεια Θάλασσα θα πρέπει να ισχύσουν από 1ης Ιανουαρίου 2014,

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 1996, που αφορά τη θέσπιση συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των TAC και των ποσοστώσεων (ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3).

(²) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 43/2014 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2014, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα, και για τα ενωσιακά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα (ΕΕ L 24 της 28.1.2014, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός ισχύει για τα ακόλουθα σκάφη:
 - α) τα ενωσιακά σκάφη,
 - β) τα σκάφη τρίτων χωρών στα ενωσιακά ύδατα.
2. Για τους σκοπούς του άρθρου 11α, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται επίσης και στην ερασιτεχνική αλιεία.»
- 2) Στο άρθρο 3 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ιγ) ως “ερασιτεχνική αλιεία” νοούνται οι αλιευτικές μη εμπορικές δραστηριότητες, όπως για αναψυχή, τουρισμό ή άθληση, στο πλαίσιο των οποίων αλιεύονται θαλάσσιοι έμβιοι υδρόβιοι πόροι».
- 3) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

«Άρθρο 7

Όροι εκφόρτωσης κύριων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων

1. Τα αλιεύματα ειδών που υπόκεινται σε όρια και που έχουν αλιευθεί στο πλαίσιο των τύπων αλιείας που προσδιορίζονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 υπόκεινται στην υποχρέωση εκφόρτωσης που προβλέπεται στο άρθρο 15 του εν λόγω κανονισμού (“υποχρέωση εκφόρτωσης”).
 2. Οι ιχθύες που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων και αλιεύονται στο πλαίσιο αλιείας που δεν υπόκειται σε υποχρέωση εκφόρτωσης διατηρούνται επί του σκάφους ή εκφορτώνονται μόνον εάν:
 - α) τα αλιεύματα πραγματοποιήθηκαν από σκάφη υπό σημαία κράτους μέλους που διαθέτει ποσόστωση την οποία δεν έχει εξαντλήσει, ή
 - β) τα αλιεύματα εντάσσονται σε ενωσιακή ποσόστωση, η οποία δεν έχει κατανεμηθεί μεταξύ των κρατών μελών υπό μορφή ποσόστωσης, και η εν λόγω ενωσιακή ποσόστωση δεν έχει εξαντληθεί.
 3. Τα αποθέματα των μη στοχευόμενων ειδών που βρίσκονται εντός των ασφαλών βιολογικών ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού για τους σκοπούς της παρέκκλισης από την υποχρέωση καταλογισμού των αλιευμάτων στις αντίστοιχες ποσοστώσεις που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο.».
- 4) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 11α

Ερασιτεχνική αλιεία λαβρακιού στον Βορειοανατολικό Ατλαντικό

Στην ερασιτεχνική αλιεία στις διαιρέσεις ICES IVb, IVc, VIIa, VIId, VIIe, VIIf, VIIf, VIIh, VIIj και VIIk, δεν είναι δυνατόν να διατηρούνται περισσότερα από τρία δείγματα ανά άτομο ανά ημέρα.»

- 5) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.
- 6) Το παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού.
- 7) Το παράρτημα ΙΒ του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα ΙV του παρόντος κανονισμού.
- 8) Το παράρτημα ΙΘ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/104 αντικαθίσταται από το παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.
- 9) Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 αντικαθίσταται από το παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού.

- 10) Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 αντικαθίσταται από παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού.
- 11) Το παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα VIII του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Το παράρτημα ΙΑ του κανονισμού (ΕΕ) 43/2014 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα σημεία 3, 6, 7, 8, 9, 10 και 11 του άρθρου 1 εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2015.

Το άρθρο 2 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. RINKĖVIČS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 τροποποιείται ως εξής:

1. Στον πρώτο πίνακα (πίνακας αντιστοιχιών των λατινικών με τις κοινές ονομασίες) παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση μετά την καταχώριση για το είδος *Deania calcea*:

«*Dicentrarchus labrax* BSS Λαβράκι».

2. Στον δεύτερο πίνακα (πίνακας αντιστοιχιών των λατινικών με τις κοινές ονομασίες) παρεμβάλλεται η ακόλουθη εγγραφή μετά την καταχώριση για το είδος στρογγυλόβατος:

«Λαβράκι BSS *Dicentrarchus labrax*».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Είδος:	Σελάχια <i>Rajiformes</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV (SRX/2AC4-C)
Βέλγιο	233 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Δανία	9 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Γερμανία	11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Γαλλία	36 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Κάτω Χώρες	198 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	895 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ένωση	1 382 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
TAC	1 382 ⁽³⁾		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Αλιεύματα των ειδών σελάχι κούκος (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), καλκανόβατος (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), ξανθόβατος (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C) και κηλιδόβατος (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) αναφέρονται χωριστά.

⁽²⁾ Ποσοστάσεις παρεπιπτόντων αλιευμάτων. Τα είδη αυτά δεν αποτελούν ποσοστό άνω του 25 % κατά ζων βάρος των αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους ανά αλιευτικό ταξίδι. Η προϋπόθεση αυτή ισχύει μόνο για τα σκάφη ολικού μήκους άνω των 15 μέτρων.

⁽³⁾ Δεν ισχύει για την ομάδα των γκριζόβατων (*Dipturus batis*), (*Dipturus* βλέπε *flossada* και *Dipturus* βλέπε *intermedia*) και τον ακτινόβατο (*Amblyraja radiata*). Στην περίπτωση που τα είδη αυτά αλιεύονται κατά λάθος, απαγορεύεται να τους προκαλούνται βλάβες. Τα δείγματα ελευθερώνονται αμέσως. Οι αλιείς ενθαρρύνονται να αναπτύξουν και να χρησιμοποιούν τεχνικές και εξοπλισμό για τη διευκόλυνση της ταχείας και ασφαλούς ελευθέρωσης του είδους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Είδος:	Αμμόχελο <i>Ammodytes</i> spp.	Ζώνη:	Νορβηγικά ύδατα της IV (SAN/04-N.)
Δανία	0		
Ηνωμένο Βασίλειο	0		
Ένωση	0		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96

Είδος:	Αμμόχελο <i>Ammodytes</i> spp.	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των IIa, IIIa και IV ⁽¹⁾
Δανία	336 964 ⁽²⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	7 366 ⁽²⁾		
Γερμανία	515 ⁽²⁾		
Σουηδία	12 374 ⁽²⁾		
Ένωση	357 219		
TAC	357 219		Αναλυτικό TAC Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96

⁽¹⁾ Πλήν υδάτων εντός έξι ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης του HB στα νησιά Shetland, Fair Isle και Foula.

⁽²⁾ Με την επιφύλαξη της υποχρέωσης εκφόρτωσης, τα αλιεύματα των ειδών λιμάντα και νταούκι Ατλαντικού μπορούν να καταλογίζονται σε ποσοστό έως και 2 % της ποσόστωσης (OT1/*2A3A4), υπό τον όρον ότι το συνολικό ποσοστό αυτής της ποσόστωσης για το αμμόχελο δεν υπερβαίνει το 9 % των κυρίων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων των εν λόγω ειδών που συνυπολογίζονται βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.

Ειδικός όρος:

εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στις ακόλουθες περιοχές διαχείρισης αμμόχελου, όπως ορίζονται στο παράρτημα IIΔ, μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των περιοχών διαχείρισης αμμόχελου						
	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/234_1)	(SAN/234_2)	(SAN/234_3)	(SAN/234_4)	(SAN/234_5)	(SAN/234_6)	(SAN/234_7)
Δανία	125 459	27 355	179 227	4 717	0	206	0
Ηνωμένο Βασίλειο	2 742	598	3 918	103	0	5	0
Γερμανία	192	42	274	7	0	0	0
Σουηδία	4 607	1 005	6 581	173	0	8	0
Ένωση	133 000	29 000	190 000	5 000	0	219	0
Σύνολο	133 000	29 000	190 000	5 000	0	219	0

Είδος:	Ζώνη:
Ζαγκέτες <i>Lepidorhombus spp.</i>	VII (LEZ/07.)
Βέλγιο	470 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Ισπανία	5 216 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Γαλλία	6 329 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ιρλανδία	2 878 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Ηνωμένο Βασίλειο	2 492 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Ένωση	17 385
TAC	17 385

Αναλυτικό TAC
 Εφαρμόζεται το άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού

⁽¹⁾ Επιπλέον της ποσόστωσης αυτής, ένα κράτος μέλος μπορεί να χορηγεί στα σκάφη που φέρουν τη σημαία του και που συμμετέχουν σε δοκιμές σχετικές με πλήρως τεκμηριωμένη αλιεία πρόσθετη κατανομή με ανώτατο όριο συμπληρωματικό ποσοστό 1 % επί της ποσόστωσης που διατίθεται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, υπό τους όρους που προβλέπονται στο κεφάλαιο II του τίτλου II του παρόντος κανονισμού.

⁽²⁾ ποσοστό 5 % αυτής της ποσόστωσης μπορεί να αλιευθεί στις VIIa, VIIb, VIId και VIIe (LEZ/*8ABDE).

⁽³⁾ ποσοστό 5 % αυτής της ποσόστωσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις VIIa, VIIb, VIId και VIIe (LEZ/*8ABDE) για παρεμπόδιση αλιεύματα κατά την κατευθυνόμενη αλιεία για τη γλώσσα.

Είδος:	Ζώνη:
Προσφυγάκι <i>Micromesistius poutassou</i>	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIId, VIIe, XII και XIV (WHB/1X14)
Δανία	30 106 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Γερμανία	11 706 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Ισπανία	25 524 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Γαλλία	20 952 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Ιρλανδία	23 313 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Κάτω Χώρες	36 711 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Πορτογαλία	2 371 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Σουηδία	7 447 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Ηνωμένο Βασίλειο	39 065 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Ένωση	197 195 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Νορβηγία	102 605
Νήσοι Φερόε	15 000
TAC	Άνευ αντικειμένου

Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Ειδικός όρος: εκ των οποίων μπορεί να αλιεύεται στην οικονομική ζώνη της Νορβηγίας ή στην αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen (WHB/*NZJM1) μέγιστο ποσοστό: 0 %

⁽²⁾ Μεταφορές από την ποσόστωση αυτή μπορούν να γίνουν στις ζώνες VIIc, IX και X· ενωσιακά ύδατα της ζώνης CECAF 34.1.1. Ωστόσο, οι μεταφορές αυτές πρέπει να κοινοποιούνται εκ των προτέρων στην Επιτροπή.

⁽³⁾ Ειδικός όρος: εντός συνολικής προσβάσιμης ποσότητας 35 000 τόνων για την Ένωση, τα κράτη μέλη μπορούν να αλιεύουν μέχρι το ακόλουθο ποσοστό των ποσοστώσεών τους στα ύδατα των Νήσων Φερόε (WHB/*05-F): 17,7 %

Είδος:	Προσφυγάκι <i>Micromesistius poutassou</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών II, IVa, V, VI βορείως των 56° 30' Β, και VII δυτικά των 12° Δ (WHB/24A567)
Νορβηγία	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Νήσοι Φερόε	35 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Καταλογίζεται στα όρια αλιευμάτων της Νορβηγίας που έχουν θεσπιστεί βάσει της συμφωνίας των παράκτιων κρατών.

⁽²⁾ Ειδικός όρος: η αλίευση στην IV δεν μπορεί να υπερβαίνει την ακόλουθη ποσότητα (WHB/*04A-C): 0

Το εν λόγω όριο αλιευμάτων στην IV ανέρχεται στο ακόλουθο ποσοστό της ποσόστωσης πρόσβασης της Νορβηγίας: 0 %

⁽³⁾ Καταλογίζεται στα όρια αλιευμάτων των Νήσων Φερόε.

⁽⁴⁾ Ειδικός όρος: αλιεύονται επίσης στην VIb (WHB/*06B-C). Η αλίευση στην IVa δεν μπορεί να υπερβαίνει την ακόλουθη ποσότητα (WHB/*04A-C): 6 250

Είδος:	Γαρίδα Αρκτικής <i>Pandalus borealis</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV (PRA/2AC4-C)
Δανία	1 818		
Κάτω Χώρες	17		
Σουηδία	73		
Ηνωμένο Βασίλειο	538		
Ένωση	2 446		
TAC	2 446		Αναλυτικό TAC

Είδος:	Σελάχια <i>Rajiformes</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των VIa, VIb, VIIa-c και VII e-k (SRX/67AKXD)
Βέλγιο	725 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Εσθονία	4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Γαλλία	3 255 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Γερμανία	10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ιρλανδία	1 048 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Λιθουανία	17 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Κάτω Χώρες	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Πορτογαλία	18 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ισπανία	876 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	2 076 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ένωση	8 032 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	8 032 ⁽²⁾		

Προληπτικό TAC
Εφαρμόζεται το άρθρο 11 του παρόντος κανο-
νισμού

- ⁽¹⁾ Αλιεύματα των ειδών σελάχι κούκος (*Leucoraja naevus*) (RJN/67AKXD), καλκανόβατος (*Raja clavata*) (RJC/67AKXD), ξανθόβατος (*Raja brachyura*) (RJH/67AKXD), κηλιδόβατος (*Raja montagui*) (RJM/67AKXD), μικροστιγματόβατος (*Raja microocellata*) (RJE/67AKXD), στρογγυλόβατος (*Raja circularis*) (RJI/67AKXD) και ακανθόβατος (*Raja fullonica*) (RJF/67AKXD) αναφέρονται χωριστά.
- ⁽²⁾ Οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται στο κυματόβατο (*Raja undulata*). Το είδος αυτό δεν αποτελεί στόχο στις ζώνες που καλύπτονται από το παρόν TAC. Τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα του κυματόβατου στη ζώνη VIIe αποκλειστικά μπορούν να εκφορτώνονται υπό την προϋπόθεση ότι δεν περιλαμβάνουν περισσότερα από 20 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους ανά αλιευτικό ταξίδι και παραμένουν στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που εμφανίζονται στον κατωτέρω πίνακα. Η διάταξη αυτή δεν ισχύει για τα αλιεύματα που υπόκεινται σε υποχρέωση εκφόρτωσης. Οι προηγούμενες διατάξεις ισχύουν με την επιφύλαξη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στα άρθρα 12 και 44 του παρόντος κανονισμού για τις ζώνες που προσδιορίζονται σ' αυτόν. Τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα κυματόβατου πρέπει να αναφέρονται χωριστά, σύμφωνα με τον ακόλουθο κωδικό: (RJU/67AKXD). Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, μπορούν να αλιεύονται το πολύ οι κάτωθι ποσότητες κυματόβατου:

Είδος:	Κυματόβατος <i>Raja undulata</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα της VIIe (RJU/67AKXD)
Βέλγιο	9		
Εσθονία	0		
Γαλλία	41		
Γερμανία	0		
Ιρλανδία	13		
Λιθουανία	0		
Κάτω Χώρες	0		
Πορτογαλία	0		
Ισπανία	11		
Ηνωμένο Βασίλειο	26		
Ένωση	100		
TAC	100		

- ⁽³⁾ Ειδικός όρος: εκ των οποίων ποσοστό μέχρι 5 % μπορεί να αλιεύεται στα ενωσιακά ύδατα της VIId (SRX/* 07D.), με την επιφύλαξη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στα άρθρα 12 και 44 του παρόντος κανονισμού για τις ζώνες που καθορίζονται σε αυτόν. Αλιεύματα των ειδών σελάχι κούκος (*Leucoraja naevus*) (RJN/*07D.), καλκανόβατος (*Raja clavata*) (RJC/*07D.), ξανθόβατος (*Raja brachyura*) (RJH/*07D.), κηλιδόβατος (*Raja montagui*) (RJM/*07D.), μικροστιγματόβατος (*Raja microocellata*) (RJE/*07D.), στρογγυλόβατος (*Raja circularis*) (RJI/*07D.) και κυματόβατος (*Raja undulata*) (RJU/*07D.) αναφέρονται χωριστά.

Είδος:	Σελάχια <i>Rajiformes</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα της VIId (SRX/07D.)
Βέλγιο	72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Γαλλία	602 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Κάτω Χώρες	4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	120 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ένωση	798 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	798 ⁽²⁾		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Αλιεύματα των ειδών σελάχι κούκος (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), καλκανόβατος (*Raja clavata*) (RJC/07D.), ξανθόβατος (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), κηλιδόβατος (*Raja montagui*) (RJM/07D.), μικροστιγματόβατος (*Raja microcellata*) (RJE/07D.) και κυματόβατος (*Raja undulata*) (RJU/07D.) αναφέρονται χωριστά.

⁽²⁾ Οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται στον κυματόβατο (*Raja undulata*). Το είδος αυτό δεν αποτελεί στόχο στις ζώνες που καλύπτονται από το παρόν TAC. Παρεμπιπτόντα αλιεύματα στη ζώνη που καλύπτεται από το παρόν TAC μπορούν να εκφορτώνονται υπό την προϋπόθεση ότι δεν περιλαμβάνουν περισσότερα από 20 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους ανά αλιευτικό ταξίδι και παραμένουν στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που εμφανίζονται στον κατωτέρω πίνακα. Η διάταξη αυτή δεν ισχύει για τα αλιεύματα που υπόκεινται σε υποχρέωση εκφόρτωσης. Οι προηγούμενες διατάξεις ισχύουν με την επιφύλαξη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στα άρθρα 12 και 44 του παρόντος κανονισμού για τις ζώνες που προσδιορίζονται σ' αυτόν. Τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα κυματόβατου πρέπει να αναφέρονται χωριστά, σύμφωνα με τον ακόλουθο κωδικό: (RJU/07D.). Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, μπορούν να αλιεύονται το πολύ οι κάτωθι ποσότητες:

Είδος:	Κυματόβατος <i>Raja undulata</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα της VIId (RJU/07D.).
Βέλγιο	1		
Γαλλία	8		
Κάτω Χώρες	0		
Ηνωμένο Βασίλειο	2		
Ένωση	11		
TAC	11		

⁽³⁾ Ειδικός όρος: εκ των οποίων ποσοστό έως 5 % μπορεί να αλιεύεται στα ενωσιακά ύδατα των VIa, VIb, VIIa-c, και VIIe-k (SRX/*67AKD). Για τον κυματόβατο, ο ειδικός αυτός όρος αποκλειστικά στην VIIe. Αλιεύματα των ειδών σελάχι κούκος (*Leucoraja naevus*) (RJN/*67AKD), καλκανόβατος (*Raja clavata*) (RJC/*67AKD), ξανθόβατος (*Raja brachyura*) (RJH/*67AKD), κηλιδόβατος (*Raja montagui*) (RJM/*67AKD), μικροστιγματόβατος (*Raja microcellata*) (RJE/*67AKD) και ακτινόβατος (*Raja undulata*) (RJR/*67AKD) αναφέρονται χωριστά.

Είδος:	Σελάχια <i>Rajiformes</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα των VIII και IX (SRX/89-C.)
Βέλγιο	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Γαλλία	1 298 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Πορτογαλία	1 051 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ισπανία	1 057 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Ένωση	3 420 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	3 420 ⁽²⁾		Προληπτικό TAC

⁽¹⁾ Αλιεύματα των ειδών σελάχι κούκος (*Leucoraja naevius*) (RJN/89-C.), ξανθόβατος (*Raja brachyura*) (RJC/89-C.), καλκανόβατος (*Raja clavata*) (RJC/89-C.) και κυματόβατος (*Raja undulata*) (RJU/89-C) αναφέρονται χωριστά.

⁽²⁾ Οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται στο κυματόβατο (*Raja undulata*). Το είδος αυτό δεν αποτελεί στόχο στις ζώνες που καλύπτονται από το παρόν TAC. Τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα του κυματόβατου στις ζώνες VIII αποκλειστικά μπορούν να εκφορτώνονται υπό την προϋπόθεση ότι δεν περιλαμβάνουν περισσότερα από 20 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους ανά αλιευτικό ταξίδι και παραμένουν στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που εμφανίζονται στον κατωτέρω πίνακα. Η διάταξη αυτή δεν ισχύει για τα αλιεύματα που υπόκεινται σε υποχρέωση εκφόρτωσης. Οι προηγούμενες διατάξεις ισχύουν με την επιφύλαξη των απαγορεύσεων που προβλέπονται στα άρθρα 12 και 44 του παρόντος κανονισμού για τις ζώνες που προσδιορίζονται σ' αυτόν. Τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα κυματόβατου πρέπει να αναφέρονται χωριστά, σύμφωνα με τον ακόλουθο κωδικό: (RJU/89-C.). Εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, μπορούν να αλιεύονται το πολύ οι κάτωθι ποσότητες κυματόβατου:

Είδος:	Κυματόβατος <i>Raja undulata</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά ύδατα της VIII (RJU/89-C.)
Βέλγιο	0		
Γαλλία	9		
Πορτογαλία	8		
Ισπανία	8		
Ηνωμένο Βασίλειο	0		
Ένωση	25		
TAC	25		

Είδος:	Σκουμπρί <i>Scomber scombrus</i>	Ζώνη:	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId και VIIIe· ενωσιακά και διεθνή ύδατα της VIb· διεθνή ύδατα των IIa, XII και XIV (MAC/2CX14-)
Γερμανία	26 766		
Ισπανία	28		
Εσθονία	223		
Γαλλία	17 846		
Ιρλανδία	89 220		
Λετονία	164		
Λιθουανία	164		
Κάτω Χώρες	39 033		
Πολωνία	1 885		
Ηνωμένο Βασίλειο	245 363		
Ένωση	420 692		
Νορβηγία	18 852 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Νήσοι Φερόε	39 824 ⁽³⁾		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Αναλυτικό TAC
Εφαρμόζεται το άρθρο 7 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού

⁽¹⁾ Μπορεί να αλιεύεται στις ζώνες IIa, VIa βορείως των 56° 30' B, IVa, VIId, VIIe, VIIf και VIIh (MAC/*AX7H).

⁽²⁾ Η παρακάτω επιπλέον ποσόστωση πρόσβασης σε τόνους μπορεί να αλιευθεί από τη Νορβηγία βορείως των 56°30' B και να καταλογιστεί όριο αλιευμάτων της (MAC/*N6530): 43 680

⁽³⁾ Το ποσό αυτό αφαιρείται από το όριο αλιευμάτων των Νήσων Φερόε (ποσόστωση πρόσβασης). Μπορεί να αλιεύεται μόνο στη ζώνη VIa βορείως των 56°30' B (MAC/* 6AN56). Ωστόσο, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 15 Φεβρουαρίου και από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου, η ποσόστωση αυτή μπορεί επίσης να αλιεύεται στις ζώνες IIa, IVa βορείως των 59° B(ζώνη EE) (MAC/*24N59).

Ειδικός όρος:

εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στις ακόλουθες ζώνες και περιόδους μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

	Ενωσιακά ύδατα της IIa· ενωσιακά και νορβηγικά ύδατα της IVa. Κατά τις χρονικές περιόδους από την 1η Ιανουαρίου έως την 15η Φεβρουαρίου 2015 και από την 1η Σεπτεμβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015 (MAC/*4A-EN)	Νορβηγικά ύδατα της IIa (MAC/*2AN-)	Ύδατα Νήσων Φερόε (MAC/*FRO2)
Γερμανία	16 154	2 176	2 228
Γαλλία	10 770	1 449	1 485
Ιρλανδία	53 847	7 254	7 426
Κάτω Χώρες	23 557	3 172	3 249
Ηνωμένο Βασίλειο	148 087	19 952	20 424
Ένωση	252 415	34 003	34 812

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Είδος:	Ρέγγα <i>Clupea harengus</i>	Ζώνη:	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των I και II (HER/1/2-)
Βέλγιο	6 ⁽¹⁾		
Δανία	6 314 ⁽¹⁾		
Γερμανία	1 105 ⁽¹⁾		
Ισπανία	21 ⁽¹⁾		
Γαλλία	272 ⁽¹⁾		
Ιρλανδία	1 634 ⁽¹⁾		
Κάτω Χώρες	2 259 ⁽¹⁾		
Πολωνία	319 ⁽¹⁾		
Πορτογαλία	21 ⁽¹⁾		
Φινλανδία	98 ⁽¹⁾		
Σουηδία	2 339 ⁽¹⁾		
Ηνωμένο Βασίλειο	4 036 ⁽¹⁾		
Ένωση	18 424 ⁽¹⁾		
Νήσοι Φερόε	9 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	Δεν καθορίστηκε		Αναλυτικό TAC

⁽¹⁾ Κατά την αναφορά αλιευμάτων στην Επιτροπή, αναφέρονται επίσης οι ποσότητες που αλιεύθηκαν σε καθεμία από τις ακόλουθες περιοχές:
Ζώνη διακανονισμού NEAFC και ενωσιακά ύδατα.

⁽²⁾ Η ποσόστωση αυτή μπορεί να αλιεύεται στα ενωσιακά ύδατα βορείως των 62°B

⁽³⁾ Καταλογίζεται στα όρια αλιευμάτων των Νήσων Φερόε.

Ειδικός όρος:

εντός των ορίων των ανωτέρω ποσοστώσεων, στις ακόλουθες ζώνες μπορούν να αλιεύονται κατ' ανώτατο όριο οι κάτωθι ποσότητες:

Νορβηγικά ύδατα βορείως των 62° B και αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen (HER/*2AJMN)

0

II, Vb βορείως των 62° B (ύδατα
Φερόε) (HER/* 2A 5B-F)

Βέλγιο	3
Δανία	3 084
Γερμανία	540
Ισπανία	10
Γαλλία	133
Ιρλανδία	798
Κάτω Χώρες	1 104
Πολωνία	156
Πορτογαλία	10
Φινλανδία	48
Σουηδία	1 143
Ηνωμένο Βασίλειο	1 971

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΘ

ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ SPRFMO

Είδος:	Σαυρίδι Χιλής <i>Trachurus murphyi</i>	Ζώνη:	Περιοχή της σύμβασης SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Γερμανία	7 067,15		
Κάτω Χώρες	7 660,06		
Λιθουανία	4 917,5		
Πολωνία	8 455,29		
Ένωση	28 100		
TAC	Άνευ αντικειμένου		

Αναλυτικό TAC
Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96
Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΔΕΙΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΠΟΥ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΣΕ ΥΔΑΤΑ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

Περιοχή αλιείας	Τύπος αλιείας	Αριθμός αδειών αλιείας	Κατανομή αδειών αλιείας μεταξύ κρατών μελών		Μέγιστος αριθμός σκαφών παρόντων ανά πάσα στιγμή
Νορβηγικά ύδατα και αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen	Ρέγγα, βορείως των 62° 00' B	Θα καθορισθεί	ΔΑ	Θα καθορισθεί	Θα καθορισθεί
			ΓΕ	Θα καθορισθεί	
			ΓΑ	Θα καθορισθεί	
			ΙΡ	Θα καθορισθεί	
			ΚΧ	Θα καθορισθεί	
			ΠΛ	Θα καθορισθεί	
			ΣΔ	Θα καθορισθεί	
			ΗΒ	Θα καθορισθεί	
	Βενθοπελαγικά είδη, βορείως των 62° 00' B	80	ΓΕ	16	50
			ΙΡ	1	
			ΙΣ	20	
			ΓΑ	18	
			ΠΡ	9	
			ΗΒ	14	
			Μη κατανεμημένα	2	
	Σκουμπρί ⁽¹⁾	Άνευ αντικειμένου	Άνευ αντικειμένου		70
	Βιομηχανικά είδη, νοτίως των 62° 00' B	480	ΔΑ	450	150
			ΗΒ	30	
Υδατα Νήσων Φερόε	Όλοι οι τύποι αλιείας με τράτα με σκάφη μήκους μέχρι 180 ποδών στη ζώνη μεταξύ 12 και 21 μιλίων από τις γραμμές βάσης των Νήσων Φερόε	26	ΒΕ	0	13
			ΓΕ	4	
			ΓΑ	4	
			ΗΒ	18	
	Κατευθυνόμενη αλιεία γάδου και εγκλεφίνου με ελάχιστο μέγεθος ματιών 135 mm, που περιορίζεται στην περιοχή νοτίως των 62° 28' B και ανατολικά των 6° 30' Δ	8 ⁽²⁾	Άνευ αντικειμένου		4

Περιοχή αλιείας	Τύπος αλιείας	Αριθμός αδειών αλιείας	Κατανομή αδειών αλιείας μεταξύ κρατών μελών		Μέγιστος αριθμός σκαφών παρόντων ανά πάσα στιγμή
	Αλιεία με τράτα πέραν των 21 μιλίων από τη γραμμή βάσης των Νήσων Φερόε. Κατά τις περιόδους από 1ης Μαρτίου έως 31 Μαΐου και από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου, τα σκάφη αυτά μπορούν να αλιεύουν στην περιοχή μεταξύ 61° 20' Β και 62° 00' Β και μεταξύ 12 και 21 μιλίων από τις γραμμές βάσης	70	BE	0	26
			GE	10	
			GA	40	
			HB	20	
	Αλιεία μουρούνας με τράτα με ελάχιστο μέγεθος ματιών 100 mm στην περιοχή νοτίως των 61° 30' Β και δυτικά των 9° 00' Δ και στην περιοχή μεταξύ 7° 00' Δ και 9° 00' Δ νοτίως των 60° 30' Β και στην περιοχή νοτιοδυτικά μιας γραμμής μεταξύ 60° 30' Β, 7° 00' Δ και 60° 00' Β, 6° 00' Δ	70	GE ⁽³⁾	8	20 ⁽⁴⁾
			GA ⁽³⁾	12	
	Κατευθυνόμενη αλιεία μαύρου μπακαλιάρου με τράτα με ελάχιστο μέγεθος ματιών 120 mm και δυνατότητα χρήσης κυκλικής νεύρωσης γύρω από τον σάκο της τράτας	70	Άνευ αντικειμένου		22 ⁽⁴⁾
	Αλιεία με στόχο προσφυγάκι. Ο συνολικός αριθμός των αδειών αλιείας μπορεί να αυξηθεί κατά 4 σκάφη προκειμένου να σχηματίσουν ζεύγη, εάν οι αρχές των Νήσων Φερόε θεσπίσουν ειδικούς κανόνες πρόσβασης σε μια περιοχή που καλείται “κύρια περιοχή αλιείας του είδους προσφυγάκι”	34	GE	2	20
			ΔΑ	5	
			GA	4	
			KX	6	
			HB	7	
			ΣΔ	1	
			ΙΣ	4	
			IP	4	
			ΠΡ	1	
	Αλιεία με παραγάδι	10	HB	10	6
	Σκουμπρί	12	ΔΑ	1	12
			BE	0	
			GE	1	
			GA	1	
			IP	2	
			KX	1	
			ΣΔ	1	
			HB	5	

Περιοχή αλιείας	Τύπος αλιείας	Αριθμός αδειών αλιείας	Κατανομή αδειών αλιείας μεταξύ κρατών μελών		Μέγιστος αριθμός σκαφών παρόντων ανά πάσα στιγμή
	Ρέγγα, βορείως των 62° 00' Β	20	ΔΑ	5	
			ΓΕ	2	
			ΙΡ	2	
			ΓΑ	1	
			ΚΧ	2	
			ΠΛ	1	
			ΣΔ	3	
			ΗΒ	4	

(¹) Με την επιφύλαξη πρόσθετων αδειών χορηγουμένων από τη Νορβηγία στη Σουηδία σύμφωνα με τις καθιερωμένες πρακτικές.

(²) Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνονται στους αριθμούς για όλους τους τύπους αλιείας με τράτα με σκάφη μήκους μέχρι 180 ποδών στη ζώνη μεταξύ 12 και 21 μιλίων από τις γραμμές βάσης των Νήσων Φερόε.

(³) Οι αριθμοί αυτοί αναφέρονται στον μέγιστο αριθμό σκαφών που είναι παρόντα καθ' οιαδήποτε στιγμή.

(⁴) Οι αριθμοί αυτοί περιλαμβάνονται στους αριθμούς της κατηγορίας "Αλιεία με τράτα πέραν των 21 μιλίων από τη γραμμή βάσης των Νήσων Φερόε".

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ICCAT ⁽¹⁾

1. Μέγιστος αριθμός ενωσιακών θυνναλιευτικών με καλάμι και με συρτή που επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς ερυθρό τόνο μεγέθους μεταξύ 8 kg/75 cm και 30 kg/115 cm στον Ανατολικό Ατλαντικό

Ισπανία	60
Γαλλία	37
Ένωση	97

2. Μέγιστος αριθμός ενωσιακών σκαφών παράκτιας μη βιομηχανικής αλιείας που επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς ερυθρό τόνο μεγέθους μεταξύ 8 kg/75 cm και 30 kg/115 cm στη Μεσόγειο

Ισπανία	151
Γαλλία	94
Ιταλία	30
Κύπρος	6 ⁽²⁾
Μάλτα	28 ⁽³⁾
Ένωση	309

3. Μέγιστος αριθμός ενωσιακών σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς ερυθρό τόνο μεγέθους μεταξύ 8 kg/75 cm και 30 kg/115 cm στην Αδριατική Θάλασσα με σκοπό την εκτροφή

Κροατία	11
Ιταλία	12
Ένωση	23

4. Μέγιστος αριθμός και συνολική χωρητικότητα σε κόρους των αλιευτικών σκαφών κάθε κράτους μέλους, τα οποία μπορούν να λάβουν άδεια να αλιεύουν, να διατηρούν επί του σκάφους, να μεταφορτώνουν, να μεταφέρουν ή να εκφορτώνουν ερυθρό τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο

Πίνακας Α

Αριθμός αλιευτικών σκαφών ⁽⁴⁾							
	Κύπρος ⁽⁵⁾	Ελλάδα ⁽⁶⁾	Κροατία	Ιταλία	Γαλλία	Ισπανία	Μάλτα ⁽⁷⁾
Γρι-γρι	1	1	11	12	17	6	1
Παραγαδιάρικα	6 ⁽⁸⁾	0	0	30	8	58	28
Σκάφη αλιείας με καλάμι	0	0	0	0	8	70	0

Αριθμός αλιευτικών σκαφών ⁽⁴⁾							
	Κύπρος ⁽⁵⁾	Ελλάδα ⁽⁶⁾	Κροατία	Ιταλία	Γαλλία	Ισπανία	Μάλτα ⁽⁷⁾
Πετονιές χειρός	0	0	12	0	29 ⁽⁹⁾	1	0
Μηχανότραπεζα	0	0	0	0	57	0	0
Άλλοι μη βιομηχανικοί τύποι αλιείας ⁽¹⁰⁾	0	21	0	0	94	83	0

Πίνακας Β

Συνολική χωρητικότητα σε κόρους							
	Κύπρος	Κροατία	Ελλάδα	Ιταλία	Γαλλία	Ισπανία	Μάλτα
Γρι-γρι	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί
Παραγαδιάρικα	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί
Σκάφη αλιείας με δόλωμα	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί
Πετονιές χειρός	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί
Μηχανότραπεζες	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί
Άλλοι μη βιομηχανικοί τύποι αλιείας	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προ-σδιορισθεί

5. Μέγιστος αριθμός διατάξεων παγίδευσης που έχουν λάβει άδεια από κάθε κράτος μέλος και χρησιμοποιούνται στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο για την αλιεία τόνου

	Αριθμός παγίδων ⁽¹¹⁾
Ισπανία	5
Ιταλία	6
Πορτογαλία	2

6. Μέγιστη ικανότητα εκτροφής και πάχυνσης ερυθρού τόνου για κάθε κράτος μέλος και ανώτατο όριο εισερχόμενων ποσοτήτων ερυθρού τόνου σε άγρια κατάσταση που μπορεί να χορηγήσει κάθε κράτος μέλος στα ιχθυοτροφεία του στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο

Πίνακας Α

Μέγιστη ικανότητα εκτροφής και πάχυνσης ερυθρού τόνου		
	Αριθμός ιχθυοτροφείων	Ικανότητα (σε τόνους)
Ισπανία	14	11 852
Ιταλία	15	13 000
Ελλάδα	2	2 100

Μέγιστη ικανότητα εκτροφής και πάχυνσης ερυθρού τόνου		
	Αριθμός ιχθυοτροφείων	Ικανότητα (σε τόνους)
Κύπρος	3	3 000
Κροατία	7	7 880
Μάλτα	8	12 300

Πίνακας Β

Ανώτατο όριο εισερχόμενων ποσοτήτων ερυθρού τόνου σε άγρια κατάσταση (σε τόνους)	
Ισπανία	5 855
Ιταλία	3 764
Ελλάδα	785
Κύπρος	2 195
Κροατία	2 947
Μάλτα	8 768

- (¹) Οι αναφερόμενοι στις παραγράφους 1, 2 και 3 αριθμοί δύνανται να μειωθούν προκειμένου να συμμορφωθούν προς τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης.
- (²) Ο αριθμός αυτός ενδέχεται να αυξηθεί κατά 10, αν η Κύπρος αποφασίσει να αντικαταστήσει τα γρι-γρι με 10 παραγαδιάρικα όπως αναφέρεται στην υποσημείωση 5 του πίνακα Α του τμήματος 4.
- (³) Ο αριθμός αυτός ενδέχεται να αυξηθεί κατά 10, αν η Μάλτα αποφασίσει να αντικαταστήσει τα γρι-γρι με 10 παραγαδιάρικα, όπως αναφέρεται στην υποσημείωση 5 του πίνακα Α του τμήματος 4.
- (⁴) Οι αριθμοί στον πίνακα Α του σημείου 4 μπορούν να αυξηθούν περαιτέρω, εφόσον εκπληρούνται οι διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης.
- (⁵) Ένα γρι-γρι μεσαίου μεγέθους μπορεί να αντικατασταθεί με 10 το πολύ παραγαδιάρικα.
- (⁶) Ένα γρι-γρι μεσαίου μεγέθους μπορεί να αντικατασταθεί με 10 το πολύ σκάφη μη βιομηχανικού τύπου ή με ένα γρι-γρι μικρού μεγέθους και τρία σκάφη μη βιομηχανικού τύπου.
- (⁷) Ένα γρι-γρι μεσαίου μεγέθους μπορεί να αντικατασταθεί με 10 το πολύ παραγαδιάρικα.
- (⁸) Σκάφη πολλαπλών χρήσεων, που χρησιμοποιούν πολλά αλιευτικά εργαλεία.
- (⁹) Τράτες με συρτή που αλιεύουν στον Ανατολικό Ατλαντικό.
- (¹⁰) Σκάφη πολλαπλών χρήσεων, που χρησιμοποιούν πολλά αλιευτικά εργαλεία (παραγάδια, πετονιές χειρός, συρτή).
- (¹¹) Ο αριθμός αυτός ενδέχεται να αυξηθεί περαιτέρω, αρκεί να εκπληρούνται οι διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΠΟΣΟΤΙΚΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΑΔΕΙΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΠΟΥ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΣΕ ΕΝΩΣΙΑΚΑ ΥΔΑΤΑ

Κράτος σημαίας	Τύπος αλιείας	Αριθμός αδειών αλιείας	Μέγιστος αριθμός σκαφών παρόντων ανά πάσα στιγμή
Νορβηγία	Ρέγγα, βορείως των 62° 00' Β	Δεν έχει ακόμη προσδιορισθεί	Δεν έχει ακόμη προσδιορισθεί
Νήσοι Φερόε	Σκουμπρί, VIa (βορείως των 56° 30' Β), IIa, IVa (βορείως των 59° Β)	14	14
	Σαυρίδι, IV, VIa (βορείως των 56° 30' Β), VIIe, VIIf, VIIh		
	Ρέγγα, βορείως των 62° 00' Β	20	
	Ρέγγα, IIIa	4	4
	Βιομηχανική αλιεία για το σύκο Νορβηγίας, ζώνες IV, VIa (βορείως των 56° 30' Β) (συμπεριλαμβάνονται τα αναπόφευκτα παρεμπιπτόντα αλιεύματα του είδους προσφυγάκι)	14	14
	Μουρούνα και μπρόσμιος	20	10
	Προσφυγάκι, II, IVa, V, VIa (βορείως των 56° 30' Β), VIb, VII (δυτικά των 12° 00' Δ)	20	20
	Μουρούνα διπτερύγιος	16	16»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/524 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2015

σχετικά με τη διόρθωση της βουλγαρικής έκδοσης του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 79/2012 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 904/2010 του Συμβουλίου για τη διοικητική συνεργασία και την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 904/2010 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2010, για τη διοικητική συνεργασία και την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 14, 32, 48, 49 και το άρθρο 51 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η βουλγαρική έκδοση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 79/2012 της Επιτροπής ⁽²⁾ περιέχει ένα λάθος. Οι λέξεις «στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης» πρέπει να διαγραφούν από τα άρθρα 2 και 3. Ως εκ τούτου, κρίνεται αναγκαία η διόρθωση της βουλγαρικής έκδοσης. Το κείμενο των λοιπών γλωσσικών εκδόσεων δεν επηρεάζεται.
- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής διοικητικής συνεργασίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

[Αφορά μόνον τη βουλγαρική έκδοση.]

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 12.10.2010, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 29 της 1.2.2012, σ. 13.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/525 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2015

για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2009 της Επιτροπής ⁽²⁾ θεσπίζει κανόνες σχετικά με το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων που διεξάγονται στις εισαγωγές ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος I (εφεξής «ο κατάλογος»), στα σημεία εισόδου στα εδάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009, ο κατάλογος επανεξετάζεται τακτικά και τουλάχιστον μία φορά κάθε τρίμηνο, και κατά την επανεξέταση αυτή συνυπολογίζονται τουλάχιστον οι πηγές πληροφοριών που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο.
- (3) Η συχνότητα και η σημασία των πρόσφατων περιστατικών σχετικά με τα τρόφιμα που κοινοποιήθηκαν μέσω του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (RASFF), τα πορίσματα των ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν σε τρίτες χώρες από το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων και οι υποβληθείσες από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή τριμηνιαίες εκθέσεις σχετικά με τα φορτία ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης, σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009, δείχνουν ότι ο κατάλογος θα πρέπει να τροποποιηθεί.
- (4) Ειδικότερα, όσον αφορά τα φορτία αμυγδάλων καταγωγής Αυστραλίας, φυστικίων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών και αποξηραμένων βερίκοκων καταγωγής Ουζμπεκιστάν, σχετικές πηγές πληροφοριών αναφέρουν την εμφάνιση νέων κινδύνων, γεγονός που επιβάλλει τη θέσπιση αυξημένου επιπέδου επίσημων ελέγχων. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο καταχωρίσεις σχετικά με τα εν λόγω φορτία.
- (5) Επιπλέον, πρέπει να τροποποιηθούν οι σημειώσεις που παρατίθενται στο τέλος του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009, ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι έλεγχοι που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό έχουν ως στόχο τουλάχιστον τα φυτοφάρμακα που απαριθμούνται στο πρόγραμμα ελέγχου που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 ⁽³⁾ και τα οποία μπορούν να αναλυθούν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους βάσει GC-MS και LC-MS. Επίσης, είναι σκόπιμο να διατηρηθούν οι επιμέρους σημειώσεις όσον αφορά ορισμένα φυτοφάρμακα που δεν απαριθμούνται στο εν λόγω πρόγραμμα ελέγχου ή που μπορεί να απαιτούν, σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, μια μονο-υπολειμματική μέθοδο προκειμένου να αναλυθούν.
- (6) Για λόγους συνέπειας και σαφήνειας, κρίνεται σκόπιμο το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009 να αντικατασταθεί από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.
- (7) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2009 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2009 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2009, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της απόφασης 2009/504/ΕΚ (ΕΕ L 194 της 25.7.2009, σ. 11).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2005, για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 16.3.2005, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

**Ζωοτροφές και τρόφιμα μη ζωικής προέλευσης που υπόκεινται σε αυξημένο επίπεδο επίσημων ελέγχων
στο καθορισμένο σημείο εισόδου**

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Κίνδυνος	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτό- τητας (%)
Σταφύλια ξερά (σταφίδες) (Τρόφιμα)	0806 20		Αφγανιστάν (AF)	Ωχρατοξίνη Α	50
— Αμύγδαλα, με κέλυφος — Αμύγδαλα, χωρίς κέλυφος (Τρόφιμα)	— 0802 11 — 0802 12		Αυστραλία (AU)	Αφλατοξίνες	20
— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέ- λυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα (Ζωοτροφές και τρόφιμα)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91· 2008 11 96· 2008 11 98		Βραζιλία (BR)	Αφλατοξίνες	10
— Κινέζικα φασολάκια (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>) — Μελιτζάνες (Τρόφιμα — λαχανικά νωπά ή δια- τηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεψυγ- μένα)	— ex 0708 20 00· ex 0710 22 00 — 0709 30 00· ex 0710 80 95	10 10 72	Καμπότζη (KH)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽³⁾	50
Κινεζικό σέλινο (<i>Apium graveolens</i>) (Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη)	ex 0709 40 00	20	Καμπότζη (KH)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	50
<i>Brassica oleracea</i> (εδώδιμο είδος <i>Brassica</i> “κινέζικο μπρό- κολο”) ⁽⁵⁾ (Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη)	ex 0704 90 90	40	Κίνα (CN)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾	50
Τσάι, αρωματισμένο ή μη (Τρόφιμα)	0902		Κίνα (CN)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	10
— Μελιτζάνες — Πικρό πεπόνι (<i>Momordica charantia</i>) (Τρόφιμα — λαχανικά νωπά ή δια- τηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεψυγ- μένα)	— 0709 30 00· ex 0710 80 95 — ex 0709 99 90· ex 0710 80 95	72 70 70	Δομινικανή Δη- μοκρατία (DO)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	10

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Κίνδυνος	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτό- τητας (%)
— Κινέζικα φασολάκια (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>)	— ex 0708 20 00· ex 0710 22 00	10 10	Δομινικανή Δη- μοκρατία (DO)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	20
— Πιπεριές (γλυκές και μη γλυκές) (<i>Capsicum</i> spp.)	— 0709 60 10· ex 0709 60 99	20			
(Τρόφιμα — λαχανικά νωπά ή δια- τηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεψυγ- μένα)	— 0710 80 51· ex 0710 80 59	20			
Φράουλες (νωπές) (Τρόφιμα)	0810 10 00		Αίγυπτος (EG)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	10
Πιπεριές (γλυκές και μη γλυκές) (<i>Capsi- cum</i> spp.)	0709 60 10· ex 0709 60 99	20	Αίγυπτος (EG)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽⁹⁾	10
(Τρόφιμα — νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	0710 80 51· ex 0710 80 59	20			
Φύλλα betel (<i>Piper betle</i> L.) (Τρόφιμα)	ex 1404 90 00	10	Ινδία (IN)	Σαλμονέλα ⁽¹⁰⁾	50
Σπέρματα σουσαμιού (Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη)	1207 40 90		Ινδία (IN)	Σαλμονέλα ⁽¹⁰⁾	20
— <i>Capsicum annuum</i> , ολόκληρο	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00	10	Ινδία (IN)	Αφλατοξίνες	20
— <i>Capsicum annuum</i> , θρυμματισμένο ή σε σκόνη	— 0904 21 90				
— Αποξηραμένοι καρποί του γένους <i>Capsicum</i> , ολόκληροι, εκτός από τις γλυκοπιπεριές (<i>Capsicum annuum</i>)	— 0908 11 00· 0908 12 00				
— Μοσχοκάρυδο (<i>Myristica fragrans</i>)					
(Τρόφιμα — αποξηραμένα μπαχα- ρικά)					
Ένζυμα· ένζυμα παρασκευασμένα (Ζωοτροφές και τρόφιμα)	3507		Ινδία (IN)	Χλωραμφαινικόλη	50
— Μοσχοκάρυδο (<i>Myristica fragrans</i>)	— 0908 11 00· 0908 12 00		Ινδονησία (ID)	Αφλατοξίνες	20
(Τρόφιμα — αποξηραμένα μπαχα- ρικά)					
— Μπιζέλια με τον λοβό (μη αποφλοιω- μένα)	— ex 0708 10 00 — ex 0708 20 00	40 40	Κένυα (KE)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾	10
— Φασόλια με τον λοβό (μη αποφλοιω- μένα)					
(Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη)					

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Κίνδυνος	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτό- τητας (%)
Μέντα (Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη)	ex 1211 90 86· ex 2008 99 99	30 70	Μαρόκο (MA)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽¹²⁾	10
Ξερά φασόλια (Τρόφιμα)	0713 39 00		Νιγηρία (NG)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾	50
Επιτραπέζια σταφύλια (Τρόφιμα — νωπά)	0806 10 10		Περου (PE)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽¹³⁾	10
Καρπούζι (<i>Egusi</i> , <i>Citrullus lanatus</i>): σπό- ροι και παράγωγα προϊόντα (Τρόφιμα)	ex 1207 70 00· ex 1106 30 90· ex 2008 99 99	10 30 50	Σιέρα Λεόνε (SL)	Αφλατοξίνες	50
— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέ- λυφος — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος — Βούτυρο αράπικων φιστικιών — Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα (Ζωοτροφές και τρόφιμα)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91· 2008 11 96· 2008 11 98		Σουδάν (SD)	Αφλατοξίνες	50
Πιπεριές (μη γλυκές)(<i>Capsicum spp.</i>) (Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη)	ex 0709 60 99	20	Ταϊλάνδη (TH)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽¹⁴⁾	10
Φύλλα betel (<i>Piper betle</i> L.) (Τρόφιμα)	ex 1404 90 00	10	Ταϊλάνδη (TH)	Σαλμονέλα ⁽¹⁰⁾	50
— Κινέζικα φασολάκια (<i>Vigna unguiculata spp. sesquipedalis</i>) — Μελιτζάνες (Τρόφιμα — λαχανικά νωπά ή δια- τηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεψυγ- μένα)	— ex 0708 20 00· ex 0710 22 00 — 0709 30 00· ex 0710 80 95	10 10 72	Ταϊλάνδη (TH)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽¹⁵⁾	20
— Αποξηραμένα βερίκοκα — Βερίκοκα, άλλως παρασκευασμένα ή διατηρημένα (Τρόφιμα)	— 0813 10 00 — 2008 50 61		Τουρκία (TR)	Θειώδη άλατα ⁽¹⁶⁾	10
— Γλυκές πιπεριές (<i>Capsicum annuum</i>) (Τρόφιμα — λαχανικά νωπά ή δια- τηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεψυγ- μένα)	— 0709 60 10· 0710 80 51		Τουρκία (TR)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽¹⁷⁾	10

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Κίνδυνος	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτό- τητας (%)
Αμπελόφυλλα (Τρόφιμα)	ex 2008 99 99	11· 19	Τουρκία (TR)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽¹⁸⁾	20
— Φιστίκια, με κέλυφος	— 0802 51 00		Ηνωμένες Πολι- τείες (US)	Αφλατοξίνες	20
— Φιστίκια, χωρίς κέλυφος	— 0802 52 00				
(Τρόφιμα)					
— Αποξηραμένα βερίκοκα	— 0813 10 00		Ουζμπεκιστάν (UZ)	Θειώδη άλατα ⁽¹⁶⁾	50
— Βερίκοκα, άλλως παρασκευασμένα ή διατηρημένα	— 2008 50 61				
(Τρόφιμα)					
Σταφύλια ξερά (σταφίδες)	0806 20		Ουζμπεκιστάν (UZ)	Ωχρατοξίνη Α	50
(Τρόφιμα)					
— Φύλλα κοριάνδρου	— ex 0709 99 90	72	Βιετνάμ (VN)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽¹⁹⁾	20
— Βασιλικός (ιερός βασιλικός, γλυκός βασιλικός)	— ex 1211 90 86· ex 2008 99 99	20 75			
— Μέντα	— ex 1211 90 86· ex 2008 99 99	30 70			
— Μαϊντανός	— ex 0709 99 90	40			
(Τρόφιμα — αρωματικά φυτά νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη)					
— Πιταχάνια (dragon fruit)	— ex 0810 90 20	10	Βιετνάμ (VN)	Υπολείμματα φυτο- φαρμάκων ⁽²⁾ ⁽¹⁹⁾	20
— Μπάμιες	— ex 0709 99 90	20			
— Πιπεριές (μη γλυκές) (<i>Capsicum spp.</i>)	— ex 0709 60 99	20			
(Τρόφιμα — νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη)					

⁽¹⁾ Όταν σε κάποιον κωδικό ΣΟ απαιτείται μόνο ορισμένα προϊόντα να υποβληθούν σε ελέγχους και δεν υπάρχει ειδική υποδιαίρεση για τον κωδικό αυτόν στην ονοματολογία εμπορευμάτων, ο κωδικός ΣΟ φέρει τη σήμανση “ex”.

⁽²⁾ Τουλάχιστον τα κατάλοιπα των εν λόγω φυτοφαρμάκων που απαριθμούνται στο πρόγραμμα ελέγχου που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2005 για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 16.3.2005, σ. 1) και τα οποία μπορούν να αναλυθούν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους βάσει GC-MS και LC-MS (φυτοφάρμακα προς παρακολούθηση μέσα/πάνω σε προϊόντα φυτικής προέλευσης μόνο).

⁽³⁾ Κατάλοιπα chlorbufam.

⁽⁴⁾ Κατάλοιπα phenthoate.

⁽⁵⁾ Είδος *Brassica oleracea* L. convar. Botrytis (L) Alef var. italica Plenck, καλλιεργητική ποικιλία alboglabra. Γνωστό και ως “Kai Lan”, “Gai Lan”, “Gailan”, “Kailan”, “Chinese bare jielan”.

⁽⁶⁾ Κατάλοιπα trifluralin.

⁽⁷⁾ Κατάλοιπα acephate, aldicarb (άθροισμα aldicarb, του σουλφοξειδίου και της σουλφόνης του, εκφραζόμενο ως aldicarb), amitraz (amitraz, συμπεριλαμβανομένων των μεταβολιτών που περιέχουν 2,4-διμεθυλανιλίνη, εκφραζόμενο ως amitraz), diafenthiuron, dicofol (άθροισμα των p, p' και o, p' ισομερών), διθειοκαρβαμδικές ενώσεις (διθειοκαρβαμδικές ενώσεις εκφραζόμενες ως CS2, συμπεριλαμβανομένων των maneb, mancozeb, metiram, propineb, thiram και ziram) και methiocarb (άθροισμα methiocarb και του σουλφοξειδίου και της σουλφόνης του, εκφραζόμενο ως methiocarb).

⁽⁸⁾ Κατάλοιπα hexaflumuron, methiocarb (άθροισμα methiocarb, του σουλφοξειδίου και της σουλφόνης του, εκφραζόμενο ως methiocarb), phenthoate, thiophanate-methyl.

⁽⁹⁾ Κατάλοιπα dicofol (άθροισμα των p, p' και o, p' ισομερών), dinotefuran, folpet, prochloraz (άθροισμα prochloraz και των μεταβολιτών του που περιέχουν 2,4,6-τριχλωροφαινόλη, εκφραζόμενο ως prochloraz), thiophanate-methyl και triforine.

⁽¹⁰⁾ Μέθοδος αναφοράς EN/ISO 6579 ή μέθοδος που έχει επικυρωθεί σε σχέση με τη μέθοδο αυτή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2073/2005 της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 2005, περί μικροβιολογικών κριτηρίων για τα τρόφιμα (ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 1).

-
- (¹¹) Κατάλοιπα acephate και diafenthiuron.
- (¹²) Κατάλοιπα flubendiamide.
- (¹³) Κατάλοιπα ethephon.
- (¹⁴) Κατάλοιπα formetanate: άθροισμα formetanate και των αλάτων του εκφραζόμενο ως formetanate (υδροχλωρικό), prothiofos και triforine.
- (¹⁵) Κατάλοιπα acephate, dicrotophos, prothiofos, quinalphos και triforine.
- (¹⁶) Μέθοδοι αναφοράς: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 ή ISO 5522:1981.
- (¹⁷) Κατάλοιπα diafenthiuron και formetanate: άθροισμα formetanate και των αλάτων του εκφραζόμενο ως formetanate (υδροχλωρικό) και thiophanate-methyl.
- (¹⁸) Κατάλοιπα διθειοκαρβαμιδικών ενώσεων (διθειοκαρβαμιδικές ενώσεις εκφραζόμενες ως CS₂, συμπεριλαμβανομένων των maneb, mancozeb, metiram, propineb, thiram και ziram) και metrafenone.
- (¹⁹) Κατάλοιπα διθειοκαρβαμιδικών ενώσεων (διθειοκαρβαμιδικές ενώσεις εκφραζόμενες ως CS₂, συμπεριλαμβανομένων των maneb, mancozeb, metiram, propineb, thiram και ziram), phenthoate και quinalphos.»
-

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/526 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2015

για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 όσον αφορά την καταχώριση των Ηνωμένων Πολιτειών στον κατάλογο τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν ή να διαμετακομιστούν μέσω της Ένωσης ορισμένα βασικά προϊόντα πουλερικών όσον αφορά την περαιτέρω εκδήλωση εστιών της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών στην εν λόγω χώρα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽¹⁾, και ιδίως την εισαγωγική φράση του άρθρου 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 8 παράγραφος 4 καθώς και το άρθρο 9 παράγραφος 4 στοιχείο γ),

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/158/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές πουλερικών και αυγών για επώαση από τρίτες χώρες ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 1, το άρθρο 24 παράγραφος 2 και το άρθρο 25 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθορίζει τις απαιτήσεις κτηνιατρικής πιστοποίησης για τις εισαγωγές στην Ένωση και τη διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης κατά τη διαμετακόμιση, πουλερικών και προϊόντων πουλερικών («βασικά προϊόντα»). Προβλέπει ότι στην Ένωση επιτρέπεται να εισάγονται ή να διαμετακομίζονται βασικά προϊόντα μόνο από τις τρίτες χώρες, εδάφη, ζώνες ή διαμερίσματα που απαριθμούνται στις στήλες 1 και 3 του πίνακα στο μέρος 1 του παραρτήματος I.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 καθορίζει επίσης τους όρους βάσει των οποίων αποφασίζεται εάν μια τρίτη χώρα, ένα έδαφος, μια ζώνη ή ένα διαμέρισμα πρέπει ή δεν πρέπει να θεωρείται απαλλαγμένη/ο από την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών (ΗΡΑΙ).
- (3) Οι Ηνωμένες Πολιτείες απαριθμούνται στο μέρος 1 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 ως τρίτη χώρα από ορισμένα μέρη του εδάφους της οποίας επιτρέπονται, ανάλογα με την εκδήλωση εστίας της γρίπης των πτηνών ΗΡΑΙ, οι εισαγωγές και η διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης εμπορευμάτων που καλύπτονται από τον εν λόγω κανονισμό. Η εν λόγω περιφερειοποίηση έχει αναγνωριστεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2008, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/243 ⁽⁴⁾ και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/342 ⁽⁵⁾, ύστερα από την εκδήλωση εστιών της νόσου ΗΡΑΙ στις πολιτείες της Καλιφόρνιας, του Άινταχο, του Όρεγκον και της Ουάσινγκτον.
- (4) Η συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών ⁽⁶⁾ προβλέπει την ταχεία αμοιβαία αναγνώριση των μέτρων περιφερειοποίησης σε περίπτωση εκδήλωσης εστιών μιας νόσου στην Ένωση ή στις Ηνωμένες Πολιτείες («η συμφωνία»).
- (5) Οι Ηνωμένες Πολιτείες επιβεβαίωσαν περαιτέρω εκδήλωση εστιών της νόσου ΗΡΑΙ του υποτύπου H5 σε σμήνος πουλερικών στις πολιτείες της Καλιφόρνιας, της Μινεσότα, της Ουάσινγκτον και του Όρεγκον, κατά τη διάρκεια του Φεβρουαρίου και του Μαρτίου 2015. Οι κτηνιατρικές αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών ανέστειλαν αμέσως την έκδοση κτηνιατρικών πιστοποιητικών για τα φορτία εμπορευμάτων που προορίζονται για εξαγωγή στην Ένωση από τις πληγείσες πολιτείες. Οι Ηνωμένες Πολιτείες έχουν επίσης εφαρμόσει πολιτική εξολόθρευσης των πτηνών για τον έλεγχο της νόσου ΗΡΑΙ και τον περιορισμό της διασποράς της.

⁽¹⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 74.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2008, για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν και να διαμετακομιστούν μέσω της Κοινότητας πουλερικά και κρέας πουλερικών και για καθορισμό των απαιτήσεων κτηνιατρικής πιστοποίησης (ΕΕ L 226 της 23.8.2008, σ. 1).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/243 της Επιτροπής, της 13ης Φεβρουαρίου 2015, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 όσον αφορά την καταχώριση των Ηνωμένων Πολιτειών στον κατάλογο τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν και να διαμετακομιστούν μέσω της Ένωσης ορισμένα προϊόντα πουλερικών σε σχέση με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών (ΕΕ L 41 της 17.2.2015, σ. 5).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/342 της Επιτροπής, της 2ας Μαρτίου 2015, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 όσον αφορά την καταχώριση των Ηνωμένων Πολιτειών στον κατάλογο τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν και να διαμετακομιστούν μέσω της Ένωσης ορισμένα προϊόντα πουλερικών σε σχέση με την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών (ΕΕ L 60 της 4.3.2015, σ. 31).

⁽⁶⁾ Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής περί υγειονομικών μέτρων προστασίας της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώων ζώων και ζωικών προϊόντων, όπως εγκρίθηκε εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με την απόφαση 1998/258/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 118 της 21.4.1998, σ. 1).

- (6) Ύστερα από την εκδήλωση των εστιών της εν λόγω νόσου στις πολιτείες της Καλιφόρνιας, της Μινεσότα, της Ουάσινγκτον και του Όρεγκον, οι Ηνωμένες Πολιτείες υπέβαλαν επίκαιρα στοιχεία σχετικά με την επιδημιολογική κατάσταση στο έδαφός τους και με τα μέτρα που έλαβαν για την πρόληψη της περαιτέρω διασποράς της ΗΡΑΙ, τα οποία έχουν πλέον αξιολογηθεί από την Επιτροπή. Με βάση την εν λόγω αξιολόγηση, καθώς και με βάση τις δεσμεύσεις που καθορίζονται στη συμφωνία και τις εγγυήσεις που παρέχονται από τις Ηνωμένες Πολιτείες, είναι σκόπιμο να επεκταθεί η απαγόρευση της εισόδου στην Ένωση ορισμένων εμπορευμάτων, για να καλυφθούν ολόκληρη η πολιτεία της Μινεσότα και εκείνα τα μέρη των πολιτειών της Καλιφόρνιας, της Ουάσινγκτον και του Όρεγκον, τα οποία οι κτηνιατρικές αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών έχουν θέσει υπό περιορισμούς λόγω της τρέχουσας εκδήλωσης εστιών της νόσου.
- (7) Οι Ηνωμένες Πολιτείες έχουν επιπλέον αναφέρει την ολοκλήρωση των μέτρων καθαρισμού και απολύμανσης μετά την εξολόθρευση σε εκμεταλλεύσεις όπου εντοπίστηκαν εστίες από τα μέσα Δεκεμβρίου του 2014 έως τα μέσα Ιανουαρίου 2015. Είναι σκόπιμο να προσδιοριστούν οι ημερομηνίες κατά τις οποίες τα εν λόγω τμήματα του εδάφους που είχαν υπαχθεί σε κτηνιατρικούς περιορισμούς σε σχέση με τις εν λόγω εστίες θα μπορούν και πάλι να θεωρούνται απαλλαγμένα από τη νόσο ΗΡΑΙ και οι εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων προϊόντων πουλερικών που προέρχονται από τις εν λόγω περιοχές θα πρέπει να εγκριθούν εκ νέου.
- (8) Η καταχώριση για τις Ηνωμένες Πολιτείες στον κατάλογο του μέρους 1 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί για να ληφθεί υπόψη η τρέχουσα επιδημιολογική κατάσταση στην εν λόγω τρίτη χώρα.
- (9) Επομένως, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I μέρος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο μέρος 1 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008, η καταχώριση για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός ISO και ονομασία της τρίτης χώρας ή εδάφους	Κωδικός της τρίτης χώρας, εδάφους, ζώνης ή διαμερίσματος	Περιγραφή της τρίτης χώρας, εδάφους, ζώνης ή διαμερίσματος	Κτηνιατρικό πιστοποιητικό		Ειδικοί όροι	Ειδικοί όροι		Καθεστώς επιτήρησης της γρίπης των πτηνών	Καθεστώς εμβολιασμού κατά της γρίπης των πτηνών	Καθεστώς ελέγχου της σαλμονέλλας (7)
			Υπόδειγμα(-τα)	Συμπληρωματικές εγγυήσεις		Ημερομηνία λήξης (1)	Ημερομηνία έναρξης (2)			
1	2	3	4	5	6	6Α	6Β	7	8	9
«US — Ηνωμένες Πολιτείες	US-0	Ολόκληρη η χώρα	SPF							
			EP, E							S4
	US-1	Έκταση των Ηνωμένων Πολιτειών, με εξαίρεση το έδαφος US-2	BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA		N			A		S3, ST1»
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
	US-2	Περιοχή των Ηνωμένων Πολιτειών που αντιστοιχεί σε:								
	US-2.1	Πολιτεία της Ουάσινγκτον: Κομητεία Benton Κομητεία Franklin	WGM	VIII	P2	19.12.2014	7.4.2015			
			POU, RAT		N P2					
	US-2.2	Πολιτεία της Ουάσινγκτον: Κομητεία Clallam	WGM	VIII	P2	19.12.2014	11.5.2015			
			POU, RAT		N P2					

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	US-2.3	Πολιτεία της Ουάσινγκτον: Κομητεία Okanogan ⁽¹⁾ : α. Βόρεια: Αρχίζει από το σημείο τομής των οδών US 97 WA 20 και S. Janis Road, δεξιά στροφή στην οδό S. Janis Road Στροφή αριστερά στην οδό McLaughlin Canyon Road, στη συνέχεια στροφή δεξιά στην οδό Hardy Road, μετά στροφή αριστερά στην οδό Chewilken Valley Road. β. Ανατολικά: Από την οδό Chewilken Valley Road, δεξιά στροφή στην οδό JH Green Road, έπειτα αριστερά στην οδό Hosheit Road, μετά αριστερά στην οδό Tedrow Trail Road και στη συνέχεια αριστερά στην οδό Brown Pass Road έως τη γραμμή των συνόρων της Colville Tribe. Κατά μήκος της γραμμής των συνόρων της Colville Tribe προς τα δυτικά και μετά προς τα νότια έως ότου διασταυρωθεί με την οδό US 97 WA 20. γ. Νότια: Δεξιά στροφή στην οδό US 97 WA 20, μετά αριστερά στην Cherokee Road, στη συνέχεια δεξιά στην Robinson Canyon Road. Αριστερή στροφή στην Bide A Wee Road, έπειτα αριστερά στην Duck Lake Road, μετά δεξιά στην Soren Peterson Road, στη συνέχεια αριστερά στην Johnson Creek Road, και μετά δεξιά στην George Road. Στροφή αριστερά στην Wetherstone Road, στη συνέχεια δεξιά στην Erplay Road. δ. Δυτικά: Από την Erplay Road, δεξιά στροφή σε Conconully Road/6th Avenue N., στη συνέχεια αριστερά στην Green Lake Road, δεξιά στη Salmon Creek Road, μετά δεξιά στην Happy Hill Road, και έπειτα αριστερά στην Conconully Road (η οποία γίνεται Main Street). Δεξιά στροφή στην Broadway, έπειτα αριστερά στη C Street, μετά δεξιά στη Lae Street E, δεξιά στη Sinlahekin Road, δεξιά στη S. Fish Lake Road, και ύστερα δεξιά στη Fish Lake Road. Στροφή αριστερά στη N. Pine Creek Road, στη συνέχεια δεξιά στη Henry Road (η οποία γίνεται N. Pine Creek Road), μετά δεξιά στην Indian Springs Road, και έπειτα δεξιά στη Hwy 7, που καταλήγει στη US 97 WA 20.	WGM	VIII	P2	29.1.2015				
			POU, RAT		N P2					
	US-2.4	Πολιτεία της Ουάσινγκτον: Κομητεία Okanogan ⁽²⁾ : α. Βόρεια. Έναρξη στο σημείο που η US Hwy 97 διασταυρώνεται με τα σύνορα του Καναδά, συνεχίζει ανατολικά κατά μήκος των συνόρων του Καναδά και, στη συνέχεια, στροφή δεξιά στη 9 Mile Road (County Hwy 4777).	WGM	VIII	P2	3.2.2015				
			POU, RAT		N P2					

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		β. Ανατολικά. Από τη 9 Mile Road, στροφή δεξιά στην Old Hwy 4777, που προς τα νότια μετατρέπεται σε Molson Road. Στροφή δεξιά στην Chesaw Road, στη συνέχεια αριστερά στη Δασική υπηρεσία (Forest Service) 3525, έπειτα αριστερά στη Forest Development Road 350, η οποία μετατρέπεται σε Forest Development Road 3625. Από εκεί, κατεύθυνση προς δυτικά και στροφή αριστερά στη Forest Service 3525, μετά δεξιά στη Rone Road, στη συνέχεια δεξιά Box Spring Road, έπειτα αριστερά στη Box Spring Road, μετά αριστερά στη Mosquito Creek Road και ύστερα δεξιά στη Swanson Mill Road. γ. Νότια. Από τη Swanson Mill Road, στροφή αριστερά στην O'Neill Road, μετά προς τα νότια στη 97N. Δεξιά στροφή στο Ellis Forde Bridge Road, έπειτα αριστερά στην Janis Oroville (SR 7), στη συνέχεια δεξιά στη Loomis Oroville Road, έπειτα δεξιά στη Wannact Lake Road, μετά αριστερά στην Ellemeham Mountain Road, αριστερά στη Earth Dam Road, στη συνέχεια αριστερά σε δρόμο χωρίς ονομασία, μετά δεξιά σε δρόμο χωρίς ονομασία, και πάλι δεξιά σε άλλο δρόμο χωρίς ονομασία, μετά αριστερά σε δρόμο χωρίς ονομασία και τέλος αριστερά σε δρόμο χωρίς ονομασία. δ. Δυτικά: Από τον δρόμο χωρίς ονομασία, στροφή δεξιά στη Loomis Oroville Road, έπειτα αριστερά στη Smilkameen Road στα σύνορα του Καναδά.								
US-2.5	Πολιτεία του Όρεγκον: Κομητεία Douglas		WGM	VIII	P2	19.12.2014	23.3.2015			
			POU, RAT		N P2					
US-2.6	Πολιτεία του Όρεγκον: Κομητεία Deschutes		WG	VIII	P2	14.2.2015				
			POU, RAT		N P2					
US-2.7	Πολιτεία του Όρεγκον: Κομητεία Malheur		WGM	VIII	P2	20.1.2015	11.5.2015			
			POU, RAT		N P2					
	Πολιτεία του Άινταχο: Κομητεία Canyon Κομητεία Payette		WGM	VIII	P2					
			POU, RAT		N P2					

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	US-2.8.	Πολιτεία της Καλιφόρνιας:	WGM	VIII	P2	23.1.2015				
		Κομητεία Stanislaus/Κομητεία Tuolumne: Ζώνη σε ακτίνα 10 km, που ξεκινάει με το σημείο N στο κυκλικό σύνορο της ζώνης ελέγχου και εκτείνεται δεξιόστροφα: α. Βόρεια — 2,5 μίλια ανατολικά από τη διασταύρωση των οδών State Hwy. 108 και Williams Road. β. Βορειοανατολικά — 1,4 μίλια νοτιοανατολικά από τη διασταύρωση των οδών Rock River Dr. και Tulloch Road. γ. Ανατολικά — 2,0 μίλια από τη διασταύρωση των οδών Milpitas Road και Las Cruces Road. δ. Νοτιοανατολικά — 1,58 μίλια ανατολικά από τη βόρεια άκρη της οδού Rushing Road. ε. Νότια — 0,70 μίλια νότια της διασταύρωσης της Εθνικής Οδού 132 και της Crabtree Road. στ. Νοτιοδυτικά — 0,8 μίλια νοτιοανατολικά της διασταύρωσης των οδών Hazel Dean Road και Loneoak Road. ζ. Δυτικά — 2,5 μίλια νοτιοδυτικά της διασταύρωσης των οδών Warnerville Road και Tim Bell Road. η. Βορειοδυτικά — 1,0 μίλι νοτιοανατολικά της διασταύρωσης των οδών CA-120 και Tim Bell Road.	POU, RAT		N P2					
	US-2.9	Πολιτεία της Καλιφόρνιας:	WGM	VIII	P2	12.2.2015				
		Κομητεία Kings Ζώνη σε ακτίνα 10 km, που ξεκινάει με το σημείο N στο κυκλικό σύνορο της ζώνης ελέγχου και εκτείνεται δεξιόστροφα: α. Βόρεια — 0,58 μίλια βόρεια της Kansas Avenue Νοτιοανατολικά — 0,83 μίλια ανατολικά από CA-43. β. Ανατολικά — 0,04 μίλια ανατολικά από την 5th Avenue. γ. Νοτιοανατολικά — 0,1 μίλια ανατολικά της διασταύρωσης των Paris Avenue και 7th Avenue δ. Νότια — 1,23 μίλια βόρεια της Redding Avenue	POU, RAT		N P2					

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		ε. Νοτιοδυτικά — 0,6 μίλια δυτικά της διασταύρωσης των Paris Avenue και 15th Avenue στ. Δυτικά — 1,21 μίλια ανατολικά της 19th Avenue ζ. Βορειοδυτικά — 0,3 μίλια βόρεια της διασταύρωσης των Laurel Avenue και 16th Avenue								
	US-2.10	Πολιτεία της Μινεσότα	WGM	VIII	P2	5.3.2015				
			POU, RAT		N P2					

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/527 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2015

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	100,4
	TR	119,5
	ZZ	110,0
0707 00 05	MA	170,1
	TR	162,2
	ZZ	166,2
0709 93 10	MA	127,5
	TR	171,3
	ZZ	149,4
0805 10 20	EG	44,5
	IL	72,0
	MA	55,7
	TN	55,6
	TR	68,6
	ZZ	59,3
0805 50 10	BO	92,8
	TR	45,8
	ZZ	69,3
0808 10 80	AR	94,0
	BR	72,6
	CL	111,8
	CN	105,5
	MK	25,7
	US	212,5
	ZA	188,2
0808 30 90	ZZ	115,8
	AR	109,7
	CL	122,0
	CN	71,3
	ZA	123,9
	ZZ	106,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 2015

για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας (Athena) και την κατάργηση της απόφασης 2011/871/ΚΕΠΠΑ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 2 και το άρθρο 41 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, που συνήλθε στο Ελσίνκι στις 10 και 11 Δεκεμβρίου 1999, αποφάσισε ιδίως ότι «τα κράτη μέλη, συμμετέχοντας επί εθελοντικής βάσεως σε επιχειρήσεις υπό την ηγεσία της Ένωσης, θα πρέπει, έως το 2003, να είναι σε θέση να αναπτύσσουν εντός 60 ημερών και να διατηρούν επί ένα τουλάχιστον έτος στρατιωτικές δυνάμεις έως και 50 000 — 6 000 ατόμων, ικανές να ανταποκριθούν σε ολόκληρο το φάσμα των καθηκόντων του Πέτερσμπεργκ».
- (2) Στις 17 Ιουνίου 2002 το Συμβούλιο ενέκρινε τις λεπτομέρειες χρηματοδότησης επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων υπό την ηγεσία της Ένωσης οι οποίες έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στην άμυνα.
- (3) Στα συμπεράσματά του της 14ης Μαΐου 2003, το Συμβούλιο επιβεβαίωσε την ανάγκη ταχείας αντίδρασης, ιδίως όσον αφορά ανθρωπιστικές αποστολές και αποστολές διάσωσης.
- (4) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, που συνήλθε στη Θεσσαλονίκη στις 19 και 20 Ιουνίου 2003, εξέφρασε την ικανοποίησή του για τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 2003, στα οποία μεταξύ άλλων επιβεβαιώνεται η ανάγκη να διαθέτει η Ένωση στρατιωτικές δυνατότητες ταχείας αντίδρασης.
- (5) Στις 22 Σεπτεμβρίου 2003 το Συμβούλιο αποφάσισε ότι η Ένωση θα πρέπει να αποκτήσει την ικανότητα ευέλικτης διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των στρατιωτικών επιχειρήσεων οιασδήποτε κλίμακας, πολυπλοκότητας ή προτεραιότητας, και τούτο δημιουργώντας, μέχρι την 1η Μαρτίου 2004 το αργότερο, ένα μόνιμο μηχανισμό χρηματοδότησης ο οποίος θα αναλάβει τη χρηματοδότηση των κοινών εξόδων οιασδήποτε μελλοντικής στρατιωτικής επιχείρησης της Ένωσης.
- (6) Στις 23 Φεβρουαρίου 2004 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2004/197/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας. Εν συνεχεία, η απόφαση αυτή τροποποιήθηκε και αντικαταστάθηκε επανειλημμένως, τελευταία δε φορά από με την απόφαση 2011/871/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾.
- (7) Η Ένωση είναι σε θέση να διενεργεί στρατιωτικές επιχειρήσεις ταχείας αντίδρασης σύμφωνα με την αντίληψη την οποία καθόρισε η στρατιωτική επιτροπή της ΕΕ. Η Ένωση είναι σε θέση να αναπτύσσει μάχιμες μονάδες σύμφωνα με την αντίληψη την οποία καθόρισε η στρατιωτική επιτροπή της ΕΕ.
- (8) Το σύστημα προχρηματοδότησης αφορά κατά πρώτο και κύριο λόγο τις επιχειρήσεις ταχείας αντίδρασης.
- (9) Οι ασκήσεις στο πολιτικό και στρατιωτικό στρατηγικό επίπεδο των δομών και διαδικασιών διοίκησης και ελέγχου για στρατιωτικές επιχειρήσεις της Ένωσης μέσω στρατηγείων της Ένωσης, κατόπιν έγκρισης της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφαλείας (ΕΠΑ), συμβάλλουν στη ενίσχυση της συνολικής επιχειρησιακής ετοιμότητας της Ένωσης.
- (10) Το Συμβούλιο αποφασίζει, κατά περίπτωση, εάν μια επιχείρηση έχει στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας κατά την έννοια του άρθρου 41 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση («ΣΕΕ»).

⁽¹⁾ Απόφαση 2004/197/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2004, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας (ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 68).

⁽²⁾ Απόφαση 2011/871/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2011, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας (ATHENA) (ΕΕ L 343 της 23.12.2011, σ. 35).

- (11) Το άρθρο 41 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της ΣΕΕ προβλέπει ότι τα κράτη μέλη των οποίων οι αντιπρόσωποι στο Συμβούλιο προέβησαν σε τυπική δήλωση σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο δεν υποχρεούνται να συμβάλουν στη χρηματοδότηση επιχειρήσεων που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στην άμυνα.
- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και την εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ένωσης που έχουν συνέπειες στην άμυνα. Η Δανία δεν συμμετέχει στην παρούσα απόφαση και, ως εκ τούτου, δεν συμμετέχει στη χρηματοδότηση του μηχανισμού.
- (13) Θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις που να διασφαλίζουν ότι ο μηχανισμός Athena προστατεύει τα άτομα όσον αφορά την επεξεργασία των προσωπικών τους δεδομένων.
- (14) Δυνάμει του άρθρου 43 της απόφασης 2011/871/ΚΕΠΠΑ, το Συμβούλιο επανεξέτασε την εν λόγω απόφαση και συμφώνησε να την τροποποιήσει.
- (15) Για λόγους σαφήνειας, η απόφαση 2011/871/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από νέα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης νοούνται ως:

- α) «συμμετέχοντα κράτη μέλη», τα κράτη μέλη της Ένωσης πλην της Δανίας·
- β) «συνεισφέροντα κράτη», τα κράτη μέλη τα οποία συνεισφέρουν στη χρηματοδότηση των συγκεκριμένων στρατιωτικών επιχειρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 2 της ΣΕΕ και τα τρίτα κράτη που συνεισφέρουν στη χρηματοδότηση των κοινών εξόδων της επιχείρησης αυτής βάσει συμφωνιών που έχουν συνάψει με την Ένωση·
- γ) «επιχειρήσεις», οι επιχειρήσεις της Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας·
- δ) «δράσεις στρατιωτικής στήριξης», οι επιχειρήσεις της Ένωσης, ή μέρη αυτών, οι οποίες έχουν αποφασισθεί από το Συμβούλιο προς στήριξη ενός τρίτου κράτους ή ενός τρίτου οργανισμού, και έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας, αλλά δεν τελούν υπό την εξουσία του στρατηγείου της Ένωσης.
- ε) Ως «ημέρα» νοείται η ημερολογιακή ημέρα και όχι η εργάσιμη ημέρα, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ

Άρθρο 2

Δημιουργία του μηχανισμού

1. Δημιουργείται μηχανισμός για τη διαχείριση της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων.
2. μηχανισμός ονομάζεται Athena.
3. Ο μηχανισμός Athena ενεργεί εξ ονόματος των συμμετεχόντων κρατών μελών ή, όσον αφορά συγκεκριμένες επιχειρήσεις, των συνεισφερόντων κρατών.

Άρθρο 3

Δικαιοπρακτική ικανότητα

Για τη διοικητική διαχείριση της χρηματοδότησης των επιχειρήσεων της Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας, ο μηχανισμός Athena διαθέτει την αναγκαία δικαιοπρακτική ικανότητα, ιδίως προκειμένου να κατέχει τραπεζικό λογαριασμό, να αποκτά, να έχει στην κυριότητα ή να μεταβιβάζει περιουσιακά στοιχεία, να συνάπτει συμβάσεις ή διοικητικές ρυθμίσεις και να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίου. Ο μηχανισμός Athena δεν έχει κερδοσκοπικό χαρακτήρα.

Άρθρο 4**Συντονισμός με τρίτους**

Στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την εκπλήρωση της αποστολής του και τηρουμένων των στόχων και των πολιτικών της Ένωσης, ο μηχανισμός Athena συντονίζει τις δραστηριότητές του με τα κράτη μέλη, με τα θεσμικά και λοιπά όργανα της Ένωσης και με τους διεθνείς οργανισμούς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΔΟΜΗ**Άρθρο 5****Διαχειριστικά όργανα και προσωπικό**

1. Τον μηχανισμό Athena διαχειρίζονται, υπό την εξουσία της ειδικής επιτροπής, τα εξής πρόσωπα:
 - α) ο διευθυντής·
 - β) ο διοικητής της εκάστοτε επιχείρησης καθόσον αφορά την υπ' αυτόν επιχείρηση, («διοικητής επιχείρησης»·
 - γ) ο υπόλογος.
2. Ο μηχανισμός Athena χρησιμοποιεί όσο το δυνατόν περισσότερο τις υπάρχουσες διοικητικές δομές της Ένωσης. Ο μηχανισμός Athena προσφεύγει στο προσωπικό το οποίο του διαθέτουν, ενδεχομένως, τα όργανα της Ένωσης ή το οποίο αποσπάται από τα κράτη μέλη.
3. Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου μπορεί να θέτει στη διάθεση του διευθυντή και του υπολόγου το αναγκαίο για την άσκηση των καθηκόντων τους προσωπικό, ενδεχομένως μετά από πρόταση συμμετέχοντος κράτους μέλους.
4. Τα όργανα και το προσωπικό του μηχανισμού Athena ενεργοποιούνται ανάλογα με τις επιχειρησιακές ανάγκες.

Άρθρο 6**Ειδική Επιτροπή**

1. Συγκροτείται ειδική επιτροπή η οποία απαρτίζεται από ένα αντιπρόσωπο εκάστου συμμετέχοντος κράτους μέλους.

Εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (EYED) και της Επιτροπής καλούνται να παρακολουθούν τις συνεδριάσεις της ειδικής επιτροπής χωρίς να λαμβάνουν μέρος στις ψηφοφορίες.

2. Η διαχείριση του μηχανισμού Athena γίνεται υπό την εξουσία της Ειδικής Επιτροπής.
3. Κατά τη συζήτηση της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων μιας δεδομένης στρατιωτικής επιχείρησης:
 - α) η ειδική επιτροπή απαρτίζεται από ένα αντιπρόσωπο κάθε συμμετέχοντος κράτους μέλους·
 - β) οι αντιπρόσωποι των συνεισφερόντων τρίτων κρατών συμμετέχουν στις εργασίες της Ειδικής Επιτροπής, αλλά δεν λαμβάνουν μέρος ούτε παρίστανται στις ψηφοφορίες,
 - γ) ο διοικητής επιχείρησης ή ο εκπρόσωπός του συμμετέχει στις εργασίες της ειδικής επιτροπής χωρίς να λαμβάνει μέρος στις ψηφοφορίες.
4. Η προεδρία του Συμβουλίου συγκαλεί τις συνεδριάσεις της ειδικής επιτροπής και προεδρεύει αυτών. Ο διευθυντής παρέχει γραμματειακή υποστήριξη στην ειδική επιτροπή. Συντάσσει τα πρακτικά των συζητήσεών της. Δεν λαμβάνει μέρος στις ψηφοφορίες.
5. Ο υπόλογος συμμετέχει αν παρίσταται ανάγκη στις εργασίες της ειδικής επιτροπής χωρίς να λαμβάνει μέρος στις ψηφοφορίες.

6. Αν το ζητήσει ένα συμμετέχον κράτος μέλος, ο διευθυντής ή ο διοικητής επιχείρησης, η προεδρία συγκαλεί την ειδική επιτροπή εντός το πολύ 15 ημερών.
7. Ο διευθυντής ενημερώνει καταλλήλως την ειδική επιτροπή για κάθε απαίτηση ή διαφορά που αφορά τον μηχανισμό Athena.
8. Η ειδική επιτροπή αποφασίζει με ομοφωνία των μελών που την απαρτίζουν, λαμβάνοντας υπόψη τη σύνθεσή της όπως αυτή ορίζεται στις παραγράφους 1 και 3. Οι αποφάσεις της είναι δεσμευτικές.
9. Η ειδική επιτροπή εγκρίνει όλους τους προϋπολογισμούς, λαμβάνοντας υπόψη τα σχετικά ποσά αναφοράς, και γενικά ασκεί τις αρμοδιότητες σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.
10. Η ειδική επιτροπή ενημερώνεται από τον διευθυντή, τον διοικητή επιχείρησης και τον υπόλογο όπως ορίζει η παρούσα απόφαση.
11. Το κείμενο των πράξεων που εγκρίνει η ειδική επιτροπή σύμφωνα με την παρούσα απόφαση υπογράφεται κατά την έγκρισή του από τον πρόεδρο της ειδικής επιτροπής και το διευθυντή.

Άρθρο 7

Διευθυντής

1. Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου, αφού ενημερώσει την ειδική επιτροπή, διορίζει τον διευθυντή και τουλάχιστον έναν αναπληρωτή διευθυντή για μία τριετία.
2. Ο Διευθυντής ασκεί τα καθήκοντά του επ' ονόματι του μηχανισμού Athena.
3. Ο Διευθυντής:
 - α) εκπονεί και υποβάλλει στην ειδική επιτροπή κάθε σχέδιο προϋπολογισμού. Σε κάθε σχέδιο προϋπολογισμού, το τμήμα «Δαπάνες» μιας επιχείρησης εκπονείται βάσει πρότασης του διοικητή επιχείρησης·
 - β) εκδίδει τους προϋπολογισμούς μετά την έγκρισή τους από την ειδική επιτροπή·
 - γ) αποτελεί τον διατάκτη των «Εσόδων», των «Κοινών εξόδων που προκύπτουν για την προετοιμασία, ή συνεπεία, των στρατιωτικών επιχειρήσεων» και των «επιχειρησιακών κοινών εξόδων» που προκύπτουν εκτός της ενεργού φάσης της επιχείρησης·
 - δ) εφαρμόζει, καθόσον αφορά τα έσοδα, τις οικονομικές ρυθμίσεις που συνάπτονται με τρίτους για τη χρηματοδότηση των κοινών εξόδων των στρατιωτικών επιχειρήσεων της ΕΕ·
 - ε) ανοίγει έναν ή περισσότερους τραπεζικούς λογαριασμούς επ' ονόματι του μηχανισμού Athena.
4. Ο διευθυντής μεριμνά για την τήρηση των κανόνων που θεσπίζονται με την παρούσα απόφαση και για την εφαρμογή των αποφάσεων της ειδικής επιτροπής.
5. Ο διευθυντής εξουσιοδοτείται να λαμβάνει κατά την κρίση του τα μέτρα εκτέλεσης των δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του μηχανισμού Athena. Ενημερώνει σχετικά την ειδική επιτροπή.
6. Ο διευθυντής συντονίζει τις εργασίες για τα δημοσιονομικά θέματα τα σχετικά με τις στρατιωτικές επιχειρήσεις της Ένωσης. Ο διευθυντής αποτελεί σημείο επαφής με τις εθνικές διοικήσεις και, ενδεχομένως, με τους διεθνείς οργανισμούς για τα θέματα αυτά.
7. Ο Διευθυντής είναι υπεύθυνος ενώπιον της Ειδικής Επιτροπής.

Άρθρο 8

Διοικητής επιχείρησης

1. Ο διοικητής επιχείρησης ασκεί επ' ονόματι του μηχανισμού Athena τα καθήκοντά του τα σχετικά με τη χρηματοδότηση των κοινών εξόδων της επιχείρησης της οποίας έχει το πρόσταγμα.

2. Ο Διοικητής Επιχείρησης για την επιχείρηση που διοικεί:
 - α) διαβιβάζει στο διευθυντή τις προτάσεις του για το τμήμα «δαπάνες-επιχειρησιακά κοινά έξοδα» των σχεδίων προϋπολογισμών·
 - β) εκτελεί ως διατάκτης τις πιστώσεις που συνδέονται με τα επιχειρησιακά κοινά έξοδα καθώς και τις δαπάνες δυνάμει του άρθρου 28· έχει εξουσία επί παντός προσώπου που συμμετέχει στην εκτέλεση αυτών των πιστώσεων, έστω και στη φάση της προχρηματοδότησης· μπορεί να προβαίνει σε αναθέσεις και να συνάπτει συμβάσεις επ' ονόματι του μηχανισμού Athena· ανοίγει τραπεζικό λογαριασμό επ' ονόματι του μηχανισμού Athena για την υπό τις διαταγές του επιχείρηση.
 - γ) εκτελεί ως διατάκτης τις πιστώσεις που συνδέονται με τις δαπάνες δυνάμει του άρθρου 30· έχει εξουσία επί παντός προσώπου που συμμετέχει στην εκτέλεση αυτών των πιστώσεων, με βάση τις σχετικές διατάξεις της συγκεκριμένης διοικητικής συμφωνίας με τους τρίτους. Μπορεί να προβαίνει σε αναθέσεις και να συνάπτει συμβάσεις επ' ονόματι των τρίτων· ανοίγει τραπεζικό λογαριασμό επ' ονόματι εκάστου τρίτου που συνεισφέρει.
3. Ο Διοικητής Επιχείρησης εξουσιοδοτείται να λαμβάνει για την υπό τις διαταγές του επιχείρηση τα κατά την κρίση του πρόσφορα μέτρα εκτέλεσης των δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του μηχανισμού Athena. Ενημερώνει σχετικά τον διευθυντή και την ειδική επιτροπή.
4. Εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις που εγκρίνει η ειδική επιτροπή κατόπιν προτάσεως του διευθυντή, ο διοικητής επιχείρησης χρησιμοποιεί το λογιστικό σύστημα και το σύστημα διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων που παρέχει ο μηχανισμός Athena. Ο διευθυντής ενημερώνει την ειδική επιτροπή εκ των προτέρων όταν κρίνει ότι συντρέχουν αυτές οι περιστάσεις.

Άρθρο 9

Υπόλογος

1. Ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου διορίζει τον υπόλογο και τουλάχιστον ένα αναπληρωτή υπόλογο για χρονικό διάστημα τριών ετών.
2. Ο Υπόλογος ασκεί τα καθήκοντά του επ' ονόματι του μηχανισμού Athena.
3. Ο Υπόλογος είναι επιφορτισμένος με:
 - α) την ορθή εκτέλεση των πληρωμών και την είσπραξη των εσόδων και των βεβαιωμένων απαιτήσεων·
 - β) την κατ' έτος προετοιμασία των δημοσιονομικών καταστάσεων του μηχανισμού Athena, μετά δε τη λήξη εκάστης επιχείρησης, των λογαριασμών της επιχείρησης·
 - γ) την παροχή συνδρομής στον διευθυντή όταν αυτός υποβάλλει προς έγκριση στην ειδική επιτροπή τους ετήσιους λογαριασμούς ή τους λογαριασμούς μιας επιχείρησης·
 - δ) την τήρηση των λογιστικών βιβλίων του μηχανισμού Athena·
 - ε) τον καθορισμό των λογιστικών κανόνων και μεθόδων και του λογιστικού σχεδίου·
 - στ) τον καθορισμό και την επικύρωση των λογιστικών συστημάτων για τα έσοδα και, ανάλογα με την περίπτωση, την επικύρωση των συστημάτων που καθορίζονται από τον διατάκτη και προορίζονται για την παροχή ή τη δικαιολόγηση λογιστικών πληροφοριών·
 - ζ) τη διατήρηση των δικαιολογητικών εγγράφων·
 - η) την ταμειακή διαχείριση από κοινού με το διευθυντή.
4. Ο Διευθυντής και ο Διοικητής Επιχείρησης παρέχουν στον Υπόλογο όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την κατάρτιση λογαριασμών που να απεικονίζουν επακριβώς τα περιουσιακά στοιχεία του μηχανισμού Athena και την εκτέλεση του προϋπολογισμού που αυτός διαχειρίζεται, εγγυώνται δε την αξιοπιστία των πληροφοριών αυτών.
5. Ο Υπόλογος είναι υπεύθυνος ενώπιον της Ειδικής Επιτροπής.

Άρθρο 10

Γενικές διατάξεις που εφαρμόζονται στον διευθυντή, στον υπόλογο και στο προσωπικό του μηχανισμού Athena

1. Τα αξιώματα του διευθυντή ή του αναπληρωτή διευθυντή, αφενός, και του υπολόγου ή του αναπληρωτή υπολόγου, αφετέρου, είναι μεταξύ τους ασυμβίβαστα.
2. Ο Αναπληρωτής Διευθυντής ενεργεί υπό την εξουσία του Διευθυντή. Ο αναπληρωτής υπόλογος ενεργεί υπό την εξουσία του υπολόγου.
3. Ο Αναπληρωτής Διευθυντής αντικαθιστά τον Διευθυντή κατά την απουσία του. Ο αναπληρωτής υπόλογος αντικαθιστά τον υπόλογο κατά την απουσία του.
4. Οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Ένωσης, όταν εργάζονται για τον μηχανισμό Athena, εξακολουθούν να υπόκεινται στους κανόνες και τις ρυθμίσεις που εφαρμόζονται σ' αυτούς.
5. Το προσωπικό που τίθεται στη διάθεση του μηχανισμού Athena από τα κράτη μέλη υπόκειται στους ίδιους κανόνες με εκείνους που περιλαμβάνονται στην απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στους αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες, καθώς και στις διατάξεις που συμφωνούνται από την εθνική τους διοίκηση και το θεσμικό όργανο της Ένωσης ή τον μηχανισμό Athena.
6. Πριν διοριστεί, το προσωπικό του μηχανισμού Athena πρέπει να έχει λάβει έγκριση πρόσβασης στις εμπιστευτικές πληροφορίες του Συμβουλίου τουλάχιστον μέχρι της διαβάθμισης ασφάλειας «SECRET UE/EU SECRET», ή ισοδύναμη έγκριση από ένα κράτος μέλος.
7. Ο διευθυντής μπορεί να διαπραγματεύεται και να συνάπτει με κράτη μέλη ή με τα θεσμικά όργανα της Ένωσης συμφωνίες βάσει των οποίων μπορεί να ορίζει εκ των προτέρων το προσωπικό που, σε περίπτωση ανάγκης, θα μπορεί να τεθεί αμέσως στη διάθεση του μηχανισμού Athena.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΛΑΙΣΙΑ

Άρθρο 11

Διοικητικές ρυθμίσεις και συμβάσεις πλαίσια

1. Είναι δυνατόν να καθορίζονται, κατόπιν διαπραγματεύσεων με κράτη μέλη, με τα θεσμικά και λοιπά όργανα της Ένωσης, με τρίτα κράτη και διεθνείς οργανισμούς, διοικητικές ρυθμίσεις προκειμένου να διευκολύνονται οι προμήθειες και/ή οι χρηματοοικονομικές πτυχές της αμοιβαίας στήριξης στο πλαίσιο των επιχειρήσεων κατά τον οικονομικά αποδοτικότερο τρόπο.
2. Οι ρυθμίσεις αυτές:
 - α) υπόκεινται στη γνωμοδότηση της ειδικής επιτροπής όταν συνάπτονται με κράτη μέλη, με θεσμικά όργανα ή λοιπά όργανα της Ένωσης·
 - β) υποβάλλονται προς έγκριση στην ειδική επιτροπή όταν συνάπτονται με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς.
3. Οι ρυθμίσεις αυτές υπογράφονται από τον διευθυντή ή, εφόσον συντρέχει περίπτωση, από τον αντίστοιχο διοικητή επιχείρησης, που ενεργεί εξ ονόματος του μηχανισμού Athena, και από τις αρμόδιες διοικητικές αρχές των άλλων μερών που αναφέρονται στην παράγραφο 1.
4. Οι συμβάσεις πλαίσια μπορούν να συνάπτονται προκειμένου να διευκολύνονται οι προμήθειες με τον οικονομικά αποδοτικότερο τρόπο. Οι εν λόγω συμβάσεις υποβάλλονται στην ειδική επιτροπή για έγκριση πριν υπογραφούν από τον διευθυντή και διατίθενται στα κράτη μέλη και τους διοικητές επιχειρήσεων, εφόσον επιθυμούν να τις χρησιμοποιήσουν. Η παρούσα διάταξη δεν θα επιβάλλει καμία υποχρέωση σε κανένα κράτος μέλος για τη διάθεση ή προμήθεια αγαθών ή υπηρεσιών βάσει σύμβασης πλαισίου.

Άρθρο 12

Μόνιμες και ad hoc διοικητικές ρυθμίσεις για τους τρόπους καταβολής των συνεισφορών των τρίτων κρατών

1. Στο πλαίσιο των συμφωνιών που συνάπτει η Ένωση με τα τρίτα κράτη που ορίζει το Συμβούλιο ως εν δυνάμει συνεισφέροντα σε επιχειρήσεις της Ένωσης ή ως συνεισφέροντα σε συγκεκριμένη επιχείρηση της Ένωσης, ο διευθυντής διαπραγματεύεται με τα τρίτα αυτά κράτη μόνιμες ή ad hoc διοικητικές ρυθμίσεις. Οι ρυθμίσεις αυτές λαμβάνουν τη μορφή ανταλλαγής επιστολών, μεταξύ του μηχανισμού Athena και των αρμόδιων διοικητικών υπηρεσιών των ενδιαφερόμενων τρίτων κρατών, για τον καθορισμό των αναγκαίων λεπτομερειών ώστε να διευκολύνεται η ταχεία καταβολή των συνεισφορών.
2. Εν αναμονή της σύναψης των συμφωνιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ο διευθυντής μπορεί να λαμβάνει τα μέτρα που απαιτούνται για τη διευκόλυνση των καταβολών από τα συνεισφέροντα τρίτα κράτη.
3. Ο διευθυντής ενημερώνει εκ των προτέρων την ειδική επιτροπή για τις προβλεπόμενες ρυθμίσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, πριν τις υπογράψει επ' ονόματι του μηχανισμού Athena.
4. Όταν η Ένωση αναλαμβάνει μια στρατιωτική επιχείρηση, ο διευθυντής θέτει σε λειτουργία, για το ύψος των συνεισφορών που έχει αποφασίσει το Συμβούλιο, τις ρυθμίσεις με τα τρίτα κράτη μέλη που συνεισφέρουν στη συγκεκριμένη επιχείρηση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

Άρθρο 13

Άνοιγμα και προορισμός

1. Οι τραπεζικοί λογαριασμοί ανοίγονται σε πρώτης τάξεως πιστωτικό ίδρυμα που έχει την έδρα του σε κράτος μέλος και αποτελούν τραπεζικό λογαριασμό όψεως ή μικρής προθεσμίας, σε ευρώ. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και μετά από σχετική έγκριση του διευθυντή, οι λογαριασμοί μπορούν να ανοίγονται σε πιστωτικά ιδρύματα που έχουν την έδρα τους εκτός των κρατών μελών.
2. Σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, οι λογαριασμοί μπορούν να ανοίγονται σε νομίσματα διαφορετικά του ευρώ.
3. Στους τραπεζικούς αυτούς λογαριασμούς κατατίθενται οι συνεισφορές των συνεισφερόντων κρατών. Από αυτούς προκαταβάλλονται στον διοικητή επιχείρησης τα ποσά που είναι αναγκαία για την εκτέλεση των δαπανών που αφορούν τα κοινά έξοδα μιας στρατιωτικής επιχείρησης.
4. Οι συνεισφορές σύμφωνα με τα άρθρα 28 και 30, καταβάλλονται σε χωριστούς τραπεζικούς λογαριασμούς. Πρέπει να χρησιμοποιούνται για την εκτέλεση των δαπανών, η διαχείριση των οποίων έχει ανατεθεί στο μηχανισμό Athena όπως ορίζεται στα αντίστοιχα άρθρα.

Άρθρο 14

Διαχείριση κεφαλαίων

1. Για κάθε πληρωμή από τον λογαριασμό του μηχανισμού Athena απαιτείται διπλή υπογραφή, αφενός του διευθυντή ή του αναπληρωτή διευθυντή και αφετέρου του υπολόγου ή του αναπληρωτή υπολόγου.
2. Κανένας λογαριασμός δεν μπορεί να μένει ακάλυπτος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΚΟΙΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο 15

Ορισμός των κοινών εξόδων και περίοδοι επιλεξιμότητας

1. Ο μηχανισμός Athena βαρύνεται με τα κοινά έξοδα που αναφέρονται στο παράρτημα I όποτε αυτά προκύπτουν. Όταν εγγράφονται σε άρθρο του προϋπολογισμού αναφερόμενο στην επιχείρηση την οποία αφορούν κατά κύριο λόγο, θεωρούνται ως «επιχειρησιακά έξοδα» της εν λόγω επιχείρησης. Ειδικά, θεωρούνται ως κοινά έξοδα που προκύπτουν για την προετοιμασία, ή κατόπιν, μιας επιχείρησης.

2. Επιπλέον, ο μηχανισμός Athena βαρύνεται με τα επιχειρησιακά κοινά έξοδα που απαριθμούνται στο παράρτημα II κατά την περίοδο από την έγκριση της γενικής ιδέας διαχείρισης της κρίσης για την επιχείρηση έως το διορισμό του διοικητή επιχείρησης. Σε ειδικές περιπτώσεις, αφού ζητηθεί η γνώμη της ΕΠΑ, η ειδική επιτροπή μπορεί να τροποποιεί την περίοδο κατά την οποία τα έξοδα αυτά βαρύνουν το μηχανισμό Athena.

3. Κατά τη διάρκεια της ενεργού φάσης μιας επιχείρησης η οποία εκτείνεται από την ημέρα διορισμού του διοικητή επιχείρησης μέχρι την ημέρα παύσης δραστηριοτήτων του στρατηγείου της επιχείρησης, ο μηχανισμός Athena βαρύνεται με τα εξής επιχειρησιακά κοινά έξοδα:

α) τα κοινά έξοδα που αναφέρονται στο παράρτημα III μέρος Α·

β) τα κοινά έξοδα που αναφέρονται στο παράρτημα III μέρος Β, εάν το Συμβούλιο λάβει σχετική απόφαση·

γ) τα κοινά έξοδα που αναφέρονται στο παράρτημα III μέρος Γ, εάν το ζητήσει ο διοικητής επιχείρησης και το εγκρίνει η ειδική επιτροπή.

4. Κατά την ενεργό φάση μιας δράσης στρατιωτικής στήριξης, όπως αυτή καθορίζεται από το Συμβούλιο, ο μηχανισμός Athena βαρύνεται με τα επιχειρησιακά κοινά έξοδα τα οποία ορίζονται από το Συμβούλιο, κατά περίπτωση, και βάσει του παραρτήματος III.

5. Αποτελούν επίσης μέρος των επιχειρησιακών κοινών εξόδων μιας επιχείρησης οι δαπάνες που είναι αναγκαίες για την εκκαθάριση αυτής, όπως ορίζεται στο παράρτημα IV.

Η επιχείρηση έχει εκκαθαριστεί όταν ο εξοπλισμός και οι υποδομές που χρηματοδοτούνται από κοινού για τη διεξαγωγή της επιχείρησης έχουν καταλήξει στον τελικό τους προορισμό και οι λογαριασμοί για την επιχείρηση έχουν εγκριθεί.

6. Δεν είναι επιλέξιμες ως κοινά έξοδα οι δαπάνες τις οποίες θα ερωμίζοντο ούτως ή άλλως ένα ή περισσότερα συνεισφέροντα κράτη, ένα θεσμικό όργανο της Ένωσης ή ένας διεθνής οργανισμός, ανεξάρτητα από τη διοργάνωση επιχείρησης.

7. Η ειδική επιτροπή μπορεί να αποφασίζει κατά περίπτωση ότι, λόγω ειδικών περιστάσεων, ορισμένα πρόσθετα έξοδα, πέραν των απαριθμωμένων στο παράρτημα III μέρος Β, θεωρούνται κοινά έξοδα για μία δεδομένη επιχείρηση κατά την ενεργό της φάση.

8. Εάν δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί ομοφωνία στην ειδική επιτροπή, η επιτροπή αυτή, με πρωτοβουλία της προεδρίας, μπορεί να υποβάλλει το ζήτημα στο Συμβούλιο.

Άρθρο 16

Ασκήσεις

1. Τα κοινά έξοδα των ασκήσεων της Ένωσης χρηματοδοτούνται μέσω του μηχανισμού Athena, με κανόνες και διαδικασίες παρόμοιους με εκείνους που ισχύουν για τις επιχειρήσεις όπου συμβάλλουν όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

2. Τα κοινά έξοδα των ασκήσεων αποτελούνται καταρχάς από τα επιπρόσθετα έξοδα για αναπτύξιμα ή μόνιμα στρατηγεία και, κατά δεύτερο λόγο, από τα επιπρόσθετα έξοδα για τη χρησιμοποίηση από την Ένωση κοινών μέσων και δυνατοτήτων του Οργανισμού Βορειοατλαντικού Συμφώνου (ΝΑΤΟ), εφόσον αυτά διατίθενται για άσκηση.

3. Τα κοινά έξοδα των ασκήσεων δεν περιλαμβάνουν έξοδα που αφορούν:

α) αγορές, συμπεριλαμβανομένων των σχετιζόμενων με κτίρια, υποδομές και εξοπλισμό·

β) τον προγραμματισμό ασκήσεων και την προκαταρκτική φάση τους, εκτός εάν έχουν εγκριθεί από την ειδική επιτροπή·

γ) μεταφορές, στρατωνισμό και στέγαση δυνάμεων.

Άρθρο 17

Ποσό αναφοράς

Σε οιαδήποτε απόφαση του Συμβουλίου με την οποία το Συμβούλιο αποφασίζει τη σύσταση ή την παράταση στρατιωτικής επιχείρησης της Ένωσης, ορίζεται ένα ποσό αναφοράς για τα κοινά έξοδα της εν λόγω επιχείρησης. Ο διευθυντής, με τη βοήθεια ιδίως του στρατιωτικού επιτελείου της Ένωσης και, εάν είναι εν ενεργεία, του διοικητή επιχείρησης, εκτιμά το ποσόν που κρίνεται αναγκαίο για την κάλυψη των κοινών εξόδων της επιχείρησης κατά το προβλεπόμενο χρονικό διάστημα. Ο διευθυντής προτείνει το ποσό αυτό μέσω της προεδρίας στην υπηρεσία του Συμβουλίου που είναι αρμόδια για την εξέταση του σχεδίου απόφασης. Τα μέλη της ειδικής επιτροπής καλούνται στις συζητήσεις της εν λόγω υπηρεσίας που αφορούν το ποσό αναφοράς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Άρθρο 18

Δημοσιονομικές αρχές

1. Ο προϋπολογισμός, εκπεφρασμένος σε ευρώ, είναι η πράξη που για κάθε οικονομικό έτος προβλέπει και επιτρέπει το σύνολο των εσόδων και δαπανών των σχετικών με τα κοινά έξοδα που διαχειρίζεται ο μηχανισμός Athena.
2. Όλες οι δαπάνες συνδέονται με συγκεκριμένη επιχείρηση εκτός, εφόσον απαιτείται, των εξόδων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι.
3. Οι πιστώσεις που εγγράφονται στον προϋπολογισμό εγκρίνονται για τη διάρκεια του οικονομικού έτους που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και τελειώνει στις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους.
4. Ο προϋπολογισμός είναι ισοσκελισμένος ως προς τα έσοδα-έξοδα.
5. Κανένα έσοδο ή δαπάνη ως προς τα κοινά έξοδα δεν μπορεί να εκτελεστεί εκτός εάν εγγραφεί σε γραμμή του προϋπολογισμού και εντός του ορίου των εγγεγραμμένων πιστώσεων, πλην των προβλεπόμενων στο άρθρο 34 παράγραφος 5.

Άρθρο 19

Ετήσιος προϋπολογισμός

1. Κάθε χρόνο, ο διευθυντής καταρτίζει σχέδιο προϋπολογισμού για το επόμενο οικονομικό έτος, με τη βοήθεια εκάστου διοικητή επιχείρησης καθόσον αφορά την επιχείρησή του.
2. Το σχέδιο περιλαμβάνει:
 - α) τις πιστώσεις που κρίνονται αναγκαίες για την κάλυψη των κοινών εξόδων που προκύπτουν για την προετοιμασία, ή κατόπιν επιχειρήσεων·
 - β) τις πιστώσεις που κρίνονται αναγκαίες για την κάλυψη των επιχειρησιακών κοινών εξόδων για τις διεξαγόμενες ή σχεδιαζόμενες επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως των πιστώσεων για την απόδοση των κοινών εξόδων που προχρηματοδοτούνται από ένα κράτος ή από τρίτον·
 - γ) τις προσωρινές πιστώσεις, όπως αναφέρονται στο άρθρο 26·
 - δ) πρόβλεψη των εσόδων που απαιτούνται για την κάλυψη των δαπανών.
3. Οι πιστώσεις για αναλήψεις υποχρεώσεων και πληρωμές ταξινομούνται σε τίτλους και κεφάλαια που συγκεντρώνουν τις δαπάνες ανά είδος ή σκοπό και υποδιαιρούνται, εάν χρειάζεται, σε άρθρα. Το σχέδιο προϋπολογισμού περιλαμβάνει λεπτομερείς παρατηρήσεις κατά κεφάλαιο ή κατ' άρθρο. Σε κάθε επιχείρηση αφιερώνεται ένας συγκεκριμένος τίτλος. Ένας συγκεκριμένος τίτλος αποτελεί το γενικό μέρος του προϋπολογισμού και περιλαμβάνει τα κοινά έξοδα που προκύπτουν για την προετοιμασία, ή κατόπιν, μιας επιχείρησης.
4. Κάθε τίτλος μπορεί να περιλαμβάνει κεφάλαιο επιγραφόμενο «προσωρινές πιστώσεις». Οι πιστώσεις αυτές εγγράφονται όταν υπάρχει, για σοβαρούς λόγους, αβεβαιότητα περί του ποσού των απαιτούμενων πιστώσεων ή περί του πεδίου εφαρμογής των εγγραφόμενων πιστώσεων.

5. Τα έσοδα αποτελούνται από:

- α) συνεισφορές που καταβάλλουν τα συμμετέχοντα και τα συνεισφέροντα κράτη μέλη, ενδεχομένως δε τα συνεισφέροντα τρίτα κράτη·
- β) διάφορα έσοδα, υποδιαιρούμενα κατά τίτλο, που περιλαμβάνουν τους τόκους, το προϊόν των πωλήσεων και το υπόλοιπο του προηγούμενου οικονομικού έτους, αφού καθοριστεί από την ειδική επιτροπή.

6. Ο διευθυντής υποβάλλει το σχέδιο προϋπολογισμού στην ειδική επιτροπή έως τις 31 Οκτωβρίου το αργότερο. Η ειδική επιτροπή εγκρίνει το σχέδιο προϋπολογισμού έως τις 31 Δεκεμβρίου. Ο διευθυντής εκδίδει τον εγκριθέντα προϋπολογισμό και τον κοινοποιεί στα συμμετέχοντα κράτη μέλη και στα συνεισφέροντα τρίτα κράτη.

Άρθρο 20

Διορθωτικοί προϋπολογισμοί

1. Σε περίπτωση αναπόφευκτων, εξαιρετικών ή απρόβλεπτων περιστάσεων, μεταξύ άλλων, όταν δρομολογείται επιχείρηση εντός του οικονομικού έτους, ο διευθυντής υποβάλλει σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού. Το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού καταρτίζεται, υποβάλλεται, εγκρίνεται, εκδίδεται και κοινοποιείται με την ίδια διαδικασία όπως και ο ετήσιος προϋπολογισμός. Η ειδική επιτροπή αποφασίζει λαμβάνοντας υπόψη της τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος.

2. Όταν το εν λόγω σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού απορρέει από τη δρομολόγηση νέας επιχείρησης ή από αλλαγές στον προϋπολογισμό εν εξελίξει επιχείρησης, ο διευθυντής ενημερώνει την ειδική επιτροπή σχετικά με το συνολικό κόστος που προβλέπεται για την επιχείρηση αυτή. Εάν το κόστος υπερβαίνει σημαντικά το σχετικό ποσό αναφοράς, η ειδική επιτροπή μπορεί να ζητήσει την έγκριση του Συμβουλίου.

3. Το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού που απορρέει από τη δρομολόγηση νέας επιχείρησης υποβάλλεται στην ειδική επιτροπή εντός τεσσάρων μηνών από την έγκριση του ποσού αναφοράς, εκτός εάν η ειδική επιτροπή αποφασίσει μεγαλύτερη προθεσμία.

Άρθρο 21

Μεταφορές πιστώσεων

1. Ο διευθυντής, ενδεχομένως μετά από πρόταση του διοικητή επιχείρησης, μπορεί να προβαίνει σε μεταφορές πιστώσεων. Ο διευθυντής ενημερώνει για την πρόθεσή του την ειδική επιτροπή, εφόσον το επιτρέπει ο επείγων χαρακτήρας του θέματος, τουλάχιστον μία εβδομάδα πριν. Η προέγκριση πάντως της ειδικής επιτροπής απαιτείται όταν:

- α) η προγραμματισμένη μεταφορά πιστώσεων συνεπάγεται μεταβολή του συνολικού ποσού των πιστώσεων που έχουν προβλεφθεί για μια επιχείρηση·

ή

- β) οι σχεδιαζόμενες κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους μεταφορές πιστώσεων από κεφάλαιο σε κεφάλαιο υπερβαίνουν το 10 % των πιστώσεων που είναι εγγεγραμμένες στο κεφάλαιο από το οποίο γίνεται η μεταφορά, όπως αυτό έχει στον προϋπολογισμό του οικονομικού έτους που ισχύει κατά την ημέρα υποβολής της υπόψη πρότασης μεταφοράς.

2. Όταν ο διοικητής επιχείρησης το κρίνει αναγκαίο για την καλή διεξαγωγή της επιχείρησης, μπορεί, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξής της, να προβαίνει σε μεταφορά πιστώσεων προοριζόμενων για την επιχείρηση από ένα άρθρο σε άλλο και από ένα κεφάλαιο σε άλλο του τμήματος «επιχειρησιακά κοινά έξοδα» του προϋπολογισμού. Ενημερώνει σχετικώς τον διευθυντή και την ειδική επιτροπή.

Άρθρο 22

Μεταφορά πιστώσεων

1. Κατ' αρχήν, οι πιστώσεις για την κάλυψη των κοινών εξόδων που προκύπτουν για την προετοιμασία, ή κατόπιν, επιχειρήσεων για τις οποίες δεν έχουν αναληφθεί υποχρεώσεις, ακυρώνονται στο τέλος του οικονομικού έτους, αν δεν ορίζεται διαφορετικά στην παράγραφο 2.

2. Οι πιστώσεις που προορίζονται για την κάλυψη των εξόδων αποθήκευσης υλικού και εξοπλισμού τις οποίες διαχειρίζεται ο μηχανισμός Athena μπορούν να μεταφερθούν άπαξ στο επόμενο οικονομικό έτος, εφόσον η αντίστοιχη υποχρέωση ανελήφθη πριν από τις 31 Δεκεμβρίου του τρέχοντος οικονομικού έτους. Οι πιστώσεις που προορίζονται για την κάλυψη των επιχειρησιακών κοινών εξόδων μπορούν να μεταφέρονται εφόσον χρειάζονται για επιχείρηση της οποίας δεν έχει τελειώσει η εκκαθάριση.

3. Πριν από τις 15 Φεβρουαρίου, ο διευθυντής υποβάλλει στην ειδική επιτροπή τις προτάσεις μεταφοράς μη δεσμευθεισών πιστώσεων από το προηγούμενο οικονομικό έτος. Οι προτάσεις αυτές θεωρούνται ότι εγκρίνονται, εκτός εάν η ειδική επιτροπή αποφασίσει άλλως έως τις 15 Μαρτίου.

4. Οι πιστώσεις που έχουν δεσμευθεί από το προηγούμενο οικονομικό έτος μεταφέρονται και ο διευθυντής ενημερώνει σχετικά την ειδική επιτροπή έως τις 15 Φεβρουαρίου.

Άρθρο 23

Προκαταβολικές εκτελέσεις πιστώσεων

Αφού εγκριθεί ο ετήσιος προϋπολογισμός, οι πιστώσεις μπορούν να χρησιμοποιούνται για να καλυφθούν υποχρεώσεις και πληρωμές στον βαθμό που αυτό είναι αναγκαίο από επιχειρησιακή άποψη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ

Άρθρο 24

Καθορισμός των συνεισφορών

1. Οι πιστώσεις πληρωμών για την κάλυψη των κοινών εξόδων που προκύπτουν για την προετοιμασία επιχειρήσεων, ή κατόπιν επιχειρήσεων και δεν καλύπτονται από τα διάφορα έσοδα, χρηματοδοτούνται από τις συνεισφορές των συμμετεχόντων κρατών μελών.

2. Οι πιστώσεις πληρωμών για την κάλυψη των επιχειρησιακών κοινών εξόδων μιας επιχείρησης καλύπτονται από τις συνεισφορές των κρατών που συνεισφέρουν σε αυτήν.

3. Οι συνεισφορές οι πληρωτέες από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη για μια επιχείρηση ισούνται προς το ποσό των πιστώσεων πληρωμών που έχει εγγραφεί στον προϋπολογισμό και προορίζεται να καλύψει τα επιχειρησιακά κοινά έξοδα της επιχείρησης αυτής, αφού αφαιρεθούν τα ποσά των συνεισφορών που πρέπει να καταβάλουν για την ίδια επιχείρηση τα συνεισφέροντα τρίτα κράτη κατ' εφαρμογή του άρθρου 12.

4. Η κατανομή των συνεισφορών μεταξύ των κρατών μελών που καλούνται να συνεισφέρουν καθορίζεται σύμφωνα με την κλείδα του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος, όπως ορίζεται στο άρθρο 41 παράγραφος 2 της ΣΕΕ και σύμφωνα με την απόφαση 2014/335/ΕΕ, Ευρατόμ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ ή όποια άλλη απόφαση του Συμβουλίου την αντικαταστήσει.

5. Τα στοιχεία για το ποσοστό των συνεισφορών είναι εκείνα που περιέχονται στη στήλη «Ίδιοι πόροι βάσει του ΑΕΕ» του πίνακα «Ανακεφαλαίωση της χρηματοδότησης του γενικού προϋπολογισμού ανά κατηγορία ιδίων πόρων και ανά κράτος μέλος» που επισυνάπτεται στον τελευταίο γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης. Η συνεισφορά κάθε κράτους μέλους το οποίο οφείλει να καταβάλλει συνεισφορά είναι ανάλογη προς το μερίδιο ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (ΑΕΕ) του κράτους μέλους αυτού στο συνολικό ΑΕΕ των κρατών μελών τα οποία οφείλουν να καταβάλλουν συνεισφορά.

Άρθρο 25

Χρονοδιάγραμμα καταβολής των συνεισφορών

1. Όταν το Συμβούλιο αποφασίζει ποσό αναφοράς για μια στρατιωτική επιχείρηση της Ένωσης, τα συνεισφέροντα κράτη μέλη καταβάλλουν τη συνεισφορά τους μέχρι ύψους 30 % του ποσού αναφοράς, εκτός αν το Συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικό ποσοστό. Ο διευθυντής ζητεί την καταβολή συνεισφορών ανάλογα με τις ανάγκες της επιχείρησης μέχρι το συμφωνημένο όριο.

2. Με πρόταση του διευθυντή, η ειδική επιτροπή μπορεί να αποφασίζει να ζητηθούν πρόσθετες συνεισφορές ακόμη και πριν από την τυπική έγκριση διορθωτικού προϋπολογισμού για την επιχείρηση. Η ειδική επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να παραπέμψει το ζήτημα στις αρμόδιες προπαρασκευαστικές ομάδες και επιτροπές του Συμβουλίου.

⁽¹⁾ Απόφαση 2014/335/ΕΕ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 2014 για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 168 της 7.6.2014, σ. 105).

3. Εφόσον εκδοθεί διορθωτικός προϋπολογισμός για συγκεκριμένη επιχείρηση, τα κράτη μέλη καταβάλλουν το υπόλοιπο της συνεισφοράς που οφείλουν για την εν λόγω επιχείρηση κατ' εφαρμογή του άρθρου 24. Ωστόσο, όταν η επιχείρηση προβλέπεται να διαρκέσει πάνω από έξι μήνες ενός οικονομικού έτους, το υπόλοιπο των συνεισφορών καταβάλλεται σε δύο δόσεις. Σε κάθε περίπτωση, η πρώτη δόση καταβάλλεται εντός 60 ημερών από την έναρξη της επιχείρησης και η δεύτερη δόση καταβάλλεται εντός προθεσμίας που ορίζει η ειδική επιτροπή μετά από πρόταση του διευθυντή, ανάλογα με τις επιχειρησιακές ανάγκες. Η ειδική επιτροπή μπορεί να παρεκκλίνει από τις διατάξεις της παρούσας παραγράφου.
4. Ο Διευθυντής, με επιστολή του, ειδοποιεί τις εθνικές διοικήσεις των οποίων του έχουν κοινοποιηθεί τα στοιχεία, να καταβάλλουν τις αντίστοιχες συνεισφορές εφόσον:
- α) η ειδική επιτροπή εγκρίνει σχέδιο προϋπολογισμού για δεδομένο οικονομικό έτος που προβλέπεται στο άρθρο 19. Η πρώτη πρόσκληση καταβολής συνεισφορών καλύπτει τις επιχειρησιακές ανάγκες για οκτώ μήνες. Η δεύτερη καλύπτει το υπόλοιπο ποσό των συνεισφορών, λαμβάνοντας υπόψη το υπόλοιπο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του προηγούμενου οικονομικού έτους, εάν η ειδική επιτροπή αποφάσισε να εγγράψει το υπόλοιπο στον τρέχοντα προϋπολογισμό μετά την παραλαβή της γνώμης λογιστικού ελέγχου·
 - β) έχει εγκριθεί ποσό αναφοράς, όπως προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1· ή
 - γ) έχει εγκριθεί διορθωτικός προϋπολογισμός, όπως προβλέπεται στο άρθρο 20.
5. Με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων της παρούσας απόφασης, οι συνεισφορές καταβάλλονται εντός 30 ημερών από την αποστολή της σχετικής πρόσκλησης, εκτός της πρώτης πρόσκλησης καταβολής συνεισφορών για τον προϋπολογισμό νέου οικονομικού έτους, όπου η προθεσμία της καταβολής είναι 40 ημέρες μετά την αποστολή της σχετικής πρόσκλησης.
6. Μόλις το σχέδιο συνολικού προϋπολογισμού υποβληθεί στην ειδική επιτροπή, για τα κράτη μέλη των οποίων οι δημοσιονομικές και οικονομικές διαδικασίες δεν επιτρέπουν την καταβολή της συνεισφοράς τους εντός των προθεσμιών, ο διευθυντής μπορεί να απευθύνει προς το οικείο κράτος μία πρώτη πρόσκληση καταβολής συνεισφορών πριν το τέλος του τρέχοντος οικονομικού έτους ως προκαταβολή για την πρόσκληση καταβολής συνεισφορών στον προϋπολογισμό του επομένου οικονομικού έτους.
7. Τα τραπεζικά έξοδα καταβολής των συνεισφορών βαρύνουν τα συνεισφέροντα κράτη, έκαστο καθ' ό,τι το αφορά.
8. Ο Διευθυντής βεβαιώνει την είσπραξη των συνεισφορών.

Άρθρο 26

Προχρηματοδότηση

1. Σε περίπτωση στρατιωτικής επιχείρησης ταχείας αντίδρασης της Ένωσης, τα συνεισφέροντα κράτη μέλη καταβάλλουν συνεισφορές στο επίπεδο του ποσού αναφοράς. Με την επιφύλαξη του άρθρου 25 παράγραφος 3, οι πληρωμές πραγματοποιούνται όπως ορίζεται κατωτέρω.
2. Για την προχρηματοδότηση στρατιωτικών επιχειρήσεων ταχείας αντίδρασης της Ένωσης, τα συμμετέχοντα κράτη μέλη είτε:
- α) προκαταβάλλουν συνεισφορές στο μηχανισμό Athena, είτε·
 - β) όταν το Συμβούλιο αποφασίζει να διεξάγει στρατιωτική επιχείρηση ταχείας αντίδρασης της Ένωσης στην οποία συνεισφέρουν, καταβάλλουν τις συνεισφορές τους στα κοινά έξοδα της επιχείρησης αυτής εντός πέντε ημερών από την αποστολή της ειδοποίησης στο επίπεδο του ποσού αναφοράς, εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει αλλιώς.
3. Για τον αναφερόμενο στην παράγραφο 2 σκοπό, η ειδική επιτροπή, αποτελούμενη από έναν αντιπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος που προκαταβάλλει τις συνεισφορές του, καθορίζει προσωρινές πιστώσεις σε συγκεκριμένο τίτλο του προϋπολογισμού. Οι προσωρινές αυτές πιστώσεις καλύπτονται από τις συνεισφορές που καταβάλλουν τα προκαταβολικά συνεισφέροντα κράτη μέλη, εντός 90 ημερών από την αποστολή της σχετικής ειδοποίησης.
4. Τυχόν προσωρινές πιστώσεις οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 3 και οι οποίες χρησιμοποιούνται για μια επιχείρηση ανασυστήνονται εντός 90 ημερών από την αποστολή της ειδοποίησης.

5. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, οιοδήποτε προκαταβολικά συνεισφέρον κράτος μέλος μπορεί, σε συγκεκριμένες περιστάσεις, να επιτρέπει στον διευθυντή να χρησιμοποιήσει τη συνεισφορά που έχει προκαταβάλει για την κάλυψη της συνεισφοράς του σε μια επιχείρηση στην οποία συμμετέχει και η οποία δεν είναι επιχείρηση ταχείας αντίδρασης. Η συνεισφορά που προκαταβάλλεται ανασυνίσταται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος εντός 90 ημερών από την αποστολή της ειδοποίησης.
6. Όταν απαιτούνται κεφάλαια για μια επιχείρηση η οποία δεν είναι επιχείρηση ταχείας αντίδρασης, πριν εισπραχθούν επαρκείς συνεισφορές για την επιχείρηση αυτήν:
- α) μπορούν να χρησιμοποιούνται συνεισφορές τις οποίες έχουν προκαταβάλει τα κράτη μέλη που συμβάλλουν στη χρηματοδότηση της επιχείρησης, κατόπιν εγκρίσεως από τα προκαταβολικά συνεισφέροντα κράτη μέλη, μέχρι του 75 % του ποσού τους, προκειμένου να καλυφθούν οι συνεισφορές που οφείλονται για την εν λόγω επιχείρηση. Οι συνεισφορές που προκαταβάλλονται ανασυστήνονται από τα προκαταβολικά συνεισφέροντα κράτη μέλη εντός 90 ημερών από την αποστολή της ειδοποίησης·
- β) στην περίπτωση που προβλέπει το στοιχείο α) της παρούσας παραγράφου, οι συνεισφορές, τις οποίες οφείλουν να καταβάλουν για την επιχείρηση, βάσει του άρθρου 25 παράγραφος 1, τα μη προκαταβάλλοντα κράτη μέλη, καταβάλλονται, ύστερα από την έγκριση των ενδιαφερομένων κρατών μελών, εντός πέντε ημερών από την αποστολή της σχετικής ειδοποίησης από τον διευθυντή.
7. Ο διοικητής επιχείρησης μπορεί να αναλαμβάνει υποχρεώσεις και να εκτελεί πληρωμές από τα ποσά που του διατίθενται, μεταξύ άλλων, σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 3.
8. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να αντιστρέψει την επιλογή του, με κοινοποίηση προς τον διευθυντή τουλάχιστον 3 μήνες προηγουμένως.
9. Οι τόκοι που προκύπτουν από την προχρηματοδότηση θα κατανέμονται ετησίως στα κράτη μέλη που συνεισφέρουν εκ των προτέρων και θα προστίθενται στις προσωρινές πιστώσεις τους. Τα ποσά αυτά θα κοινοποιούνται στα εν λόγω κράτη μέλη στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας έγκρισης του προϋπολογισμού.

Άρθρο 27

Επιστροφές προχρηματοδοτήσεων

1. Αν κράτος μέλος, τρίτο κράτος ή, ενδεχομένως, διεθνής οργανισμός λάβει από το Συμβούλιο άδεια προχρηματοδότησης μέρους των κοινών εξόδων μιας επιχείρησης, μπορεί να ζητά από τον μηχανισμό Athena επιστροφή των εξόδων του, με αίτηση την οποία υποβάλλει, μαζί με τα αναγκαία δικαιολογητικά, στον διευθυντή το αργότερο δύο μήνες μετά τη λήξη της επιχείρησης.
2. Καμία αίτηση επιστροφής δεν γίνεται δεκτή εάν δεν εγκριθεί από τον διοικητή επιχείρησης, εάν είναι ακόμη εν ενεργεία, και τον διευθυντή.
3. Εάν η αίτηση επιστροφής που υποβάλλεται από συνεισφέρον κράτος εγκριθεί, το αντίστοιχο ποσόν μπορεί να αφαιρεθεί από την επόμενη συνεισφορά που θα ζητήσει από το κράτος αυτό ο διευθυντής.
4. Αν κατά τη στιγμή έγκρισης της αίτησης δεν προβλέπεται να ζητηθούν συνεισφορές ή εάν η εγκριθείσα αίτηση επιστροφής υπερβαίνει την προβλεπόμενη συνεισφορά, ο διευθυντής καταβάλλει το επιστρεπτέο ποσόν εντός 30 ημερών, λαμβάνοντας υπόψη την ταμειακή κατάσταση του μηχανισμού Athena και τις ανάγκες της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων της συγκεκριμένης επιχείρησης.
5. Οι επιστροφές γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης ακόμη και αν ακυρωθεί η επιχείρηση.
6. Οι επιστροφές περιλαμβάνουν τους τόκους που προκύπτουν επί του ποσού που έχει διατεθεί μέσω προχρηματοδότησης.

Άρθρο 28

Διαχείριση από τον μηχανισμό Athena δαπανών που δεν περιλαμβάνονται στα κοινά έξοδα

1. Η ειδική επιτροπή μπορεί, ύστερα από πρόταση του διευθυντή, επικουρούμενου από τον διοικητή επιχείρησης, ή ενός κράτους μέλους, να αποφασίσει ότι η διοικητική διαχείριση ορισμένων δαπανών μιας επιχείρησης («δαπάνες που βαρύνουν επιμέρους κράτη»), αν και παραμένει ευθύνη του κράτους μέλους που αφορούν οι δαπάνες, ανατίθενται στον μηχανισμό Athena.

2. Στην απόφασή της, η ειδική επιτροπή μπορεί να επιτρέπει στον διοικητή επιχείρησης να συνάπτει συμβάσεις προμηθειών εξ ονόματος των κρατών μελών που συμμετέχουν σε επιχείρηση και, όπου συντρέχει περίπτωση, εξ ονόματος τρίτων μερών, για την απόκτηση των υπηρεσιών και των προμηθειών που πρόκειται να χρηματοδοτηθούν ως δαπάνες που βαρύνουν επιμέρους κράτη.
3. Στην απόφασή της, η ειδική επιτροπή ορίζει τις λεπτομέρειες για την προχρηματοδότηση δαπανών που βαρύνουν επιμέρους κράτη.
4. Σε ό,τι αφορά τις δαπάνες που βαρύνουν επιμέρους κράτη, ο μηχανισμός Athena τηρεί λογαριασμούς που του έχουν ανατεθεί των εξόδων κάθε κράτους μέλους και, όπου συντρέχει περίπτωση, τρίτων μερών. Κάθε μήνα διαβιβάζει σε κάθε κράτος μέλος και, όπου συντρέχει περίπτωση, στα εν λόγω τρίτα μέρη, κατάσταση των εις βάρος του δαπανών τις οποίες πραγματοποιήσε το κράτος εκείνο ή το προσωπικό του κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μηνός και ζητεί τα αναγκαία ποσά για την εξόφληση αυτών των δαπανών. Τα κράτη μέλη και, όπου συντρέχει περίπτωση, τα εν λόγω τρίτα μέρη καταβάλλουν στον μηχανισμό Athena τα απαιτηθέντα ποσά εντός 30 ημερών από την αποστολή της σχετικής πρόσκλησης.

Άρθρο 29

Διαχείριση από το Athena της προχρηματοδότησης και των δαπανών που δεν περιλαμβάνονται στα κοινά έξοδα, για να διευκολυνθεί η αρχική ανάπτυξη των δυνάμεων μιας επιχείρησης

Η ειδική επιτροπή, αν το απαιτούν ιδιαίτερες επιχειρησιακές συνθήκες, με πρόταση του διαχειριστού, με τη βοήθεια του διοικητού της επιχείρησης, ή κράτους μέλους, μπορεί να αποφασίσει ότι η προχρηματοδότηση και η διοικητική διαχείριση ορισμένων δαπανών σχετικών με μια επιχείρηση («εθνικό κόστος»), ενώ θα παραμένει ευθύνη του οικείου κράτους μέλους, θα ανατεθεί στο Athena για να διευκολυνθεί η αρχική ανάπτυξη των δυνάμεων μιας επιχείρησης, πριν επιβεβαιωθούν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη. Η διαχείριση των εξόδων αυτών γίνεται εντός των υφισταμένων μέσων και πόρων και η αρχική δαπάνη έχει όριο το 20 % του ποσού αναφοράς. Στην περίπτωση αυτή, η ειδική επιτροπή καθορίζει με την απόφασή της τις λεπτομέρειες της προχρηματοδότησης και επιστροφής των προχρηματοδοτηθέντων ποσών εκ μέρους των μελλοντικών συμμετεχόντων κρατών μελών και τρίτων μερών.

Άρθρο 30

Διαχείριση από το μηχανισμό Athena χρηματοδοτικών συνεισφορών τρίτων μερών

1. Σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του νομικού πλαισίου της επιχείρησης και κατόπιν απόφασης της ΕΠΑ να αποδεχθεί την εκτέλεση ή τη διαχείριση ενός σχεδίου από την επιχείρηση, ή μια οικονομική συνεισφορά τρίτου μέρους ή κράτους μέλους στις δαπάνες της επιχείρησης, η Ειδική Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει η διοικητική διαχείριση της χρηματοδότησης του σχεδίου ή της συνεισφοράς να ανατεθεί στον μηχανισμό Athena εντός των διαθεσίμων μέσων και πόρων. Αυτό δύναται να περιλαμβάνει σχέδια χρηματοδοτούμενα από την Ένωση.
2. Το κόστος διαχείρισης της συνεισφοράς θα πρέπει να καλύπτεται από την ίδια τη συνεισφορά. Η ειδική επιτροπή μπορεί να αποφασίσει ότι ορισμένα έξοδα σχετιζόμενα με τη συνεισφορά και σχετικά με την ενεργό φάση της επιχείρησης είναι επιλέξιμα ως κοινά έξοδα ανάλογα με τη συγκεκριμένη περίπτωση.
3. Για τη διαχείριση μιας συνεισφοράς τρίτου μέρους, της Ένωσης ή κράτους μέλους ο διαχειριστής διαπραγματεύεται και υπογράφει, με την έγκριση της ειδικής επιτροπής, ειδικό διαχειριστικό διακανονισμό με το τρίτο μέρος, την Ένωση ή κράτος μέλος, που θα ορίζει το σκοπό, τα έξοδα που θα καλύπτει η συνεισφορά και τις διαχειριστικές ρυθμίσεις της συνεισφοράς, περιλαμβανομένου και του απολογισμού του Διοικητού της επιχείρησης ενώπιον της Ειδικής επιτροπής. Ο διαχειριστής διασφαλίζει ότι η διαχείριση της συνεισφοράς πρέπει να συμμορφούται προς τις *ad hoc* ρυθμίσεις, και να παρέχει στα συνεισφέροντα τρίτα μέρη, άμεσα ή μέσω του διοικητή επιχείρησης, όλες τις σχετικές πληροφορίες που αφορούν τη διαχείριση της συνεισφοράς.

Άρθρο 31

Τόκοι υπερημερίας

1. Αν κράτος μέλος δεν εκπληρώνει τις οικονομικές υποχρεώσεις του, εφαρμόζονται σ' αυτό κατ' αναλογία οι ενωσιακοί κανόνες περί τόκων υπερημερίας που ορίζονται με το άρθρο 78 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου ⁽¹⁾ ή οποιοδήποτε άλλο κανονισμό που μπορεί να τον αντικαταστήσει, αναφορικά με την καταβολή των εισφορών στον προϋπολογισμό της Ένωσης.
2. Όταν η καταβολή δεν καθυστερεί πάνω από 20 ημέρες, η εισφορά δεν βαρύνεται με τόκους υπερημερίας. Όταν η καταβολή καθυστερεί πάνω από 20 ημέρες, η εισφορά βαρύνεται με τόκους υπερημερίας για όλη την περίοδο καθυστέρησης.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στο γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

Άρθρο 32

Αρχές

1. Οι πιστώσεις του μηχανισμού Athena χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την αρχή της χρηστής οικονομικής διαχείρισης, δηλαδή με οικονομία, αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα.
2. Στους διατάκτες ανατίθεται η σύννομη και κανονική εκτέλεση των εσόδων και δαπανών του μηχανισμού Athena σύμφωνα με την αρχή της χρηστής οικονομικής διαχείρισης. Για την εκτέλεση των δαπανών, οι διατάκτες προβαίνουν σε δημοσιονομικές δεσμεύσεις και σε νομικές δεσμεύσεις, στην εκκαθάριση των δαπανών και στην έκδοση των ενταλμάτων πληρωμής, καθώς και στις προκαταρκτικές πράξεις που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των πιστώσεων. Ο διατάκτης μπορεί να μεταβιβάσει τα καθήκοντά του με απόφαση στην οποία ορίζονται:
 - α) οι εξουσιοδοτούμενοι, οι οποίοι πρέπει να έχουν τον ανάλογο βαθμό·
 - β) η έκταση των εξουσιών που τους μεταβιβάζονται· και
 - γ) η δυνατότητα των εξουσιοδοτούμενων να μεταβιβάζουν περαιτέρω τις εξουσίες τους.
3. Η εκτέλεση των πιστώσεων γίνεται σύμφωνα με την αρχή του διαχωρισμού του διατάκτη από τον υπόλογο. Τα καθήκοντα του διατάκτη και του υπολόγου είναι ασυμβίβαστα μεταξύ τους. Για οιαδήποτε πληρωμή από χρήματα που διαχειρίζεται ο μηχανισμός Athena απαιτείται διπλή υπογραφή, ενός διατάκτη και ενός υπολόγου.
4. Με την επιφύλαξη της παρούσας απόφασης, όταν η εκτέλεση των κοινών δαπανών ανατίθεται σε κράτος μέλος, σε θεσμικό όργανο της Ένωσης ή, ανάλογα με την περίπτωση, σε διεθνή οργανισμό, το εν λόγω κράτος, όργανο ή οργανισμός εφαρμόζει τους κανόνες που ισχύουν για την εκτέλεση των δικών του δαπανών. Όταν ο διευθυντής εκτελεί απευθείας τις δαπάνες, τηρεί τους κανόνες που ισχύουν για την εκτέλεση του τμήματος «Συμβούλιο» του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης.
5. Ωστόσο, ο διευθυντής μπορεί να παρέχει στην προεδρία στοιχεία για την υποβολή πρότασης στο Συμβούλιο ή την ειδική επιτροπή σχετικά με κανόνες για την εκτέλεση των κοινών δαπανών.
6. Η ειδική επιτροπή μπορεί να εγκρίνει κανόνες για την εκτέλεση κοινών δαπανών που παρεκκλίνουν από την παράγραφο 4.

Άρθρο 33

Κοινά έξοδα που προκύπτουν για την προετοιμασία, ή κατόπιν, των επιχειρήσεων ή που δεν συνδέονται άμεσα με συγκεκριμένη επιχείρηση

Ο διευθυντής ασκεί καθήκοντα διατάκτη των δαπανών οι οποίες καλύπτουν τα κοινά έξοδα που προκύπτουν για την προετοιμασία, ή κατόπιν, των επιχειρήσεων, καθώς και τα κοινά έξοδα που δεν μπορούν να συνδεθούν άμεσα με συγκεκριμένη επιχείρηση.

Άρθρο 34

Επιχειρησιακά κοινά έξοδα

1. Ο Διοικητής Επιχείρησης ασκεί καθήκοντα διατάκτη των δαπανών οι οποίες καλύπτουν τα επιχειρησιακά κοινά έξοδα της υπό τις διαταγές του επιχείρησης. Ωστόσο, ο διευθυντής ασκεί καθήκοντα διατάκτη των δαπανών οι οποίες καλύπτουν τα επιχειρησιακά κοινά έξοδα που προκύπτουν κατά την προπαρασκευαστική φάση μιας συγκεκριμένης επιχείρησης και εκτελούνται απευθείας από το μηχανισμό Athena, ή σχετίζονται με την επιχείρηση μετά το πέρας της ενεργού της φάσης.

2. Ο διευθυντής εμβάζει τα αναγκαία για την εκτέλεση των δαπανών μιας επιχείρησης ποσά από το λογαριασμό του μηχανισμού Athena στον διοικητή επιχείρησης, έπειτα από αίτησή του, σε τραπεζικό λογαριασμό που ανοίγεται επ' ονόματι του μηχανισμού Athena, τα στοιχεία του οποίου του έχει κοινοποιήσει ο διοικητής επιχείρησης.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 παράγραφος 5, η έγκριση ενός ποσού αναφοράς γεννά δικαίωμα για τον διευθυντή και τον διοικητή επιχείρησης, στο πεδίο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, να αναλαμβάνει υποχρεώσεις και να εκτελεί πληρωμές δαπανών για τη συγκεκριμένη επιχείρηση μέχρι του ποσοστού του ποσού αναφοράς που έχει εγκριθεί όπως προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1, εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει υψηλότερο επίπεδο ανάληψης υποχρεώσεων.

Η ειδική επιτροπή μπορεί, με πρόταση του διευθυντή ή του διοικητή επιχείρησης και λαμβάνοντας υπόψη την αναγκαιότητα και τον επείγοντα χαρακτήρα της επιχείρησης, να αποφασίζει την ανάληψη υποχρεώσεων και τη δέουσα εκτέλεση πληρωμών για συμπληρωματικές δαπάνες. Η ειδική επιτροπή μπορεί να αποφασίζει να παραπέμψει το θέμα στις αρμόδιες προπαρασκευαστικές ομάδες και επιτροπές του Συμβουλίου μέσω της προεδρίας, εκτός εάν οι περιστάσεις της επιχείρησης υπαγορεύουν άλλως. Η παρέκκλιση αυτή παύει να ισχύει από την ημερομηνία έγκρισης προϋπολογισμού για τη συγκεκριμένη επιχείρηση.

4. Κατά την περίοδο πριν από την έγκριση του προϋπολογισμού μιας επιχείρησης, ο διευθυντής και ο διοικητής επιχείρησης ή ο εκπρόσωπός του αναφέρουν κάθε μήνα στην ειδική επιτροπή, έκαστος καθόσον τον αφορά, σχετικά με την εκτέλεση των δαπανών που είναι επιλέξιμες ως κοινά έξοδα της επιχείρησης. Η ειδική επιτροπή μπορεί, με πρόταση του διευθυντή, του διοικητή επιχείρησης ή ενός κράτους μέλους, να δίνει οδηγίες για την εκτέλεση των δαπανών κατά τη συγκεκριμένη περίοδο.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 παράγραφος 5, σε περίπτωση άμεσου κινδύνου για τη ζωή του προσωπικού που συμμετέχει σε στρατιωτική επιχείρηση της Ένωσης, ο διοικητής της εν λόγω επιχείρησης μπορεί να εκτελεί τις δαπάνες που είναι αναγκαίες για την προστασία της ζωής του προσωπικού καθ' υπέρβαση των εγγεγραμμένων στον προϋπολογισμό πιστώσεων. Ενημερώνει σχετικά το διευθυντή και την ειδική επιτροπή το ταχύτερο δυνατόν. Στην περίπτωση αυτή, ο διευθυντής, σε συνεννόηση με τον διοικητή επιχείρησης, προτείνει τις μεταφορές πιστώσεων που απαιτούνται για τη χρηματοδότηση των απρόβλεπτων αυτών δαπανών. Αν με τη μεταφορά πιστώσεων δεν είναι δυνατόν να εξασφαλισθεί επαρκής χρηματοδότηση των εν λόγω δαπανών, ο διευθυντής προτείνει διορθωτικό προϋπολογισμό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9

ΤΕΛΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΥΠΟΔΟΜΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ

Άρθρο 35

Εξοπλισμός και υποδομές

1. Το ποσοστό απαξίωσης του εξοπλισμού και άλλων περιουσιακών στοιχείων για όλες τις δράσεις, προτείνεται από τον διαχειριστή προς την Ειδική Επιτροπή. Εάν το απαιτούν οι επιχειρησιακές περιστάσεις, και μετά την έγκριση από την Ειδική Επιτροπή, ο διοικητής επιχείρησης μπορεί να εφαρμόζει διαφορετικό συντελεστή απαξίωσης.

2. Ενόψει της εκκαθάρισης της επιχείρησης της οποίας είχε το πρόσταγμα, ο διοικητής επιχείρησης προτείνει στην Ειδική Επιτροπή έναν τελικό προορισμό για τον εξοπλισμό και τις υποδομές που χρηματοδοτήθηκαν από κοινού για τους σκοπούς της επιχείρησης.

3. Ο διευθυντής διαχειρίζεται τον εξοπλισμό και τις υποδομές που απομένουν μετά το πέρας της ενεργού φάσης της επιχείρησης προκειμένου, εφόσον απαιτείται, να εξευρεθεί ο τελικός τους προορισμός.

4. Ο τελικός προορισμός του εξοπλισμού και των υποδομών που χρηματοδοτήθηκαν από κοινού εγκρίνεται από την ειδική επιτροπή λαμβάνοντας υπόψη τις επιχειρησιακές ανάγκες και οικονομικά κριτήρια. Ο τελικός προορισμός μπορεί να είναι:

α) για τις μεν υποδομές, να πωληθούν ή να εκχωρηθούν μέσω του μηχανισμού Athena στη φιλοξενούσα χώρα, σε κράτος μέλος ή σε τρίτον·

β) για δε τον εξοπλισμό, είτε να πωληθεί μέσω του μηχανισμού Athena σε κράτος μέλος, στη φιλοξενούσα χώρα ή σε τρίτο μέρος, είτε να αποθηκευτεί και να συντηρείται από τον μηχανισμό Athena, από κράτος μέλος ή από αυτό το τρίτο μέρος, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί σε προσεχή επιχείρηση.

5. Σε περίπτωση πώλησης, ο εξοπλισμός και οι υποδομές πωλούνται στην αγοραία τους αξία ή, όταν δεν μπορεί να καθοριστεί αγοραία αξία, έναντι ευλόγου και δικαίου τιμήματος που θα λαμβάνει υπόψη τις ιδιαίτερες τοπικές συνθήκες.

6. Η πώληση ή εκχώρηση στη φιλοξενούσα χώρα ή σε τρίτον γίνονται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες ασφαλείας.

7. Όταν αποφασισθεί ότι ο μηχανισμός Athena θα διατηρήσει εξοπλισμό που χρηματοδοτήθηκε από κοινού για μια επιχείρηση, τα συνεισφέροντα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν οικονομική αντιστάθμιση από τα άλλα συμμετέχοντα κράτη μέλη. Η ειδική επιτροπή, με συμμετοχή αντιπροσώπων όλων των συμμετεχόντων κρατών μελών, λαμβάνει τις δέουσες αποφάσεις με πρόταση του διευθυντή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10

ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΥΛΙΚΟΥ

Άρθρο 36

Λογιστική των επιχειρησιακών κοινών εξόδων

Ο διοικητής επιχείρησης τηρεί λογιστική κατάσταση των εμβασμάτων που λαμβάνει από τον μηχανισμό Athena και δαπανών που αναλαμβάνει και των πληρωμών που πραγματοποιεί και εσόδων που εισέπραξε, καθώς επίσης κατάσταση των κινητών περιουσιακών στοιχείων που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό του μηχανισμού Athena και χρησιμοποιούνται για την υπό τις διαταγές του επιχείρησης.

Άρθρο 37

Ενοποιημένοι λογαριασμοί

1. Ο Υπόλογος τηρεί τη λογιστική των συνεισφορών που ζητούνται και των εμβασμάτων που γίνονται. Επιπλέον, καταρτίζει τη λογιστική των κοινών εξόδων που προκύπτουν για την προετοιμασία επιχειρήσεων, ή κατόπιν επιχειρήσεων, και των επιχειρησιακών δαπανών και εσόδων που εκτελούνται υπό την άμεση ευθύνη του διευθυντή.

2. Ο υπόλογος καταρτίζει τους ενοποιημένους λογαριασμούς των εσόδων και των δαπανών του μηχανισμού Athena. Κάθε Διοικητής Επιχείρησης του διαβιβάζει, προς το σκοπό αυτόν, κατάσταση των δαπανών που ανέλαβε και των πληρωμών που πραγματοποίησε, καθώς και των εσόδων που εισέπραξε.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ

Άρθρο 38

Τακτική ενημέρωση της ειδικής επιτροπής

Κάθε τρεις μήνες, ο διευθυντής υποβάλλει στην ειδική επιτροπή κατάσταση της εκτέλεσης των εσόδων και δαπανών από την αρχή του οικονομικού έτους. Ο κάθε διοικητής επιχείρησης διαβιβάζει προς το σκοπό αυτό στον διευθυντή κατάσταση των δαπανών που αφορούν τα επιχειρησιακά κοινά έξοδα της υπ' αυτόν επιχείρησης.

Άρθρο 39

Προϋποθέσεις άσκησης των ελέγχων

1. Πριν προχωρήσουν στην εκτέλεση της αποστολής τους, τα πρόσωπα που είναι επιφορτισμένα με τον έλεγχο των εσόδων και των δαπανών του μηχανισμού Athena λαμβάνουν έγκριση πρόσβασης στις εμπιστευτικές πληροφορίες του Συμβουλίου μέχρι της διαβάθμισης ασφαλείας «SECRET UE/EU SECRET» τουλάχιστον, ή ισοδύναμη έγκριση από ένα κράτος μέλος ή το NATO, αναλόγως της περιπτώσεως. Τα άτομα αυτά μεριμνούν για την περιφρούρηση του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών και την προστασία των στοιχείων που περιέχονται εις γνώση τους κατά τη διάρκεια του ελέγχου, σύμφωνα με τους κανόνες που εφαρμόζονται για τις εν λόγω πληροφορίες και στοιχεία.

2. Οι επιφορτισμένοι με τον λογιστικό έλεγχο των εσόδων και των δαπανών του μηχανισμού Athena έχουν πρόσβαση αμέσως και χωρίς προειδοποίηση στα έγγραφα και το περιεχόμενο οιοδήποτε υποθέματος πληροφοριών σχετικά με τα έσοδα και τις δαπάνες αυτές, καθώς και στους χώρους όπου φυλάσσονται τα εν λόγω έγγραφα και υποθέματα πληροφοριών. Μπορούν να λαμβάνουν αντιγραφα. Οι συμμετέχοντες στην εκτέλεση των εσόδων και δαπανών του μηχανισμού Athena παρέχουν στον διευθυντή και τους επιφορτισμένους με τον έλεγχο αυτών των εσόδων και δαπανών την αναγκαία βοήθεια για την εκπλήρωση της αποστολής τους.

Άρθρο 40

Εξωτερικός έλεγχος των λογαριασμών

1. Όταν η εκτέλεση των δαπανών του μηχανισμού Athena ανατίθεται σε κράτος μέλος, σε θεσμικό όργανο της Ένωσης ή σε διεθνή οργανισμό, το εν λόγω κράτος, θεσμικό όργανο ή οργανισμός εφαρμόζει τους κανόνες που ισχύουν για τους λογιστικούς ελέγχους των δικών του δαπανών.

2. Ωστόσο, ο διευθυντής ή τα πρόσωπα που αυτός ορίζει, μπορούν ανά πάσα στιγμή να προβαίνουν σε λογιστικό έλεγχο των κοινών εξόδων του μηχανισμού Athena που προκύπτουν για την προετοιμασία, ή κατόπιν, επιχειρήσεων ή των επιχειρησιακών κοινών εξόδων μιας επιχείρησης. Επιπλέον, η ειδική επιτροπή μπορεί ανά πάσα στιγμή, με πρόταση του διευθυντή ή ενός κράτους μέλους, να ορίζει εξωτερικούς ελεγκτές, των οποίων καθορίζει την αποστολή και τους όρους απασχόλησης.

3. Για τους εξωτερικούς λογιστικούς ελέγχους, συγκροτείται εξαμελές σώμα ελεγκτών. Η ειδική επιτροπή διορίζει τα μέλη, μεταξύ των υποψηφίων που προτείνουν τα κράτη μέλη, για τριετή θητεία, η οποία μπορεί να ανανεώνεται άπαξ. Η ειδική επιτροπή μπορεί να παρατείνει τη θητεία των μελών για 6 το πολύ μήνες.

Οι υποψήφιοι πρέπει να είναι μέλη του ανώτατου εθνικού ελεγκτικού οργανισμού ενός κράτους μέλους ή να έχουν προταθεί από τον εν λόγω οργανισμό και να παρέχουν επαρκή εγγύα ασφαλείας και ανεξαρτησίας. Πρέπει να είναι έτοιμοι να αναλάβουν αποστολές για λογαριασμό του μηχανισμού Athena εφόσον απαιτείται. Κατά την άσκηση της αποστολής τους:

- α) τα μέλη του σώματος των ελεγκτών εξακολουθούν να αμείβονται από τον οργανισμό από τον οποίο προέρχονται, ενώ ο μηχανισμός Athena αναλαμβάνει τα έξοδα αποστολής τους σύμφωνα με τους κανόνες που εφαρμόζονται στους ομοιόβαθμους τους υπαλλήλους της Ένωσης·
- β) τα μέλη δεν επιτρέπεται να ζητούν ή να λαμβάνουν οδηγίες από κανέναν πλην της ειδικής επιτροπής· στο πλαίσιο της εντολής λογιστικού ελέγχου, το σώμα των ελεγκτών και τα μέλη του είναι εντελώς ανεξάρτητα και αρμόδια μόνο για τη διενέργεια του εξωτερικού λογιστικού ελέγχου·
- γ) τα μέλη δίνουν αναφορά για την αποστολή τους μόνο στην ειδική επιτροπή·
- δ) κατά τη διάρκεια και μετά τη λήξη του οικονομικού έτους τα μέλη εξακριβώνουν, μέσω επιτόπιων ελέγχων καθώς και ελέγχων των παραστατικών, εάν οι δαπάνες που χρηματοδοτούνται ή προχρηματοδοτούνται από τον μηχανισμό Athena έχουν εκτελεστεί σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις αρχές της χρηστής οικονομικής διαχείρισης, δηλαδή με οικονομία, αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα, και ότι οι εσωτερικοί έλεγχοι είναι επαρκείς.

Κάθε χρόνο, το σώμα των ελεγκτών εκλέγει τον πρόεδρό του μεταξύ των μελών του ή παρατείνει τη θητεία του. Θεσπίζει τους κανόνες που ισχύουν για τους λογιστικούς ελέγχους που διενεργούν τα μέλη του σύμφωνα με τα πλέον αυστηρά διεθνή πρότυπα. Το σώμα εγκρίνει τις εκθέσεις λογιστικού ελέγχου που συντάσσουν τα μέλη του πριν αυτές διαβιβασθούν στο διευθυντή και στην ειδική επιτροπή.

4. Η ειδική επιτροπή μπορεί να αποφασίζει, κατά περίπτωση και για συγκεκριμένους λόγους, να χρησιμοποιεί άλλους εξωτερικούς φορείς.

5. Τα έξοδα για λογιστικούς ελέγχους που διενεργούνται από ελεγκτές εξ ονόματος του μηχανισμού Athena θεωρούνται κοινά έξοδα που βαρύνουν τον μηχανισμό.

Άρθρο 41

Εσωτερικός έλεγχος των λογαριασμών

1. Κατόπιν προτάσεως του διευθυντή και αφού ενημερώσει την ειδική επιτροπή, ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου διορίζει, για χρονικό διάστημα τεσσάρων ετών ανανεώσιμο για μέγιστο χρονικό διάστημα οκτώ ετών εσωτερικό ελεγκτή του μηχανισμού Athena και έναν τουλάχιστον αναπληρωτή εσωτερικό ελεγκτή. Οι εσωτερικοί ελεγκτές πρέπει να διαθέτουν τα απαιτούμενα επαγγελματικά προσόντα και να παρέχουν επαρκή εγγύα ασφαλείας και ανεξαρτησίας. Ο εσωτερικός ελεγκτής δεν επιτρέπεται να είναι ούτε διατάκτης ούτε υπόλογος· δεν επιτρέπεται να συμμετέχει στην εκπόνηση των δημοσιονομικών καταστάσεων.

2. Ο εσωτερικός ελεγκτής υποβάλλει στον διευθυντή έκθεση σχετικά με την αντιμετώπιση των κινδύνων διατυπώνοντας ανεξάρτητα τη γνώμη του σχετικά με την ποιότητα των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου, διατυπώνοντας συστάσεις για τη βελτίωση του εσωτερικού ελέγχου των πράξεων και προωθώντας τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση. Ο εσωτερικός ελεγκτής είναι ιδίως επιφορτισμένος με την εκτίμηση της επάρκειας και της αποτελεσματικότητας των εσωτερικών διαχειριστικών συστημάτων, καθώς και των επιδόσεων των υπηρεσιών κατά την υλοποίηση των πολιτικών και των στόχων σε συσχετισμό με τους συναφείς κινδύνους.

3. Ο εσωτερικός ελεγκτής ασκεί τα καθήκοντά του σε όλες τις υπηρεσίες που ασχολούνται με τη συλλογή των εσόδων του μηχανισμού Athena ή την εκτέλεση των δαπανών που χρηματοδοτούνται μέσω του μηχανισμού Athena.
4. Ο εσωτερικός ελεγκτής εκτελεί έναν ή περισσότερους ελέγχους κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους, ανάλογα με την περίπτωση. Ενημερώνει τον Διευθυντή και την Ειδική Επιτροπή για τα πορίσματα και τις συστάσεις του. Ο διοικητής επιχείρησης και ο διευθυντής εξασφαλίζουν την παρακολούθηση των συστάσεων που προκύπτουν από τους ελέγχους.
5. Ο διευθυντής υποβάλλει ετησίως στην ειδική επιτροπή έκθεση σχετικά με τις εργασίες εσωτερικού ελέγχου, αναφέροντας τον αριθμό και τη μορφή των διενεργηθέντων εσωτερικών ελέγχων, τις σχετικές διαπιστώσεις, τις διατυπωθείσες συστάσεις και τη συνέχεια που δόθηκε στις συστάσεις αυτές.
6. Επιπλέον, κάθε Διοικητής Επιχείρησης εξασφαλίζει στον εσωτερικό ελεγκτή πλήρη πρόσβαση στην υπό τις διαταγές του επιχείρησης. Ο εσωτερικός ελεγκτής ελέγχει την ορθή λειτουργία των χρηματοοικονομικών και δημοσιονομικών συστημάτων και διαδικασιών και εξασφαλίζει τη λειτουργία άρτιων και αποτελεσματικών συστημάτων εσωτερικού ελέγχου.
7. Οι εργασίες και οι εκθέσεις του εσωτερικού ελεγκτή, μαζί με όλα τα σχετικά δικαιολογητικά, τίθενται στη διάθεση του σώματος ελεγκτών.

Άρθρο 42

Ετήσια απόδοση και κλείσιμο λογαριασμών

1. Κάθε διοικητής επιχείρησης παρέχει στον υπόλογο του μηχανισμού Athena πριν από τις 31 του Μαρτίου που έπεται του τέλους του οικονομικού έτους, ή εντός τεσσάρων μηνών μετά το τέλος της επιχείρησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη τις πληροφορίες που απαιτούνται για την κατάρτιση των ετήσιων λογαριασμών για τα κοινά έξοδα, τους ετήσιους λογαριασμούς για δαπάνες σύμφωνα με το άρθρο 28 και την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων.
2. Πριν από τη 15η Μαΐου που έπεται του τέλους του οικονομικού έτους, ο διευθυντής, με τη βοήθεια του υπολόγου και κάθε διοικητή επιχείρησης, καταρτίζει και υποβάλλει στην ειδική επιτροπή και στο σώμα ελεγκτών τις δημοσιονομικές καταστάσεις και την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων.
3. Εντός οκτώ εβδομάδων από τη διαβίβαση των δημοσιονομικών καταστάσεων παρέχονται στην ειδική επιτροπή, από μεν το σώμα ελεγκτών, γνωμοδότηση σχετικά με τον έλεγχο, από δε τον διευθυντή, ο οποίος επικουρείται από τον υπόλογο και τον εκάστοτε διοικητή επιχείρησης, οι ελεγχθείσες δημοσιονομικές καταστάσεις του μηχανισμού Athena.
4. Πριν από την 30ή Σεπτεμβρίου που έπεται του τέλους του οικονομικού έτους, η ειδική επιτροπή λαμβάνει την έκθεση λογιστικού ελέγχου από το σώμα ελεγκτών και εξετάζει την έκθεση λογιστικού ελέγχου, τη γνωμοδότηση σχετικά με τον έλεγχο και τις δημοσιονομικές καταστάσεις, προκειμένου να δώσει απαλλαγή στον διευθυντή, τον υπόλογο και τον εκάστοτε διοικητή επιχείρησης.
5. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 ή οποιονδήποτε άλλο κανονισμό που μπορεί να τον αντικαταστήσει, όλοι οι λογαριασμοί, οι καταστάσεις υλικού και τα σχετικά έγγραφα πρέπει να φυλάσσονται, καθένα στο επίπεδό του, από τον υπόλογο και τον εκάστοτε διοικητή επιχείρησης και κατά περίπτωση από τον διαχειριστή, για περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία χορήγησης της απαλλαγής τους. Με τον τερματισμό μιας επιχείρησης, ο διοικητής επιχείρησης διασφαλίζει τη διαβίβαση όλων των λογαριασμών και των καταστάσεων υλικού στον υπόλογο.
6. Η ειδική επιτροπή αποφασίζει να εγγράψει μέσω διορθωτικού προϋπολογισμού το υπόλοιπο εκτέλεσης του προϋπολογισμού ενός οικονομικού έτους για το οποίο έχουν εγκριθεί οι λογαριασμοί στον προϋπολογισμό του επομένου οικονομικού έτους, ως έσοδα ή έξοδα κατά περίπτωση. Η ειδική επιτροπή μπορεί, ωστόσο, να αποφασίσει να εγγράψει το εν λόγω υπόλοιπο εκτέλεσης του προϋπολογισμού αφού λάβει τη γνωμοδότηση σχετικά με τον έλεγχο από το σώμα ελεγκτών.
7. Το μέρος του υπολοίπου εκτέλεσης του προϋπολογισμού ενός οικονομικού έτους το οποίο προέρχεται από την εκτέλεση πιστώσεων προοριζόμενων για την κάλυψη κοινών εξόδων που προκύπτουν κατά την προετοιμασία, ή κατόπιν, επιχειρήσεων, καταλογίζεται στις αμέσως επόμενες συνεισφορές των συμμετεχόντων κρατών μελών.
8. Το μέρος του υπολοίπου εκτέλεσης του προϋπολογισμού ενός οικονομικού έτους το οποίο προέρχεται από την εκτέλεση πιστώσεων προοριζόμενων για την κάλυψη των επιχειρησιακών κοινών εξόδων μιας συγκεκριμένης επιχείρησης καταλογίζεται στις αμέσως επόμενες συνεισφορές των κρατών μελών που συνεισέφεραν στην εν λόγω επιχείρηση.

9. Εάν η επιστροφή δεν μπορεί να γίνει με μείωση των οφειλόμενων στον μηχανισμό Athena συνεισφορών, το υπόλοιπο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού ενός οικονομικού έτους αποδίδεται στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, σύμφωνα με την κλείδα του ΑΕΕ του έτους επιστροφής.

10. Κάθε κράτος μέλος το οποίο συμμετέχει σε επιχείρηση μπορεί να παρέχει πληροφορίες έως τις 31 Μαρτίου κάθε έτους στο διευθυντή, ενδεχομένως μέσω του διοικητή επιχείρησης, σχετικά με τα επιπρόσθετα έξοδα της επιχείρησης που προέκυψαν κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος. Οι εν λόγω πληροφορίες αναλύονται ώστε να καταδεικνύονται οι κύριες δαπάνες. Ο διευθυντής συγκεντρώνει τις πληροφορίες προκειμένου να δώσει στην ειδική επιτροπή συνολική εικόνα των επιπρόσθετων εξόδων της επιχείρησης.

Άρθρο 43

Κλείσιμο των λογαριασμών μιας επιχείρησης

1. Όταν περατωθεί μια επιχείρηση, η ειδική επιτροπή μπορεί να αποφασίζει, με πρόταση του διευθυντή ή ενός κράτους μέλους, ότι ο διευθυντής, με τη βοήθεια του υπόλογου και του διοικητή επιχείρησης, θα υποβάλει στην ειδική επιτροπή τις δημοσιονομικές καταστάσεις για την εν λόγω επιχείρηση τουλάχιστον μέχρι την ημέρα λήξεώς της, και εάν είναι δυνατόν, μέχρι την ημέρα εκκαθάρισής της. Η προθεσμία που τάσσεται στο διευθυντή δεν μπορεί να είναι μικρότερη από τέσσερις μήνες από την ημέρα περάτωσής της επιχείρησης.

2. Εάν μέσα στην ταχθείσα προθεσμία δεν είναι δυνατόν να συμπεριληφθούν στις δημοσιονομικές καταστάσεις τα έσοδα και οι δαπάνες που συνδέονται με την εκκαθάριση της εν λόγω επιχείρησης, αυτά τα έσοδα και οι δαπάνες θα εμφανίζονται στις δημοσιονομικές καταστάσεις του μηχανισμού Athena και θα εξετάζονται από την ειδική επιτροπή στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 42.

3. Η ειδική επιτροπή, βασιζόμενη σε γνωμοδότηση του σώματος ελεγκτών, εγκρίνει τις σχετικές με την επιχείρηση δημοσιονομικές καταστάσεις που της υποβλήθηκαν. Απαλλάσσει τον διευθυντή, τον υπόλογο και τον εκάστοτε διοικητή επιχείρησης για τη συγκεκριμένη επιχείρηση.

4. Εάν η επιστροφή δεν μπορεί να γίνει με μείωση των οφειλόμενων στον μηχανισμό Athena συνεισφορών, το υπόλοιπο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού ενός οικονομικού έτους αποδίδεται στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, σύμφωνα με την κλείδα του ΑΕΕ του έτους επιστροφής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 44

Ευθύνη

1. Τα περί την πειθαρχική και ποινική ευθύνη του διοικητή επιχείρησης, του διευθυντή και άλλων μελών του προσωπικού που τίθενται στη διάθεση του μηχανισμού ιδίως από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης ή τα κράτη μέλη, σε περίπτωση παραπτώματος ή αμελείας κατά την εκτέλεση του προϋπολογισμού, διέπονται από τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ή των ρυθμίσεων που ισχύουν για τον καθένα τους. Εξάλλου, ο μηχανισμός Athena μπορεί εξ ιδίας πρωτοβουλίας ή αιτήσει ενός συνεισφέροντος κράτους ή τρίτου να θέσει θέμα αστικής ευθύνης των ως άνω μελών του προσωπικού.

2. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να τεθεί από συνεισφέρον κράτος θέμα ευθύνης της Ένωσης ή του γενικού γραμματέα του Συμβουλίου για πράξεις στις οποίες προβαίνουν κατά την άσκηση των καθηκόντων τους ο διευθυντής, ο υπόλογος ή το υπ' αυτούς προσωπικό.

3. Η συμβατική ευθύνη που ενδέχεται να γεννηθεί από τις συμβάσεις οι οποίες συνάπτονται στο πλαίσιο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού αναλαμβάνεται από τα συνεισφέροντα κράτη ή τρίτους μέσω του μηχανισμού. Η ευθύνη αυτή διέπεται από τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στις συγκεκριμένες συμβάσεις.

4. Για θέματα εξωσυμβατικής ευθύνης, τυχόν ζημιές που προξενούνται είτε από τα επιχειρησιακά στρατηγεία, τα στρατηγεία δυνάμεως και τα στρατηγεία όπλου που περιλαμβάνονται στη διάρθρωση κρίσεως, τη σύνθεση της οποίας αποφασίζει ο διοικητής επιχείρησης, είτε από το εκεί υπηρετούν προσωπικό, κατά την άσκηση των καθηκόντων του, καλύπτεται μέσω του μηχανισμού Athena από τα συνεισφέροντα κράτη ή τρίτους, σύμφωνα με τις κοινές γενικές αρχές του δικαίου των κρατών μελών και σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των δυνάμεων, που ισχύουν στο θέατρο των επιχειρήσεων.

5. Σε καμία περίπτωση δεν είναι δυνατόν να τεθεί από συνεισφέρον κράτος θέμα ευθύνης της Ένωσης ή των κρατών μελών για συμβάσεις που συνάπτονται στο πλαίσιο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού ή για ζημιές προκληθείσες από τις μονάδες και υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στη διάρθρωση κρίσεως τη σύνθεση της οποίας αποφασίζει ο διοικητής επιχείρησης, ή από το εκεί υπηρετούν προσωπικό, κατά την άσκηση των καθηκόντων του.

Άρθρο 45**Ασφάλεια**

Σε σχέση με τις διαβαθμισμένες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες του μηχανισμού Athena, εφαρμόζεται η απόφαση 2013/488/ΕΕ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, ή οποιαδήποτε άλλη απόφαση του Συμβουλίου η οποία την αντικαθιστά.

Άρθρο 46**Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα**

Ο μηχανισμός Athena προστατεύει τα άτομα όσον αφορά την επεξεργασία των προσωπικών τους δεδομένων, σύμφωνα προς τις αρχές και διαδικασίες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾. Προς το σκοπό αυτόν, η Ειδική Επιτροπή θεσπίζει τους αναγκαίους κανόνες εφαρμογής, προτάσει του διευθυντή.

Άρθρο 47**Επανεξέταση και αναθεώρηση**

Εφόσον απαιτείται, ολόκληρη η παρούσα απόφαση ή μέρος αυτής, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων της, επανεξετάζεται ύστερα από αίτημα κράτους μέλους ή μετά το πέρας κάθε επιχείρησης. Η παρούσα απόφαση αναθεωρείται τουλάχιστον ανά τριετία. Κατά την επανεξέταση ή την αναθεώρηση, μπορεί να ζητείται η συμμετοχή όλων των εμπειρογνομόνων που είναι αρμόδιοι για τις εργασίες, ιδίως δε των διαχειριστικών οργάνων του μηχανισμού Athena.

Άρθρο 48**Κατάργηση**

Η απόφαση 2011/871/ΚΕΠΠΑ καταργείται.

Άρθρο 49**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. RINKĒVIČS

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274 της 15.10.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2000 σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΟΙΝΑ ΕΞΟΔΑ ΠΟΥ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΘΗΝΑ ΟΠΟΤΕ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ

Σε περιπτώσεις που τα ακόλουθα κοινά έξοδα δεν μπορούν να συνδεθούν άμεσα με συγκεκριμένη επιχείρηση, η ειδική επιτροπή μπορεί να αποφασίζει να εγγράφονται οι αντίστοιχες πιστώσεις στο «Γενικό Μέρος» του ετήσιου προϋπολογισμού. Οι πιστώσεις αυτές πρέπει να εγγράφονται, στο μέτρο του δυνατού, στα άρθρα που αναφέρονται στην επιχείρηση με την οποία συνδέονται κατά κύριο λόγο.

1. Δαπάνες αποστολής που προκύπτουν για τον διοικητή επιχείρησης και το προσωπικό του κατά την υποβολή των λογαριασμών μιας επιχείρησης στην ειδική επιτροπή.
2. Αποζημιώσεις ζημιών και έξοδα λόγω απαιτήσεων και αγωγών που πρέπει να εξοφληθούν μέσω του μηχανισμού Athena.
3. Έξοδα λόγω αποφάσεως για την αποθήκευση υλικού το οποίο έχει αγοραστεί από κοινού για μια επιχείρηση (όταν τα έξοδα αυτά εγγράφονται στο «Γενικό Μέρος» του ετήσιου προϋπολογισμού, αναφέρεται η σύνδεσή τους με μια συγκεκριμένη επιχείρηση).

Το «Γενικό Μέρος» του ετήσιου προϋπολογισμού περιλαμβάνει επιπλέον πιστώσεις, ενδεχομένως, για την κάλυψη των ακόλουθων κοινών εξόδων επιχειρήσεων, στη χρηματοδότηση των οποίων συνεισφέρουν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη:

1. Τραπεζικά έξοδα.
2. Έξοδα λογιστικού ελέγχου.
3. Κοινά έξοδα της προπαρασκευαστικής φάσης μιας επιχείρησης, όπως ορίζεται στο παράρτημα II.
4. Έξοδα που αφορούν την ανάπτυξη και τη συντήρηση του λογιστικού συστήματος και του συστήματος διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων που χρησιμοποιεί ο μηχανισμός Athena.
5. Έξοδα που αφορούν διοικητικές ρυθμίσεις και συμβάσεις πλαίσια κατά το άρθρο 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΚΟΙΝΑ ΕΞΟΔΑ ΤΗΣ ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΗΣ ΦΑΣΗΣ ΜΙΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΘΗΝΑ

Επιπρόσθετα έξοδα που απαιτούνται για διερευνητικές αποστολές και προετοιμασίες (ιδίως διαπιστωτικές των πραγμάτων αποστολές και αναγνωριστικές αποστολές) από στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό ενόψει συγκεκριμένης στρατιωτικής επιχείρησης της Ένωσης: μεταφορές, στέγαση, χρησιμοποίηση μέσων επιχειρησιακών επικοινωνιών, πρόσληψη τοπικού πολιτικού προσωπικού για την εκτέλεση της αποστολής, όπως διερμηνείς και οδηγοί.

Ιατρικές υπηρεσίες: το κόστος της επείγουσας ιατρικής διακομιδής (Medevac) ατόμων που λαμβάνουν μέρος σε διερευνητικές αποστολές και προετοιμασίες από στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό ενόψει συγκεκριμένης στρατιωτικής επιχείρησης της Ένωσης, όταν δεν είναι δυνατή η επιτόπου ιατρική περίθαλψη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΜΕΡΟΣ Α

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΚΟΙΝΑ ΕΞΟΔΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΥ ΦΑΣΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΘΗΝΑ

Για κάθε στρατιωτική επιχείρηση της Ένωσης, ο μηχανισμός Athena αναλαμβάνει ως κοινά επιχειρησιακά έξοδα τα αναγκαία για την επιχείρηση επιπρόσθετα έξοδα που ορίζονται κατωτέρω.

1. Επιπρόσθετα έξοδα για τα (αναπτύξιμα ή μόνιμα) στρατηγεία επιχειρήσεων υπό την ηγεσία της Ένωσης

1.1. Καθορισμός των στρατηγείων των οποίων τα επιπρόσθετα έξοδα χρηματοδοτούνται από κοινού:

- α) Στρατηγεία (HQ): το στρατηγείο (HQ)· στοιχεία διοίκησης και υποστήριξης όπως εγκρίνονται στο σχέδιο επιχειρήσεων (OPLAN).
- β) Επιχειρησιακό στρατηγείο (OHQ): το στατικό, εκτός της περιοχής των επιχειρήσεων, στρατηγείο του διοικητή επιχείρησης, το οποίο είναι αρμόδιο για τη συγκέντρωση, ανάπτυξη, υποστήριξη και επαναφορά δυνάμεως της Ένωσης.
Ο ορισμός των κοινών εξόδων που ισχύει για το Επιχειρησιακό Στρατηγείο μιας επιχείρησης ισχύει επίσης για τη γενική γραμματεία του Συμβουλίου, την EYED και τον μηχανισμό Athena στο μέτρο που ενεργούν άμεσα για την εν λόγω επιχείρηση.
- γ) Στρατηγείο δυνάμεως (FHQ): το στρατηγείο μιας δύναμης της Ένωσης που έχει αναπτυχθεί στην περιοχή των επιχειρήσεων.
- δ) Στρατηγείο διοίκησης όπλου (CCHQ): το στρατηγείο του διοικητή όπλου της Ένωσης που έχει αναπτυχθεί για την επιχείρηση (ήτοι των διοικητών αεροπορίας, στρατού ξηράς, ναυτικού και άλλων ειδικών δυνάμεων των οποίων ο διορισμός κρίνεται αναγκαίος αναλόγως της φύσεως της επιχείρησης).
- ε) Στρατηγείο της αποστολής (MHQ): το στρατηγείο μιας επιχείρησης της Ένωσης που έχει αναπτυχθεί στην περιοχή των επιχειρήσεων που αντικαθιστά ορισμένες ή όλες τις λειτουργίες και του επιχειρησιακού στρατηγείου (OHQ) και του Στρατηγείου Δυνάμεως (FHQ).

1.2. Καθορισμός των επιπρόσθετων εξόδων που χρηματοδοτούνται από κοινού:

- α) Έξοδα μεταφοράς: μεταφορά προς και από το θέατρο των επιχειρήσεων για ανάπτυξη, υποστήριξη και επαναφορά των στρατηγείων δυνάμεως και όπλου.
- β) Μεταφορά και διαμονή: τα αναγκαία για μια επιχείρηση έξοδα μεταφοράς και διαμονής στα οποία υποβάλλεται το επιχειρησιακό στρατηγείο σε επίσημες μετακινήσεις· τα έξοδα μεταφοράς και διαμονής στα οποία υποβάλλεται το προσωπικό ανεπτυγμένων στρατηγείων σε επίσημες μετακινήσεις προς τις Βρυξέλλες και/ή στον τόπο διεξαγωγής συνεδρίασης που αφορά την επιχείρηση.
- γ) Μεταφορές/μετακινήσεις (εξαιρούνται οι ημερήσιες αποζημιώσεις) στρατηγείων εντός του θεάτρου των επιχειρήσεων: δαπάνες για μεταφορά με οχήματα και για μετακινήσεις με άλλα μέσα και το κόστος μεταφοράς φορτίων, συμπεριλαμβανομένων των μετακινήσεων ενισχύσεων και επισκεπτών· το επιπρόσθετο κόστος για καύσιμα σε σχέση με το κόστος μιας κανονικής επιχείρησης· η χρηματοδοτική μίσθωση επιπλέον οχημάτων· οι ασφάλειες αστικής ευθύνης που ορισμένες χώρες επιβάλλουν στους διεθνείς οργανισμούς που διεξάγουν επιχειρήσεις στο έδαφός τους.
- δ) Διοίκηση: ο πρόσθετος εξοπλισμός για γραφεία και στέγαση, οι συμβατικές υπηρεσίες και οι υπηρεσίες κοινής ωφελείας, τα έξοδα συντήρησης κτιρίων των στρατηγείων.
- ε) Πολιτικό προσωπικό του στρατηγείου το οποίο είναι επιλέξιμο για τις ανάγκες της επιχείρησης: το πολιτικό προσωπικό που εργάζεται στην Ένωση, το διεθνές προσωπικό και το τοπικό προσωπικό που προσλαμβάνεται στο θέατρο επιχειρήσεων, τα οποία είναι αναγκαία για τη διεξαγωγή της επιχείρησης πέραν των συνήθων επιχειρησιακών απαιτήσεων (συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής υπερωριακής εργασίας).
- στ) Επικοινωνίες, αφενός, μεταξύ επιλέξιμων στρατηγείων, και αφετέρου, μεταξύ επιλέξιμων στρατηγείων και των δυνάμεων που εξαρτώνται άμεσα από αυτά: οι δαπάνες κεφαλαίου για την αγορά και χρήση πρόσθετου τεχνολογικού εξοπλισμού επικοινωνιών και πληροφοριών και το κόστος των παρεχομένων υπηρεσιών (μίσθωση και συντήρηση διαποδιαμορφωτών (modem), τηλεφωνικών γραμμών, δορυφορικών τηλεπικοινωνιών, κρυπτοτηλεμοιοτυπίας (cryptofax), ασφαλών γραμμών, πρόσβασης στο Διαδίκτυο, γραμμών για τη διαβίβαση δεδομένων, τοπικών δικτύων κ.λπ.).
- ζ) Στρατωνισμός και στέγαση/υποδομή: οι δαπάνες για την αγορά, μίσθωση ή ανακαίνιση των χώρων όπου στεγάζονται τα στρατηγεία στο θέατρο των επιχειρήσεων (μίσθωση κτιρίων, καταφυγίων, αντίσκηνων), εφόσον συντρέχει περίπτωση.

- η) Πληροφόρηση του κοινού: οι δαπάνες για εκστρατείες ενημέρωσης και επικοινωνίας με τα μέσα ενημέρωσης σε επίπεδο στρατηγείου, σύμφωνα με τη στρατηγική πληροφόρησης που έχει χαράξει το στρατηγείο.
- θ) Παράσταση και υποδοχή: έξοδα παραστάσεως-δαπάνες σε επίπεδο στρατηγείων για τη διεξαγωγή επιχείρησης.

2. Επιπρόσθετα έξοδα για υποστήριξη της όλης δυνάμεως

Τα έξοδα που αναφέρονται κατωτέρω είναι τα ανακλύπτοντα συνεπεία της ανάπτυξης της δυνάμεως στο πεδίο της επιχείρησης:

- α) Εργασίες ανάπτυξης/υποδομής: οι απολύτως αναγκαίες δαπάνες που χρειάζεται η δύναμη ως σύνολο για να εκπληρώσει την αποστολή της (χρησιμοποιούμενα από κοινού αεροδρόμια, σιδηρόδρομοι, λιμάνια, κύριες οδοί υλικοτεχνικής στήριξης, συμπεριλαμβανομένων των σημείων αποβίβασης και των προκεχωρημένων χώρων συγκέντρωσης· τοπογράφιση υδάτων, άντληση, επεξεργασία, διανομή και εκκένωσή τους, εφοδιασμός σε ηλεκτρική ενέργεια και νερό, χωματισμός και στατική προστασία των δυνάμεων, εγκαταστάσεις αποθήκευσης (ιδίως καυσίμων και πυρομαχικών), ζώνες υλικοτεχνικής συγκέντρωσης· τεχνική υποστήριξη για από κοινού χρηματοδοτούμενες υποδομές).
- β) Διακριτικά: τα ειδικά διακριτικά σήματα, δελτία ταυτότητας «Ευρωπαϊκή Ένωση», υπηρεσιακές κάρτες, μετάλλια, σημαίες της Ένωσης ή άλλα διακριτικά σήματα της δυνάμεως ή του στρατηγείου (εξαιρούνται ο ρουχισμός, τα πηλήκια και οι στολές).
- γ) Ιατρικές υπηρεσίες και εγκαταστάσεις: επείγουσα ιατρική διακομιδή (Medevac). Υπηρεσίες και εγκαταστάσεις ρόλου 2 και 3 στο επίπεδο θεάτρου επιχειρήσεων, όπως αερολιμένες και λιμένες απόβασης, όπως εγκρίνονται στο σχέδιο επιχειρήσεων (OPLAN).
- δ) Πρόσκτηση πληροφοριών: Δορυφορικές εικόνες για την πρόσκτηση πληροφοριών όπως εγκρίνονται στο σχέδιο επιχειρήσεων (OPLAN), εάν η χρηματοδότησή τους δεν μπορεί να εξασφαλιστεί από τα κεφάλαια που είναι διαθέσιμα εντός του προϋπολογισμού του Δορυφορικού Κέντρου της Ένωσης (EUSC).

3. Επιπρόσθετα έξοδα ανακλύπτοντα από τη χρησιμοποίηση από την Ένωση κοινών μέσων και δυνατοτήτων του NATO που διατίθενται για μια επιχείρηση υπό την ηγεσία της Ένωσης.

Τα έξοδα που συνεπάγεται για την Ένωση η εφαρμογή σε στρατιωτική επιχείρησή της των ρυθμίσεων μεταξύ Ένωσης και NATO σχετικά με την αποδέσμευση, παρακολούθηση και επιστροφή ή ανάκληση κοινών μέσων και δυνατοτήτων του NATO που διατίθενται για μια επιχείρηση υπό την ηγεσία της Ένωσης. Επιστροφές από το NATO στην Ένωση.

4. Επιπρόσθετα έξοδα ανακλύπτοντα για την Ένωση για αγαθά, υπηρεσίες ή εργασίες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο κοινών εξόδων και που διατίθενται σε μια επιχείρηση υπό την ηγεσία της Ένωσης από κράτος μέλος, θεσμικό όργανο της Ένωσης, τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό σύμφωνα με τη ρύθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 11. Επιστροφές από κράτος, θεσμικό όργανο της Ένωσης ή διεθνή οργανισμό βάσει της ρύθμισης αυτής.

ΜΕΡΟΣ Β

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΚΟΙΝΑ ΕΞΟΔΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟ ΦΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΘΗΝΑ ΟΤΑΝ ΤΟ ΑΠΟΦΑΣΙΣΕΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Έξοδα μεταφοράς: μεταφορά προς και από το θέατρο των επιχειρήσεων για ανάπτυξη, υποστήριξη και επαναφορά των αναγκών για την επιχείρηση δυνάμεων.

Πολυεθνικό στρατηγείο ομάδας δράσης: το πολυεθνικό στρατηγείο των ομάδων δράσης της Ένωσης που αναπτύσσονται στην περιοχή της επιχείρησης.

ΜΕΡΟΣ Γ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΚΟΙΝΑ ΕΞΟΔΑ ΠΟΥ ΕΠΙΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΘΗΝΑ, ΕΦΟΣΟΝ ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΟΙΚΗΤΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΔΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

- α) Στρατωνισμός και στέγαση/υποδομή: οι δαπάνες που αναλαμβάνονται για την αγορά, μίσθωση ή ανακαίνιση των εγκαταστάσεων στο θέατρο των επιχειρήσεων (κτίρια, καταφύγια, αντίσκηνα), στο μέτρο που είναι αναγκαίο για τις δυνάμεις που αναπτύσσονται για την επιχείρηση.
- β) Ζωτικής σημασίας πρόσθετος εξοπλισμός: αγορά ή μίσθωση, κατά τη διάρκεια της επιχείρησης, ειδικού εξοπλισμού που δεν είχε προβλεφθεί αλλά είναι ζωτικής σημασίας για την εκτέλεση της επιχείρησης, εφόσον ο αγοραζόμενος εξοπλισμός δεν επαναπατρίζεται μετά το πέρας της αποστολής.

- γ) Ιατρικές υπηρεσίες και εγκαταστάσεις: υπηρεσίες και εγκαταστάσεις ρόλου 2 στο θέατρο επιχειρήσεων, πλην των αναφερόμενων στο παράρτημα μέρος Α.
- δ) Πρόσκτηση πληροφοριών: πρόσκτηση πληροφοριών (δορυφορικές φωτογραφίες, αντικατασκοπία, αναγνώριση και παρακολούθηση θεάτρου επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένης της αεροπορικής παρακολούθησης εδάφους, ανθρώπινες πληροφορίες).
- ε) Άλλες κρίσιμες δυνατότητες θεάτρου επιχειρήσεων: άρση ναρκοπεδίων εφόσον απαιτείται για την επιχείρηση, χημική, βιολογική, ραδιολογική και πυρηνική προστασία (CBRN), αποθήκευση και καταστροφή όπλων και πυρομαχικών που συλλέγονται στην περιοχή της επιχείρησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΚΟΙΝΑ ΕΞΟΔΑ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΜΙΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΘΗΝΑ

Έξοδα που προκύπτουν για την εξεύρεση του τελικού προορισμού του εξοπλισμού και της υποδομής που έχουν από κοινού χρηματοδοτηθεί για την επιχείρηση.

Επιπρόσθετα έξοδα για την κατάρτιση των λογαριασμών της επιχείρησης. Τα επιλέξιμα κοινά έξοδα καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα III, λαμβάνοντας υπόψη ότι το αναγκαίο για την κατάρτιση των λογαριασμών προσωπικό ανήκει στο στρατηγείο της επιχείρησης αυτής, ακόμη και αφού αυτό παύσει τις δραστηριότητές του.

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/529 ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 21ης Ιανουαρίου 2015

που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2004/3 σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ/2015/1)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 12.3,

Έχοντας υπόψη την απόφαση ΕΚΤ/2004/2, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 127 παράγραφος 6 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 ⁽²⁾, ο οποίος αναθέτει στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) ειδικά καθήκοντα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων, με σκοπό να συμβάλει στην ασφάλεια και ευρωστία των πιστωτικών ιδρυμάτων και στη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος, τόσο στην Ένωση όσο και στα επιμέρους κράτη μέλη, σεβόμενη πλήρως και μεριμνώντας για την ενότητα και ακεραιότητα της εσωτερικής αγοράς. Τα ειδικά αυτά καθήκοντα προστίθενται στο καθήκον του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ), σύμφωνα με το άρθρο 127 παράγραφος 5 της Συνθήκης, να συμβάλει στην ομαλή άσκηση των πολιτικών που ακολουθούν οι αρμόδιες αρχές όσον αφορά την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων και τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος.
- (2) Η απόφαση ΕΚΤ/2004/3 ⁽³⁾ τροποποιήθηκε από την απόφαση ΕΚΤ/2011/6 ⁽⁴⁾, προκειμένου να διασφαλιστεί η προστασία του δημόσιου συμφέροντος όσον αφορά τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος στην Ένωση και στα επιμέρους κράτη μέλη σε σχέση με αιτήματα πρόσβασης σε έγγραφα της ΕΚΤ που αφορούν δραστηριότητες και πολιτικές της ή σε αποφάσεις που συντάσσονται από εκείνη ή βρίσκονται στην κατοχή της και εμπίπτουν στον τομέα της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας, περιλαμβανομένων όσων αφορούν τη συνδρομή του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου από την ίδια.
- (3) Κατά την εκτέλεση των ειδικών καθηκόντων της που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 1 η ΕΚΤ θα συντάσσει ή θα έχει στην κατοχή της και έγγραφα σχετικά με την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων. Τα εν λόγω έγγραφα θα αποτελούν έγγραφα της ΕΚΤ κατά την έννοια της απόφασης ΕΚΤ/2004/3.
- (4) Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η προστασία του δημόσιου συμφέροντος όσον αφορά την πολιτική της Ένωσης ή επιμέρους κρατών μελών σχετικά με την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων στο πλαίσιο της υποβολής αιτημάτων πρόσβασης σε έγγραφα της ΕΚΤ. Είναι επίσης αναγκαίο να διασφαλιστεί η προστασία του δημόσιου συμφέροντος όσον αφορά τον σκοπό των εποπτικών ερευνών.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 23.1 του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, ο οποίος θεοπίστηκε με την απόφαση ΕΚΤ/2004/2, οι εργασίες των αρμόδιων για τη λήψη αποφάσεων οργάνων της ΕΚΤ ή των επιτροπών ή ομάδων που έχουν συσταθεί από αυτά, του εποπτικού συμβουλίου, της διευθύνουσας επιτροπής του και οποιασδήποτε προσωρινού χαρακτήρα υπομονάδας είναι εμπιστευτικές, εκτός εάν το διοικητικό συμβούλιο εξουσιοδοτήσει τον πρόεδρο της ΕΚΤ να δημοσιοποιήσει το αποτέλεσμα των συσκέψεών τους. Ο πρόεδρος διαβουλεύεται με τον πρόεδρο του εποπτικού συμβουλίου πριν από τη λήψη της εν λόγω απόφασης σε σχέση με τις εργασίες του εποπτικού συμβουλίου, της διευθύνουσας επιτροπής του και οποιασδήποτε προσωρινού χαρακτήρα υπομονάδας.
- (6) Η εφαρμοστέα ενωσιακή νομοθεσία, ιδίως ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ και η οδηγία 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, έχει σημασία τόσο για τη γνωστοποίηση όσο και για την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών που κατέχουν οι αρμόδιες αρχές κατά την άσκηση της προληπτικής εποπτείας των πιστωτικών ιδρυμάτων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 80 της 18.3.2004, σ. 33.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2013, για την ανάθεση ειδικών καθηκόντων στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων (ΕΕ L 287 της 29.10.2013, σ. 63).

⁽³⁾ Απόφαση ΕΚΤ/2004/3, της 4ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΕ L 80 της 18.3.2004, σ. 42).

⁽⁴⁾ Απόφαση ΕΚΤ/2011/6, της 9ης Μαΐου 2011, που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2004/3 σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΕ L 158 της 16.6.2011, σ. 37).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 1).

⁽⁶⁾ Οδηγία 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/87/ΕΚ και για την κατάργηση των οδηγιών 2006/48/ΕΚ και 2006/49/ΕΚ (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 338).

- (7) Οι εξελίξεις στις οικονομίες των κρατών μελών και στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και οι επιπτώσεις τους στην άσκηση της νομισματικής πολιτικής της ΕΚΤ ή/και στη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος στην Ένωση ή στα επιμέρους κράτη μέλη, έχουν εντείνει την ανάγκη επικοινωνίας μεταξύ της ΕΚΤ και, αφενός, των αρχών των κρατών μελών και, αφετέρου, των ευρωπαϊκών και διεθνών θεσμικών οργάνων ή οργανισμών. Έχει αποδειχθεί πρωταρχικής σημασίας για την ΕΚΤ να είναι σε θέση να διαβιβάζει λυσιτελή και ευκρινή μηνύματα προς τις ευρωπαϊκές αρχές και τις αρχές των κρατών μελών, με σκοπό την αποτελεσματικότερη δυνατή εξυπηρέτηση του δημόσιου συμφέροντος κατά την εκπλήρωση της αποστολής της. Αυτό θα μπορούσε να μεταφραστεί σε ανάγκη διασφάλισης και της δυνατότητας θέσπισης μιας αποτελεσματικής ανεπίσημης και εμπιστευτικής επικοινωνίας, η οποία δεν θα πρέπει να υπονομεύεται από την προοπτική της γνωστοποίησης.
- (8) Ειδικότερα, η ΕΚΤ απαιτείται να επικοινωνεί με εθνικές αρχές και φορείς, με θεσμικά όργανα, οργανισμούς και υπηρεσίες της Ένωσης, συναφείς διεθνείς οργανισμούς, εποπτικές αρχές και διοικήσεις τρίτων χωρών αναφορικά με τα ακόλουθα: α) τη στήριξη από το ΕΣΚΤ των γενικών οικονομικών πολιτικών της Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 127 παράγραφος 1 της Συνθήκης· β) τη συμβολή του ΕΣΚΤ στην ομαλή άσκηση των πολιτικών που ακολουθούν οι αρμόδιες αρχές όσον αφορά την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων και τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος, σύμφωνα με το άρθρο 127 παράγραφος 5 της Συνθήκης· και γ) τα καθήκοντα που ανατίθενται στην ΕΚΤ με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013. Συγκεκριμένα, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, τόσο η ΕΚΤ όσο και οι αρμόδιες εθνικές αρχές έχουν καθήκον να συνεργάζονται καλόπιστα και υποχρεούνται να αλληλοενημερώνονται. Η ΕΚΤ συνεργάζεται επίσης με διεθνείς φορείς, εφόσον πρόκειται για καθήκοντα που αφορούν το ΕΣΚΤ. Προκειμένου η ΕΚΤ να είναι σε θέση να συνεργάζεται αποτελεσματικά, είναι σημαντικό να παρέχεται και να διατηρείται κάποιος «χώρος διακίνησης ιδεών» με σκοπό την ελεύθερη και δημιουργική ανταλλαγή απόψεων και πληροφοριών μεταξύ των ως άνω αρχών, θεσμικών οργάνων και λοιπών οργανισμών. Σε αυτή τη βάση η ΕΚΤ θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να προστατεύει τα έγγραφα που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο της συνεργασίας της ίδιας με εθνικές κεντρικές τράπεζες, εθνικές αρμόδιες αρχές, εθνικές εντεταλμένες αρχές και λοιπές συναφείς αρχές και φορείς.
- (9) Εξάλλου, κατά την άσκηση του καθήκοντος του ΕΣΚΤ να προωθεί την ομαλή λειτουργία των συστημάτων πληρωμών είναι σημαντικό να προστατεύονται τα έγγραφα των οποίων η γνωστοποίηση θα μπορούσε να υπονομεύσει το δημόσιο συμφέρον όσον αφορά την ευρωστία και ασφάλεια των υποδομών της χρηματοπιστωτικής αγοράς, των μηχανισμών πληρωμών και των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών.
- (10) Ως εκ τούτου, η απόφαση ΕΚΤ/2004/3 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις

Η απόφαση ΕΚΤ/2004/3 τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 3 προστίθενται οι ακόλουθοι ορισμοί:

«γ) “εθνική αρμόδια αρχή” (ΕΑΑ) και “εθνική εντεταλμένη αρχή” (ΕΕΑ): νοούνται όπως και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου (*).

δ) “λοιπές συναφείς αρχές και φορείς”: συναφείς εθνικές αρχές και οργανισμοί, θεσμικά όργανα, οργανισμοί και υπηρεσίες της Ένωσης, συναφείς διεθνείς οργανισμοί, εποπτικές αρχές και διοικήσεις τρίτων χωρών.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2013, για την ανάθεση ειδικών καθηκόντων στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων (ΕΕ L 287 της 29.10.2013, σ. 63).»

2) στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

— “την εμπιστευτικότητα των εργασιών των οργάνων λήψης αποφάσεων της ΕΚΤ, του εποπτικού συμβουλίου ή άλλων οργάνων συστηνόμενων βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013,»

- 3) στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:
- «την πολιτική της Ένωσης ή επιμέρους κρατών μελών σχετικά με την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων,
 - τον σκοπό των εποπτικών ερευνών,
 - την ευρωστία και ασφάλεια των υποδομών της χρηματοπιστωτικής αγοράς, των μηχανισμών πληρωμών ή των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών.»
- 4) το άρθρο 4 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «3. Απορρίπτεται οποιοδήποτε αίτημα για πρόσβαση σε έγγραφο που έχει συνταχθεί ή έχει περιέλθει στην ΕΚΤ για εσωτερική χρήση στο πλαίσιο συσκέψεων και προκαταρκτικών διαβουλεύσεων εντός της ίδιας της ΕΚΤ και της ανταλλαγής απόψεων μεταξύ εκείνης και των ΕθνΚΤ, ΕΑΑ ή ΕΕΑ, ακόμη και κατόπιν λήψης της απόφασης, εκτός εάν η γνωστοποίηση του εγγράφου υπαγορεύεται από υπέρτερο δημόσιο συμφέρον.
- Απορρίπτεται οποιοδήποτε αίτημα για πρόσβαση σε έγγραφο που αποτυπώνει ανταλλαγή απόψεων μεταξύ της ΕΚΤ και λοιπών συναφών αρχών και φορέων, ακόμη και κατόπιν λήψης της απόφασης, εάν η γνωστοποίηση του εγγράφου επρόκειτο να υπονομεύσει σοβαρά την αποτελεσματικότητα στην εκτέλεση των καθηκόντων της ΕΚΤ, εκτός και εάν υπαγορεύεται από υπέρτερο δημόσιο συμφέρον»
- 5) στο άρθρο 7 παράγραφος 1 η αναφορά στον «γενικό διευθυντή Γραμματείας και Γλωσσικών Υπηρεσιών» αντικαθίσταται από αναφορά στον «γενικό διευθυντή Γραμματείας».

Άρθρο 2

Τελικές διατάξεις

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Φρανκφούρτη, 21 Ιανουαρίου 2015.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Mario DRAGHI

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/530 ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 2015

σχετικά με τη μεθοδολογία και τις διαδικασίες καθορισμού και συλλογής δεδομένων όσον αφορά τους συντελεστές βάσει των οποίων υπολογίζονται τα ετήσια εποπτικά τέλη (ΕΚΤ/2015/7)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2013, για την ανάθεση ειδικών καθηκόντων στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, το άρθρο 30 και το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1163/2014 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 22ας Οκτωβρίου 2014, σχετικά με τα εποπτικά τέλη (ΕΚΤ/2014/41) ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο β) και το άρθρο 10 παράγραφοι 4 και 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, τα ετήσια εποπτικά τέλη που οφείλουν να καταβάλλουν πιστωτικά ιδρύματα εγκατεστημένα σε συμμετέχοντα κράτη μέλη ή εγκατεστημένα σε συμμετέχοντα κράτη μέλη υποκαταστήματα πιστωτικών ιδρυμάτων που έχουν συσταθεί σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη θα υπολογίζονται στο υψηλότερο επίπεδο ενοποίησης στα συμμετέχοντα κράτη μέλη και θα βασίζονται σε αντικειμενικά κριτήρια συναρτώμενα με τη σπουδαιότητα και το προφίλ κινδύνου του εκάστοτε πιστωτικού ιδρύματος, συμπεριλαμβανομένων των σταθμισμένων βάσει κινδύνου στοιχείων του ενεργητικού του.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1163/2014 (ΕΚΤ/2014/41), οι συντελεστές υπολογισμού τέλους βάσει των οποίων καθορίζεται το καταβλητέο ετήσιο εποπτικό τέλος σε σχέση με κάθε εποπτευόμενη οντότητα ή όμιλο θα αντιστοιχούν στο ποσό —όπως αυτό διαμορφώνεται στο τέλος της χρήσης— i) του συνόλου των στοιχείων ενεργητικού και ii) της συνολικής έκθεσης σε κίνδυνο.
- (3) Το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1163/2014 (ΕΚΤ/2014/41) προβλέπει ότι τα δεδομένα όσον αφορά τους συντελεστές υπολογισμού τέλους καθορίζονται και συλλέγονται βάσει μεθοδολογίας και διαδικασιών οριζόμενων σε απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ).
- (4) Δυνάμει του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, οι εποπτευόμενοι όμιλοι θα πρέπει κατά κανόνα να εξαιρούν τα στοιχεία ενεργητικού θυγατρικών εγκατεστημένων σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη και τρίτες χώρες, όταν υπολογίζουν τους συντελεστές υπολογισμού τέλους. Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο γ) του ίδιου κανονισμού, εναπόκειται στους εποπτευόμενους ομίλους να μην εξαιρούν τα εν λόγω στοιχεία ενεργητικού για τον υπολογισμό των ως άνω συντελεστών. Πάντως, το κόστος διενέργειας του υπολογισμού θα πρέπει να μην υπερβαίνει την προσδοκώμενη μείωση του εποπτικού τέλους.
- (5) Κατά το άρθρο 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1163/2014 (ΕΚΤ/2014/41), οι εθνικές αρμόδιες αρχές (ΕΑΑ) θα παρέχουν στην ΕΚΤ δεδομένα όσον αφορά τους συντελεστές υπολογισμού τέλους σύμφωνα με τις διαδικασίες που αυτή ορίζει.
- (6) Κατά το άρθρο 10 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1163/2014 (ΕΚΤ/2014/41), σε περίπτωση παράλειψης οφειλέτη εποπτικού τέλους να υποβάλει τους συντελεστές υπολογισμού τέλους, η ΕΚΤ θα προβαίνει στον καθορισμό τους βάσει διαδικασιών που αυτή ορίζει.
- (7) Έτσι, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να προβλέψει τη μεθοδολογία και τις διαδικασίες καθορισμού και συλλογής των δεδομένων όσον αφορά τους συντελεστές υπολογισμού τέλους και τον καθορισμό τους όταν ο ίδιος ο οφειλέτης παραλείπει να τους υποβάλει, καθώς και τις διαδικασίες υποβολής τους από τις ΕΑΑ στην ΕΚΤ. Ειδικότερα, θα πρέπει να προσδιοριστούν ο μορφότυπος, η συχνότητα και ο χρόνος της υποβολής των συντελεστών στην ΕΚΤ, καθώς και τα είδη των ελέγχων ποιότητας που θα πρέπει να διενεργούν οι ΕΑΑ προηγουμένως.
- (8) Για τον υπολογισμό των καταβλητέων ετήσιων εποπτικών τελών σε σχέση με κάθε εποπτευόμενη οντότητα και όμιλο οι οφειλέτες του τέλους θα πρέπει να υποβάλλουν στις ΕΑΑ δεδομένα όσον αφορά τους συντελεστές υπολογισμού τέλους με βάση τα υποδείγματα των παραρτημάτων I και II της παρούσας απόφασης.
- (9) Είναι απαραίτητη η θέσπιση διαδικασίας για την αποτελεσματική διενέργεια τεχνικών τροποποιήσεων στα παραρτήματα της παρούσας απόφασης, υπό την προϋπόθεση ότι οι τροποποιήσεις αυτές δεν μεταβάλλουν το υφιστάμενο εννοιολογικό πλαίσιο και δεν επηρεάζουν το φόρτο εργασίας όσον αφορά την παροχή στοιχείων. Κατά την εφαρμογή της εν λόγω διαδικασίας θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι απόψεις της επιτροπής στατιστικής (Statistics Committee/STC) του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ). Ως εκ τούτου, οι ΕΑΑ και άλλες επιτροπές του ΕΣΚΤ θα είναι σε θέση να προτείνουν τέτοιου είδους τεχνικές τροποποιήσεις των παραρτημάτων μέσω της επιτροπής στατιστικής,

⁽¹⁾ ΕΕ L 287 της 29.10.2013, σ. 63.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 31.10.2014, σ. 23.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα απόφαση θεσπίζει τη μεθοδολογία και τις διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1163/2014 (ΕΚΤ/2014/41) και αφορούν τον καθορισμό και τη συλλογή των δεδομένων όσον αφορά τους συντελεστές βάσει των οποίων υπολογίζονται τα ετήσια εποπτικά τέλη που επιβάλλονται σε σχέση με εποπτευόμενες οντότητες και ομίλους, την υποβολή των συντελεστών από τους οφειλότες εποπτικού τέλους, καθώς και τις διαδικασίες υποβολής των ως άνω δεδομένων από τις ΕΑΑ στην ΕΚΤ.

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στους οφειλότες εποπτικού τέλους και τις ΕΑΑ.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης ισχύουν οι ορισμοί του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1163/2014 (ΕΚΤ/2014/41), εκτός αν άλλως ορίζεται, και ο ακόλουθος ορισμός:

«εργάσιμη ημέρα»: ημέρα, πλην Σαββάτου, Κυριακής ή επίσημης αργίας, στο κράτος μέλος εγκατάστασης της οικείας ΕΑΑ.

Άρθρο 3

Υποδείγματα που χρησιμοποιούνται από τους οφειλότες εποπτικού τέλους για την υποβολή των συντελεστών υπολογισμού τέλους στις ΕΑΑ

Ο οφειλότες εποπτικού τέλους υποβάλλουν στις ΕΑΑ τους συντελεστές υπολογισμού τέλους με βάση τα υποδείγματα των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της παρούσας απόφασης. Στις ΕΑΑ υποβάλλονται και οι δηλώσεις των ελεγκτών κατά το άρθρο 7. Στην περίπτωση ομίλου υπόχρεων καταβολής τέλους οντοτήτων που έχει θυγατρικές εγκατεστημένες σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες, οι οφειλότες εποπτικού τέλους παρέχουν εξήγηση της μεθόδου που χρησιμοποιούν για τον καθορισμό των συντελεστών υπολογισμού τέλους σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1163/2014 (ΕΚΤ/2014/41), συμπληρώνοντας το σχετικό πεδίο του υποδείγματος.

Άρθρο 4

Ημερομηνίες αποστολής

1. Οι ΕΑΑ υποβάλλουν στην ΕΚΤ δεδομένα όσον αφορά τους συντελεστές υπολογισμού τέλους το αργότερο έως το κλείσιμο των εργασιών της 10ης εργάσιμης ημέρας από την παρέλευση των ημερομηνιών αποστολής του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1163/2014 (ΕΚΤ/2014/41). Η ΕΚΤ επαληθεύει τα δεδομένα εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την περιέλευσή τους σε αυτή. Εφόσον το ζητήσει η ΕΚΤ, οι ΕΑΑ εξηγούν ή αποσαφηνίζουν τα δεδομένα. Η ΕΚΤ οριστικοποιεί τα δεδομένα την 15η εργάσιμη ημέρα από την παρέλευση της οικείας ημερομηνία αποστολής.

2. Με την οριστικοποίηση των δεδομένων κατά την παράγραφο 1, η ΕΚΤ παρέχει στους οφειλότες εποπτικού τέλους πρόσβαση σε αυτά. Σε περίπτωση που οι οφειλότες θεωρούν ότι τα δεδομένα περιέχουν λάθη, διαδίδουν πέντε εργάσιμες ημέρες για την υποβολή σχολίων. Εν συνεχεία οι συντελεστές υπολογισμού τέλους εφαρμόζονται για τον υπολογισμό των ετήσιων εποπτικών τελών.

Άρθρο 5

Έλεγχοι ποιότητας δεδομένων

Οι ΕΑΑ παρακολουθούν και διασφαλίζουν την ποιότητα και αξιοπιστία των δεδομένων όσον αφορά τους συντελεστές υπολογισμού τέλους που υποβάλλονται στην ΕΚΤ. Οι ίδιες εφαρμόζουν ελέγχους ποιότητας δεδομένων προκειμένου να αξιολογούν εάν οι συντελεστές αυτοί υπολογίζονται σύμφωνα με τη μεθοδολογία του άρθρου 7. Η ΕΚΤ δεν διορθώνει ούτε τροποποιεί δεδομένα όσον αφορά τους συντελεστές υπολογισμού τέλους που υποβάλλουν οι οφειλότες εποπτικού τέλους. Την ευθύνη τυχόν διορθώσεων ή τροποποιήσεων των δεδομένων αυτών αναλαμβάνουν οι οφειλότες εποπτικού τέλους, οι οποίοι και τις υποβάλλουν στις ΕΑΑ. Οι ΕΑΑ υποβάλλουν στην ΕΚΤ τυχόν διορθωμένα ή τροποποιημένα δεδομένα που περιέρχονται σε εκείνες. Κατά την υποβολή δεδομένων όσον αφορά τους συντελεστές υπολογισμού τέλους, οι ΕΑΑ: α) παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τυχόν σημαντικές εξελίξεις που συνεπάγονται τα υποβαλλόμενα δεδομένα και β) ανακοινώνουν στην ΕΚΤ τους λόγους τυχόν σημαντικών διορθώσεων ή τροποποιήσεων.

Άρθρο 6

Συχνότητα υποβολής δεδομένων και ημερομηνία αναφοράς της πρώτης υποβολής τους

Οι οφειλότες εποπτικού τέλους υποβάλλουν στις ΕΑΑ δεδομένα όσον αφορά τους συντελεστές υπολογισμού τέλους σε ετήσια βάση. Η ημερομηνία αναφοράς της πρώτης υποβολής δεδομένων όσον αφορά τους συντελεστές υπολογισμού τέλους είναι η 31η Δεκεμβρίου 2014.

Άρθρο 7

Μεθοδολογία υπολογισμού των συντελεστών υπολογισμού τέλους

1. Το υποβαλλόμενο συνολικό ποσό της έκθεσης (ανοίγματος) σε κίνδυνο προκύπτει από την τακτική παροχή στοιχείων βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 680/2014 της Επιτροπής⁽¹⁾. Εν προκειμένω εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ειδικότεροι όροι υπολογισμού:

- α) Η συνολική έκθεση σε κίνδυνο εποπτευόμενου ομίλου που δεν έχει θυγατρικές εγκατεστημένες σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες καθορίζεται με βάση το υπόδειγμα των «απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων» στο πλαίσιο της υποβολής στοιχείων σχετικά με τον συντελεστή φερεγγυότητας (COREP), το οποίο παρατίθεται στο παράρτημα Ι του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 680/2014 (εφεξής «υπόδειγμα απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων»).
- β) Η συνολική έκθεση σε κίνδυνο εποπτευόμενου ομίλου που έχει θυγατρικές εγκατεστημένες σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες καθορίζεται με βάση το υπόδειγμα απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων, παρέχεται δε εν προκειμένω η επιλογή της αφαίρεσης από τη συνολική έκθεση της συνεισφοράς των ως άνω θυγατρικών με βάση το υπόδειγμα COREP «Φερεγγυότητα ομίλου: πληροφορίες σχετικά με συνδεδεμένες επιχειρήσεις», το οποίο παρατίθεται στο παράρτημα Ι του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 680/2014. Εάν τα δεδομένα σχετικά με τη συνεισφορά των θυγατρικών που είναι εγκατεστημένες σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες δεν καθίστανται διαθέσιμα βάσει του ως άνω υποδείγματος COREP για τους σκοπούς του υπολογισμού των εποπτικών τελών, οι ίδιοι οι οφειλότες εποπτικού τέλους μπορούν να τα υποβάλλουν στις ΕΑΑ.
- γ) Εάν το υπόχρεο καταβολής τέλους πιστωτικό ίδρυμα δεν ανήκει σε εποπτευόμενο όμιλο, η συνολική του έκθεση σε κίνδυνο καθορίζεται με βάση το υπόδειγμα απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων.

2. Το υποβαλλόμενο συνολικό ποσό των στοιχείων ενεργητικού θα πρέπει να αντιστοιχεί στο ποσό του συνόλου των στοιχείων ενεργητικού κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 468/2014 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ/2014/17)⁽²⁾. Εάν το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού δεν μπορεί να καθοριστεί με βάση το ως άνω άρθρο, καθορίζεται με βάση τα ακόλουθα δεδομένα:

- α) Για τον καθορισμό του συνόλου των στοιχείων ενεργητικού εποπτευόμενου ομίλου που έχει θυγατρικές εγκατεστημένες μόνο σε συμμετέχοντα κράτη μέλη χρησιμοποιούνται οι δέσμες υποβαλλόμενων στοιχείων τις οποίες χρησιμοποιούν οι εποπτευόμενες οντότητες για την κατάρτιση ενοποιημένων λογαριασμών σε επίπεδο ομίλου. Ελεγκτής βεβαιώνει το σύνολο στοιχείων ενεργητικού του εποπτευόμενου ομίλου διενεργώντας τη δέουσα επαλήθευση των δεσμών υποβαλλόμενων στοιχείων.
- β) Για τον καθορισμό του συνόλου των στοιχείων ενεργητικού υπόχρεου καταβολής τέλους πιστωτικού ιδρύματος το οποίο δεν ανήκει σε εποπτευόμενο όμιλο αλλά έχει μητρική εγκατεστημένη σε μη συμμετέχον κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα χρησιμοποιούνται οι δέσμες υποβαλλόμενων στοιχείων τις οποίες χρησιμοποιεί το ίδρυμα για την κατάρτιση ενοποιημένων λογαριασμών σε επίπεδο ομίλου. Ελεγκτής βεβαιώνει το σύνολο στοιχείων ενεργητικού του υπόχρεου ιδρύματος διενεργώντας τη δέουσα επαλήθευση των δεσμών υποβαλλόμενων στοιχείων.
- γ) Σε περίπτωση που το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού υπόχρεου καταβολής τέλους πιστωτικού ιδρύματος υπολογίζεται με βάση στατιστικά στοιχεία παρεχόμενα δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1071/2013 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ/2013/33)⁽³⁾, ελεγκτής βεβαιώνει το σύνολο στοιχείων ενεργητικού του υπόχρεου ιδρύματος διενεργώντας τη δέουσα επαλήθευση των χρηματοοικονομικών λογαριασμών του.

3. Το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού εποπτευόμενου ομίλου που έχει θυγατρικές εγκατεστημένες σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες καθορίζεται με βάση μία από τις ακόλουθες δυνατότητες:

- α) Το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού του μπορεί να καθορίζεται με βάση το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 468/2014 (ΕΚΤ/2014/17) (περιλαμβανομένων των θυγατρικών που είναι εγκατεστημένες σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη ή σε τρίτες χώρες). Εάν το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού δεν μπορεί να καθοριστεί με βάση το ως άνω άρθρο, καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α) της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 680/2014 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2014, για τη θέσπιση εκτελεστικών τεχνικών προτύπων όσον αφορά την υποβολή εποπτικών αναφορών από τα ιδρύματα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 575/2013/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 191 της 28.6.2014, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 468/2014 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 16ης Απριλίου 2014, που θεσπίζει το πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, των εθνικών αρμόδιων αρχών και των εθνικών εντεταλμένων αρχών εντός του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού (κανονισμός για το πλαίσιο ΕΕΜ) (ΕΚΤ/2014/17) (ΕΕ L 141 της 14.5.2014, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1071/2013 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 24ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τη λογιστική κατάσταση του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (ΕΚΤ/2013/33) (ΕΕ L 297 της 7.11.2013, σ. 1).

β) Το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού του μπορεί να καθορίζεται με βάση τα σύνολα των στοιχείων ενεργητικού, σε συγκεντρωτική βάση, όπως αυτά αποτυπώνονται στις προβλεπόμενες οικονομικές καταστάσεις όλων των εποπτευόμενων οντοτήτων του ομίλου που είναι εγκατεστημένες σε συμμετέχοντα κράτη μέλη ή, εφόσον δεν υπάρχουν, με βάση τα σύνολα των στοιχείων ενεργητικού, σε συγκεντρωτική βάση, όπως αυτά αναφέρονται στις σχετικές (μία ή περισσότερες) δέσμες υποβαλλόμενων στοιχείων που χρησιμοποιούν οι εποπτευόμενες οντότητες ή όμιλοι υπόχρεων καταβολής τέλους πιστωτικών ιδρυμάτων για την κατάρτιση ενοποιημένων λογαριασμών σε επίπεδο ομίλου. Προς αποφυγή των διπλών μετρήσεων, ο οφειλέτης εποπτικού τέλους έχει τη δυνατότητα διαγραφής ενδοομιλικών θέσεων μεταξύ όλων των εποπτευόμενων οντοτήτων του ομίλου που είναι εγκατεστημένες σε συμμετέχοντα κράτη μέλη στο πλαίσιο της διαδικασίας ενοποίησης. Υπεραξία που τυχόν περιλαμβάνεται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της μητρικής επιχείρησης εποπτευόμενου ομίλου θα πρέπει να συμπεριλαμβάνεται στα συγκεντρωτικά στοιχεία, ενώ η εξαίρεση της υπεραξίας που αποδίδεται σε θυγατρικές εγκατεστημένες σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες είναι προαιρετική. Σε περίπτωση που οφειλέτης εποπτικού τέλους χρησιμοποιεί τις προβλεπόμενες οικονομικές καταστάσεις, ελεγκτής βεβαιώνει ότι το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού αντιστοιχεί στο σύνολο των στοιχείων ενεργητικού, όπως αποτυπώνεται στις ελεγμένες αυτές καταστάσεις των μεμονωμένων εποπτευόμενων οντοτήτων. Σε περίπτωση που οφειλέτης εποπτικού τέλους χρησιμοποιεί δέσμες υποβαλλόμενων στοιχείων, ελεγκτής βεβαιώνει το σύνολο των στοιχείων ενεργητικού που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των ετήσιων εποπτικών τελών διενεργώντας τη δέουσα επαλήθευση των δεσμών υποβαλλόμενων στοιχείων. Σε όλες τις περιπτώσεις ο ελεγκτής επιβεβαιώνει ότι η διαδικασία κατάρτισης συγκεντρωτικών στοιχείων δεν παρεκκλίνει από τη διαδικασία που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση και ότι ο υπολογισμός που διενεργείται από τον οφειλέτη εποπτικού τέλους συνάδει με τη λογιστική μέθοδο που χρησιμοποιείται για την ενοποίηση των λογαριασμών του ομίλου υπόχρεων καταβολής τέλους οντοτήτων.

Άρθρο 8

Καθορισμός συντελεστών υπολογισμού τέλους από την ΕΚΤ σε περίπτωση μη υποβολής τους ή μη υποβολής των απαραίτητων διορθώσεων ή τροποποιήσεων

Σε περίπτωση παράλειψης υποβολής συντελεστή υπολογισμού τέλους ή των απαραίτητων διορθώσεων ή τροποποιήσεων από ορισμένο οφειλέτη εποπτικού τέλους, η ΕΚΤ χρησιμοποιεί τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της για τον καθορισμό του συντελεστή.

Άρθρο 9

Απλουστευμένη διαδικασία τροποποίησης

Λαμβάνοντας υπόψη τις απόψεις της επιτροπής στατιστικής, η εκτελεστική επιτροπή της ΕΚΤ έχει το δικαίωμα να επιφέρει τεχνικές τροποποιήσεις στα παραρτήματα της παρούσας απόφασης, υπό την προϋπόθεση ότι οι τροποποιήσεις αυτές δεν μεταβάλλουν το βασικό εννοιολογικό πλαίσιο και δεν επηρεάζουν τον φόρτο εργασίας των οφειλετών εποπτικού τέλους όσον αφορά την παροχή στοιχείων. Η εκτελεστική επιτροπή ενημερώνει χωρίς περιττή καθυστέρηση το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με οποιαδήποτε τροποποίηση.

Άρθρο 10

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Φρανκφούρτη, 11 Φεβρουαρίου 2015.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Mario DRAGHI

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΠΟΠΤΙΚΩΝ ΤΕΛΩΝ

ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ

Περίοδος αναφοράς		ΟΝΟΜΑ	
Ημερομηνία		Κωδικός NXI	
		Κωδικός LEI	

Στοιχείο		Κατηγορία ιδρύματος 010	Πηγή προέλευσης πο- σού έκθεσης σε κίν- δυνο 020	Ποσό έκθεσης σε κίνδυνο 030	Σχόλια 040
010	ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ	(1), (2), (3) ή (4)	COREP C 02.00, σειρά 010		
020	ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΘΥΓΑΤΡΙΚΩΝ εγκατεστημένων σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη ή τρίτες χώ- ρες	(4)	COREP C06.02, στήλη 250 (ΣΥΝ- ΟΛΟ)		
021	Οντότητα 1	(4)			
.	Οντότητα 2	(4)			
.	Οντότητα 3	(4)			
N	Οντότητα N	(4)			
030	ΠΟΣΟ ΣΥΝΟΛΙΚΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ του εποπτευόμενου ομίλου μείον τη ΣΥΝΕΙ- ΣΦΟΡΑ ΘΥΓΑΤΡΙΚΩΝ εγκατεστημένων σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες: Το στοιχείο 030 ισούται με το στοιχείο 010 μείον το στοιχείο 020	(4)			

Το παρόν υπόδειγμα θα πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες που παρέχονται χωριστά.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΠΟΠΤΙΚΩΝ ΤΕΛΩΝ

ΣΥΝΟΛΟ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

Περίοδος αναφοράς		ΟΝΟΜΑ	
Ημερομηνία		Κωδικός NXI	
		Κωδικός LEI	

Στοιχείο		Κατηγορία ιδρύματος 010	Επιβεβαίωση επαλή- θευσης ελεγκτή (Ναι/ Όχι) 020	Σύνολο στοιχείων ενεργητικού 030	Σχόλια 040
010	ΣΥΝΟΛΟ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ κατά το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 468/2014 (ΕΚΤ/2014/17)	(1), (2), (3), (4), (5)			
020	ΣΥΝΟΛΟ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ κατά το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α) ή β) της παρούσας απόφασης	(6) ή (7)			
030	ΣΥΝΟΛΟ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ κατά το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο β) της παρούσας απόφασης: Το στοιχείο 030 ισούται με το στοιχείο 031 μείον το στοιχείο 032 συν το στοιχείο 033 μείον το στοιχείο 034	(8)			
031	Σύνολο στοιχείων ενεργητικού όλων των οντοτήτων του ομίλου που είναι εγκατεστημένες σε συμμετέχοντα κράτη μέλη				
032	Ενδοομιλικές θέσεις μεταξύ εποπτευόμενων οντοτήτων εγκατεστημένων σε συμμετέχοντα κράτη μέλη (όπως προκύπτουν από δέσμες υποβαλλόμενων στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τη διαγραφή υπολοίπων για σκοπούς παροχής στοιχείων σε επίπεδο ομίλου) — προαιρετικό				
033	Υπεραξία που συμπεριλαμβάνεται στις ενοποιημένες λογιστικές καταστάσεις της μητρικής επιχείρησης εποπτευόμενου ομίλου — υποχρεωτικό				
034	Υπεραξία που αποδίδεται σε θυγατρικές εγκατεστημένες σε μη συμμετέχοντα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες — προαιρετικό				
040	Σύνολο στοιχείων ενεργητικού εποπτευόμενης οντότητας ή εποπτευόμενου ομίλου που χαρακτηρίζεται λιγότερο σημαντική/σημαντικός βάσει απόφασης της ΕΚΤ λαμβανόμενης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 σε συνδυασμό με το άρθρο 70 παράγραφος 1 και το άρθρο 71 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 468/2014 (ΕΚΤ/2014/17) και το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1163/2014 (ΕΚΤ/2014/41)	(9)			

Το παρόν υπόδειγμα πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες που παρέχονται χωριστά.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση 2013/462/ΕΕ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2013, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Γκαμπόν

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 250 της 20ής Σεπτεμβρίου 2013)

Στη σελίδα 1, υπογραφή:

αντί: «Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON»,
διάβαζε: «Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
V. JUKNA».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 897/2013 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2013, για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Γκαμπόν

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 250 της 20ής Σεπτεμβρίου 2013)

Στη σελίδα 25, υπογραφή:

αντί: «Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON»,
διάβαζε: «Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
V. JUKNA».

